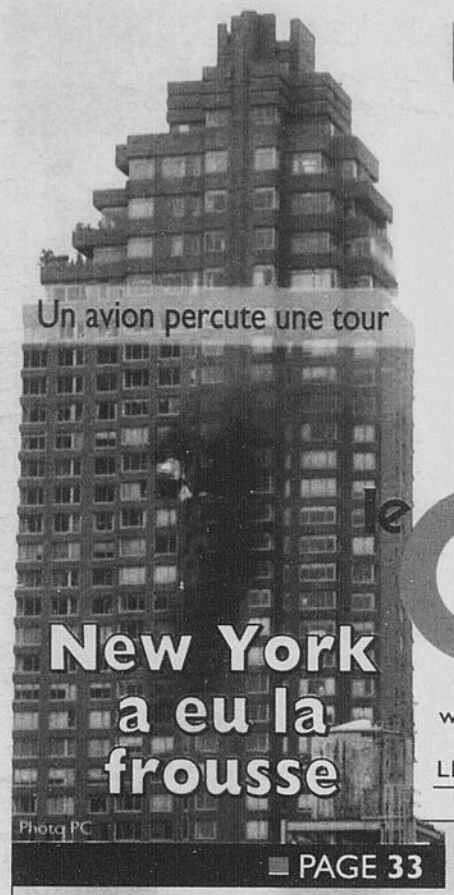


Photo PC

PAGE 33

Stéphan Tremblay confirme son retrait

Heureux en famille

PAGES 6 et 7



Photo Steeve Tremblay

3
1
PAGE 39

BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
RETOUR
des 5 à 7 jeudi
00673820
SUSHI
BAR JAZZ
JAZZ ON

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE JEUDI 12 OCTOBRE 2006 34e ANNÉE Nº 9 40 PAGES Dépôt: 87¢ + taxes

L'industrie forestière en crise

Chevrette ATTAQUE... Charest ATTEND

PAGES 2,3 et 4

Photo PC

MAÎTRISEZ L'HIVER
OBTENEZ UN RABAIS DE 40 60
Jusqu'au 11 novembre seulement
PNEUS R. GUAY vous offre jusqu'à 60$
sur votre ensemble de 4 pneus PIRELLI
Hâtez-vous d'en profiter... et assurez-vous
LA MAÎTRISE DE L'HIVER!
PERFORMANCE TOURISME CAMIONNETTE VUS
Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU
www.pneusrguay.ca
LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, rue Dubose, Jonquière
548-8253
www.pneusrguay.ca
BFGoodrich Continental DEAN DUNLOP GENERAL TIRE Gislaved GOODYEAR
MICHELIN PIRELLI Pneus Kelly TOYO UNIROYAL VIKING YOKOHAMA
0084175

LA SÉRIE NOIRE SE POURSUIT

Domtar annonce 950 pertes d'emploi

RUDY LE COURS

Les licenciements s'empilent ces jours-ci plus vite que les billots dans l'industrie forestière.

Après la condamnation au chômage de 700 travailleurs d'Abitibi Consolidated mardi, Domtar annonçait hier qu'elle rasait son effectif de 950 personnes, la plupart au Québec.

Quatre scieries cessent leurs activités pour une période indéfinie, privant de leur gagne-pain 490 travailleurs en usine et 460 en forêt. Celle de Lebel-sur-Quévillon cesse ses activités immédiatement tandis que celles de Val-d'Or et de Matagami fermeront leurs portes le 27 octobre.

Enfin, celle de Nairn Center en Ontario ne ronronnera plus, dès demain.

L'usine de pâte de Lebel-sur-Quévillon est quant à elle fermée temporairement depuis un an.

Ces arrêts d'activité ne sont pas des surprises. L'entreprise avait annoncé cet été qu'elle allait compléter son plan de rationalisation avant la fin de l'année. L'an dernier, elle avait déjà fermé ses scieries de Grand-Remous et de Malartic, créant du coup au moins 300 chômeurs en région. Toutes ces usines étaient spécialisées dans la production de bois d'oeuvre.

Ces mesures visent à remettre Domtar sur le chemin de la rentabilité. Après deux trimestres, l'entreprise accuse une perte de 33 millions. Ses résultats du troisième trimestre seront connus à la fin du mois. Elle refusait hier d'indiquer les économies qui pourraient résulter de sa décision. Les investisseurs restent à convaincre.

Le coût d'approvisionnement en bois, sa rareté de même que l'affaissement de la construction domiciliaire aux États-Unis sont donnés comme raisons de ces fermetures. Elles perdureront «à moins d'allègements dans les coûts d'approvisionnement», affirmait hier Richard Tardif, chef des communications corporatives et financières de Domtar, qui renvoyait du coup la balle à Québec.

«On ne sait pas si c'est temporaire ou permanent, s'inquiète de son côté Henri Massé, président de la FTQ. Ça nous prend un plan costaud de plusieurs centaines de millions de Québec et d'Ottawa pour que les entreprises réinvestissent dans leurs technologies et pour des retraites anticipées pour les travailleurs qu'on ne peut pas recycler dans les mines, par exemple.»

Et encore, ce pourrait être insuffisant. Les mises en chantier aux États-Unis accusaient en août une chute de 17,5% sur celles de l'an dernier. Environ 80% du bois d'oeuvre produit par Domtar prend la route du sud. «Nous ne pouvons vendre en Alberta car elle est autosuffisante ou s'approvisionne en Colombie-Britannique», précise M. Tardif.

(La Presse)

Effets collatéraux à Saint-Thomas

par Marie-Claude Parent

SAINT-THOMAS-DIDYME - L'arrêt des opérations des départements de sciage et de rabotage de l'usine de Saint-Thomas-Didyme a des répercussions sur les autres entreprises du secteur.

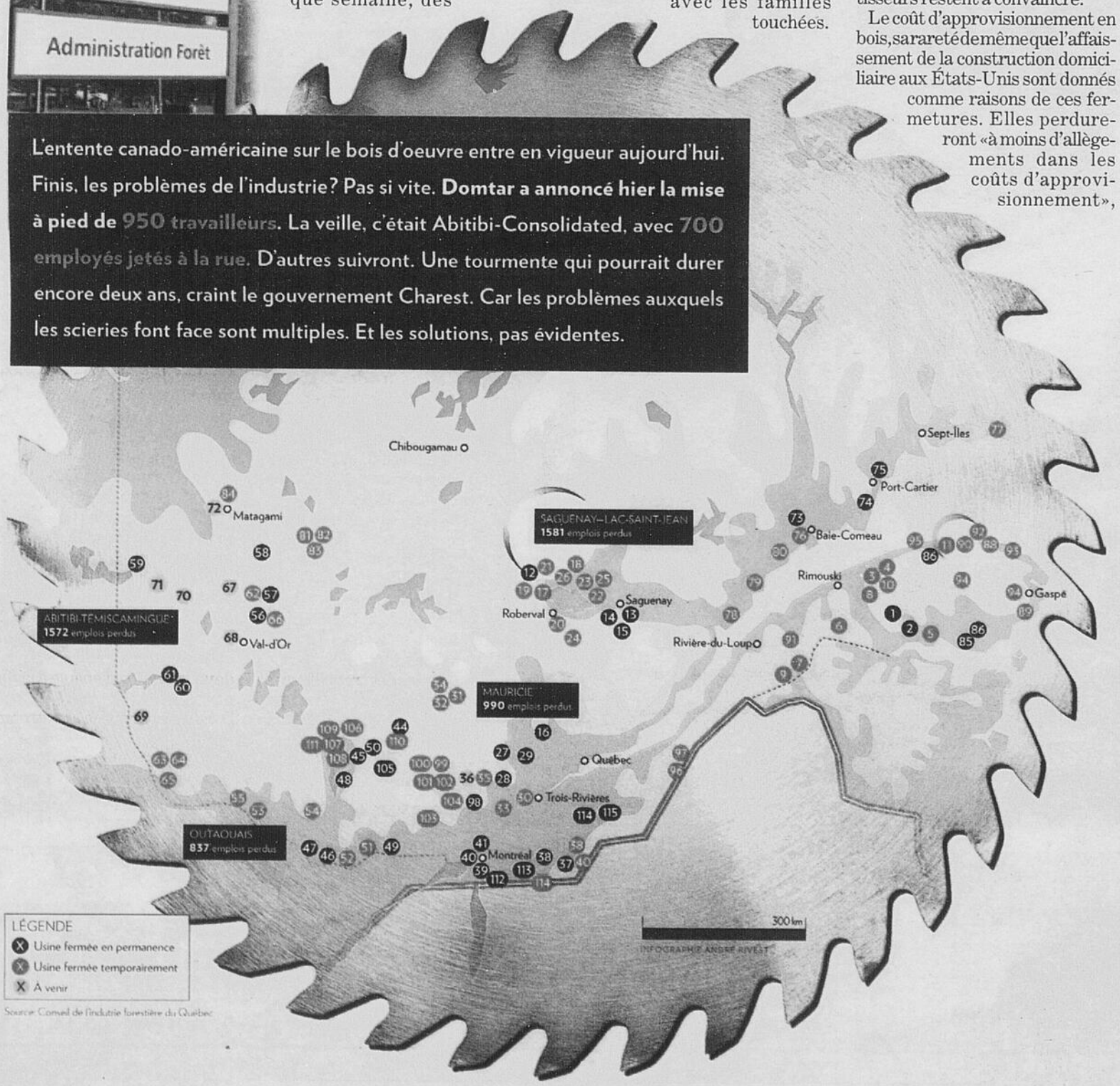
Une étude publiée en 2004 par les CLD de la circonscription de Roberval démontre que 70% des petites et moyennes entreprises de la MRC Maria-Chapdelaine dépendent de l'industrie du bois. La fermeture d'Abitibi Consolidated secteur Saint-Thomas n'est donc pas sans avoir de conséquences pour les autres industriels.

Responsable de l'entretien des équipements de l'usine Saint-Thomas depuis 1986, le propriétaire de JA Mécanique, Alain Bilodeau, estime que cette fermeture aura un impact direct sur ses revenus puisque c'est un de ses clients. «C'est sûr que nous aurons un manque à gagner, mais tout dépend du temps que durera la fermeture. En plus de l'entretien, enchaîne-t-il, j'avais, chaque semaine, des contrats de fabrication et d'installation d'équipement.» De quatre à huit personnes étaient affectées au maintien des installations des unités de sciage et de rabotage. Elles ne perdont pas leur emploi. Elles seront réaffectées à d'autres tâches.

Pour atténuer les contrecoups de l'industrie du bois, Alain Bilodeau croit que l'avenir est dans l'innovation et la diversification. «On doit redoubler d'ardeur pour être moins dépendant de l'industrie forestière. Pour y parvenir, nous devons diversifier nos produits et services et élargir notre marché», conclut le propriétaire qui sympathise avec les familles touchées.



L'entente canado-américaine sur le bois d'oeuvre entre en vigueur aujourd'hui. Finis, les problèmes de l'industrie? Pas si vite. **Domtar a annoncé hier la mise à pied de 950 travailleurs.** La veille, c'était Abitibi-Consolidated, avec **700 employés jetés à la rue.** D'autres suivront. Une tourmente qui pourrait durer encore deux ans, craint le gouvernement Charest. Car les problèmes auxquels les scieries font face sont multiples. Et les solutions, pas évidentes.



Source: Conseil de l'industrie forestière du Québec

Une cellule d'urgence

par François St-Gelais

QUÉBEC - La Fédération québécoise des municipalités (FQM) somme le gouvernement Charest de mettre en place une cellule d'urgence plus étendue afin de faire face aux conséquences dramatiques de la crise qui affecte l'industrie forestière.

La structure réclamée par la FQM comprendrait le Conseil de l'industrie forestière, la Fédération des coopératives forestières, la FQM à titres de représentante des milieux ruraux de la province et des membres du gouvernement. Ce comité aurait pour mandat de dresser un portrait réaliste de la situation, d'anticiper l'évolution de la crise et de proposer des solutions concrètes.

Dans un communiqué de presse transmis aux médias, le président de la FQM, Bernard Généreux, s'est fait cinglant envers l'attitude et les mesures mises de l'avant jusqu'ici par le gouvernement.

«Des ministres ont admis que Québec n'avait pas saisi l'ampleur de la crise qui secoue actuellement le secteur forestier. Maintenant que cet état de fait est reconnu, il importe de prendre des mesures concrètes afin de juguler cette situation qui frappe durement les régions du Québec. Celles-ci se sentent abandonnées. Elles veulent participer à la recherche de solutions», soutient Bernard Généreux. Ce dernier estime que le comité de suivi mis sur pied par le gouvernement au début de la crise est trop obscur et qu'il confine la population et les intervenants de l'industrie forestière dans un rôle de spectateur.

Un concert de critiques

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC - La pression s'accentue sur le gouvernement Charest. L'industrie forestière s'impatiente et exige 355 millions de dollars pour stopper «l'hémorragie». Les syndicats accusent Québec de se traîner les pieds, de laisser tomber les travailleurs. Et les municipalités se sentent abandonnées.

«Ça presse, ça urge il faut que le gouvernement passe à l'action», a lancé le président du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), Guy Chevrette, en conférence de presse hier, un peu plus d'une heure après l'annonce de Domtar.

Selon lui, «l'hémorragie n'est pas finie». D'autres fermetures d'usines sont à prévoir.

Guy Chevrette souhaite que le plan d'aide destiné à l'industrie forestière, qui doit être entériné par le Conseil des ministres, corresponde à ses demandes de l'ordre de 355 millions.

Le CIFQ réclame une réduction des coûts de la matière ligneuse au Québec, «le plus élevé au monde» à l'heure actuelle, selon M. Chevrette. Il suggère notamment une baisse des redevances, l'instauration d'une aide financière pour la construction des chemins d'accès en forêt, et l'élimination des contributions obligatoires au Fonds forestier et à la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU).

Guy Chevrette demande au gouvernement de faire une croix sur les garanties de prêt. Québec en avait proposé dans son dernier budget, qui comprenait un train de mesures totalisant près d'un milliard de dollars. Mais dans bien des cas, les entreprises ne pouvaient se qualifier pour en profiter.

L'ancien ministre péquiste accuse le gouvernement libéral de faire une mauvaise gestion de la crise. Il reproche au ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, d'avoir affirmé qu'il n'a «pas vu venir cette crise», alors que l'industrie a sonné l'alarme il y a plusieurs mois déjà.

À ceux qui accusent les compagnies forestières de collusion, d'annoncer successivement la fermeture d'usines pour faire plier le gouvernement à la veille des élections, Guy Chevrette réplique qu'«aucune preuve» ne soutient cette thèse. «Si c'est orchestré, je ne suis pas dans l'orchestre.»

(La Presse)



Photos PC

Québec promet un programme «costaud»

DENIS LESSARD

MONTRÉAL - Le secteur forestier québécois vit une crise historique, une tourmente d'une ampleur sans précédent, qui risque de perdurer encore deux ans, selon le gouvernement Charest.

Accusant hier le coup d'une seconde fermeture de scieries en autant de jours, le premier ministre Jean Charest et le responsable du Développement économique, Raymond Bachand, ont tenté de se faire rassurants auprès des milliers de salariés licenciés.

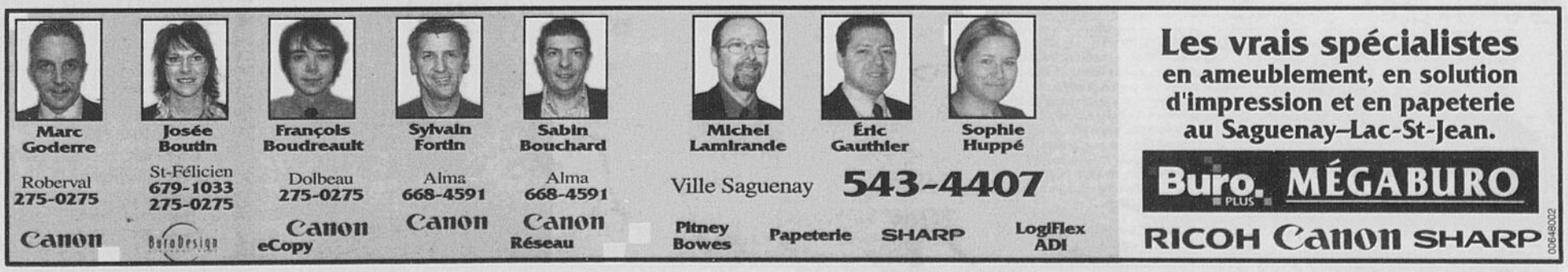
«Depuis deux ans, le gouvernement a consacré beaucoup d'efforts, plus d'un milliard de dollars pour le secteur forestier. On connaît actuellement la plus grave crise de l'histoire du Québec dans ce secteur», a souligné le premier ministre Charest. Québec répondra aux besoins des travailleurs et des régions «dans les prochains jours» par un programme d'aide «costaud», a fait valoir M. Bachand.

Mais, en marge du caucus des libéraux à Longueuil, les deux élus ont vite reconnu que cette industrie était loin d'être au bout de ses peines. «L'industrie forestière du Québec va ressortir de cette période, dans 18 à 24 mois... plus forte qu'elle ne l'est aujourd'hui», a laissé tomber M. Bachand.

«La crise va prendre un certain nombre de mois... On a une période d'incertitude devant nous, c'est clair», a-t-il ajouté, comme pour nuancer ses perspectives pessimistes. Il s'est refusé à préciser combien d'emplois disparaîtront d'ici deux ans; «un seul emploi perdu, c'est un de trop», s'est-il contenté de dire. «On va passer à travers la crise, mais on a devant nous des semaines difficiles. Il va falloir braver la tempête», a estimé aussi M. Charest.

Pour le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, «tous devront mettre l'épaule à la roue» pour que cet important secteur de l'économie québécoise retrouve la santé. Les salariés devront aussi faire des compromis, accepter des relocalisations, a-t-il souligné.

(La Presse)



LA SÉRIE NOIRE SE POURSUIT

Gilles Potvin

«Fermée, ça ne génère pas de taxes»

SAINT-FÉLICIEN (LP) - Gilles Potvin ne croit pas que la relance de l'industrie forestière passe par les transferts des contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestiers (CAAF) des usines vers les compagnies.

«Si une municipalité fait le sacrifice d'approuver le transfert d'un CAAF, qu'est-ce qu'il va lui rester? Une usine fermée, ça ne génère pas de taxes. Ça affecte considérablement les revenus d'une municipalité. Qu'est-ce que le gouvernement va garantir à une municipalité qui perd son usine?», questionne le maire de Saint-Félicien.

Cette réaction, le magistrat la formule en rapport aux rumeurs persistantes de la volonté de Bowater de transférer les opérations de sciages à Mistassini. Gilles Potvin croit au contraire, que la scierie est suffisamment concurrentielle pour être rentable.

«Bowater dispose d'un avantage énergétique avec l'usine de cogénération. Ils ont une entente de 25 ans», précise-t-il. Les installations de la compagnie sont évaluées à 5,6M$ et génèrent des revenus de taxe de 145 000 $ annuellement.

Le maire ne joue pas à l'autruche. Il sait que certains regroupements d'usines sont inévitables. Mais avant de se voir imposer une décision d'affaires, il prend les devants et souhaite convoquer la direction de Bowater afin d'élaborer une stratégie pour trouver une solution à long terme pour l'avenir de la scierie, présente dans sa municipalité.

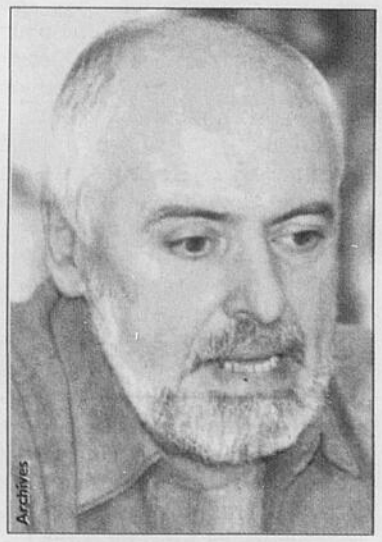

Archives


Photo Sylvain Dufour

Jean Tremblay

«Le rapport Coulombe est une erreur»

CHICOUTIMI (FSTG) - L'application intégrale des conclusions du rapport Coulombe est une erreur aux conséquences désastreuses pour l'économie du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le maire de Saguenay Jean Tremblay ne mâche pas ses mots quant à la tragédie qui secoue l'industrie forestière québécoise et qui sape littéralement l'économie régionale. Invité à commenter les récentes fermetures d'usines survenues récemment, ce dernier a été très clair : le gouvernement est allé trop vite.

«Je ne suis pas emballé par le rapport Coulombe. Je crois que le gouvernement fait fausse route. Il est impensable que l'on affirme qu'il n'y a plus de bois au Québec alors que les spécialistes français disent qu'il y en a trop dans leur pays et viennent nous le dire ici. Les chercheurs de l'UQAC sont aussi de cet avis. Ils sont contre certaines conclusions du rapport Coulombe. Je crois que la situation est dramatique et que le gouvernement devra mettre de l'avant d'autres mesures d'aide. C'est la pire crise de l'histoire pour cette industrie», martèle Jean Tremblay.

Ce dernier déplore les impacts négatifs de cette situation, qui se font sentir au Saguenay, mais surtout dans le secteur du Lac-Saint-Jean, où les menaces de fermeture se succèdent depuis quelques semaines.

«Pour que la région prospère, pour que Saguenay prospère, il faut que le Lac-Saint-Jean prospère. Quand ce secteur souffre, toute la région souffre», illustre-t-il.

Jeanne Savard

«Arrêtons de créer des psychoses»

GIRARDVILLE (MCP) - «Arrêtons de créer des psychoses avec la crise que vivent actuellement nos entreprises forestières.»

Jeanne Savard est mieux placée que quiconque pour traiter des conséquences des fermetures affectant les employés de la forêt. À la tête d'une municipalité de 1240 habitants qui compte deux scieries, la mairesse de Girardville ne croit pas que la situation se réglera demain matin.

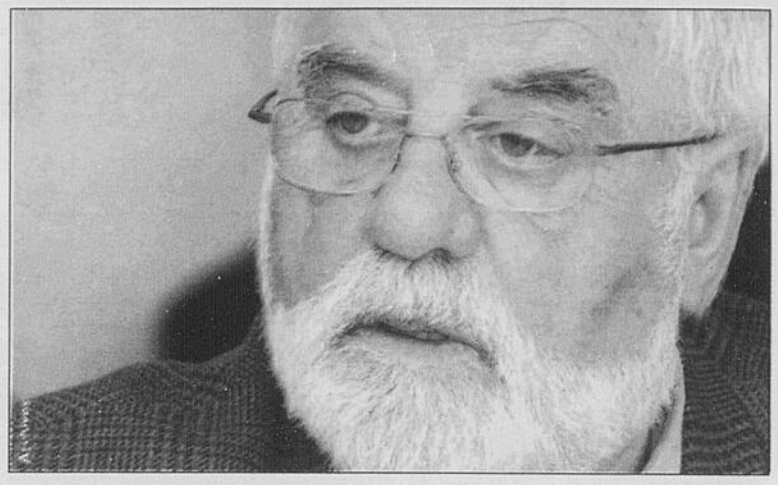
«Nous sommes impuissants devant la situation. Même chose pour les dirigeants des multinationales, lance Jeanne Savard. Personne ne dicte le marché, il faut s'adapter. Pensez-vous que les gens d'Abitibi Consolidated, de Bowater et de Cascades prennent plaisir à fermer leurs usines? Il faut arrêter d'en faire nos têtes de Turc», enchaîne celle qui tente, malgré tout, de rester positive.

«Quand j'ai autorisé le transfert ponctuel du CAAF rattaché à la scierie de Girardville vers celle de Mistassini (les deux scieries étant opérées par Bowater), j'ai analysé la situation sous l'angle du partage et de l'entraide. En autorisant ce transfert, qui prendra fin en avril 2007, j'ai consolidé les emplois du côté de Mistassini et j'ai permis à notre coopérative locale, qui emploie des centaines d'hommes, de poursuivre les opérations forestières», illustre-t-elle.

Qualifiant la crise de période de réajustement, la mairesse est loin d'être insensible. «Je suis consciente du problème, mais j'essaie de changer la dynamique en agissant autrement», avance-t-elle.

Son cheval de bataille est la qualité de vie qu'elle peut offrir à ses citoyens. Elle mise sur la diversification économique qui, dans son cas, passe par l'écotourisme et le tourisme d'aventure.


Archives



Gilbert Goulet

«C'est le contexte mondial en général»

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI - La crise forestière qui frappe le Québec n'entraînera pas la fermeture des villages.

C'est du moins l'opinion du préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Gilbert Goulet, qui doit conjuguer avec les effets de la fermeture de trois scieries depuis les 18 derniers mois, soit celle de Gaston Morin de Sainte-Élisabeth-de-Proulx, celle de Bowater à Girardville et maintenant celle de Saint-Thomas.

«Le temps où tous les travailleurs demeuraient là où se trouve l'usine est révolu. À Sainte-Élisabeth-de-Proulx, ils étaient huit sur 28 à habiter l'endroit. Du côté de Girardville, ils étaient cinq ou six à vivre dans la municipalité. À St-Thomas, ça touche cependant 50 personnes. Dans l'ensemble, soutient Gilbert Goulet, les pertes d'emplois fragilisent un plus grand rayon que seulement un village.»

Habité d'un sentiment d'impuissance, Gilbert Goulet ne blâme ni les politiciens ni les multinationales. «C'est le contexte mondial en général qui cause problème. Malgré la bonne volonté de nos gouvernements, on ne voit pas le jour où ça va se régler», craint-il, précisant que ce n'est pas la coupure de 20% qui est à l'origine de la situation qui prévaut actuellement.

Conscient que le modèle: un village, une scierie, un CAAF est destiné à disparaître, Gilbert Goulet sonne la charge auprès des gouvernements. «On doit faire respecter nos droits et protéger nos collectivités. Si le gouvernement autorise la vente ou le transfert des CAAF de nos territoires, lance-t-il, il ira à l'encontre de la politique d'occupation du territoire qu'il s'apprête à adopter.»

Du côté d'Abitibi Consolidated, on confie que l'une des solutions envisagées pour accroître la rentabilité est de concentrer les opérations à l'intérieur d'une unité de production.

«Inévitablement, cette solution va entraîner des fermetures de petites scieries, confie le porte-parole d'Abitibi-Consolidated, Denis Leclerc. Si l'on privilégie cette manière de faire, notre défi sera d'atténuer les conséquences». Prétextant que l'ensemble de l'industrie doit s'adapter, il indique que la situation est la même pour tout le monde.

Météo

AUJOURD'HUI:
Pluie
Max.: 12 Min.: 5

VENDREDI:
Possibilité d'averses
Max.: 9 Min.: 3

SAMEDI:
Possibilités d'averses
Max.: 8 Min.: 3

Lever: 6 h 59 Coucher: 18 h 01

Marée

CHICOUTIMI
Basse 02h21 (0m6)
Haute 07h27 (3m9)
Basse 14h05 (1m0)
Haute 19h40 (4m7)

LA BAIE
Basse 06h21 (4m9)
Haute 12h09 (0m7)
Basse 18h37 (5m6)
Haute 01h04 (0m6)

Sommaire

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	25
Détente	24
Décès	30 à 32
Finances	26
Horoscope	24
Petites annonces	27 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	23

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4564
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Procès du Dr Leblond

La défense s'attaque à l'alcootest

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI - Le technicien en alcootest de la Sûreté du Québec, André Lafrance, n'a pas respecté le protocole d'utilisation de l'appareil de détection d'alcool dans le sang dans le dossier du docteur Richard Leblond. Une erreur qui peut avoir faussé les résultats de l'alcootest de l'accusé.

Premier témoin expert de la défense au procès du docteur Richard Leblond, Jean-Pierre Robitaille estime que le policier n'a pas suivi à la lettre le protocole d'utilisation.

Devant le juge Jean-Pierre Dumais, de la Cour du Québec, M. Robitaille y est allé d'explications techniques sur le fonctionnement de l'appareil de détection d'alcool dans le sang, soit l'Alcoo-sensor IV, RBT4, de même que l'importance de l'appareil Cell enhancement module (CEM).

«Pour donner des résultats efficaces, l'appareil de détection d'alcool doit avoir une température de 36 ou 37 degrés. Il faut aussi que l'alcool type soit à 34 degrés, plus ou moins .2 degré, pour être efficace lors du test.»

«Selon les notes du policier André Lafrance, la température n'est pas indiquée. Il dit l'avoir vérifiée et estime que tout était correct, car le résultat du test de l'alcool type était bon. Mais ça doit être plus précis que ça», a expliqué Jean-Pierre Robitaille.

Il faut rappeler que Richard Leblond fait face à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies, de conduite dangereuse, de négligence criminelle et de conduite avec un taux d'alcoolémie supérieur (.156) à la limite permise (.08).

Le 25 août 2004, il était entré dans la bretelle de l'autoroute 70, à la hauteur du boulevard Talbot à Chicoutimi, dans le mauvais sens. Il avait parcouru plus de 800 mètres en sens inverse avant d'être impliqué dans un accident de la route faisant un blessé.

Il est clair que les éléments donnés par l'expert ont leur importance au procès du docteur Leblond. L'avocat de la défense, Me Jean-Marc Fradette a été très clair dans ses intentions.

Il entend prouver que l'appareil perd son approbation lorsqu'il n'est pas utilisé de la bonne façon, comme cela semble avoir été le cas dans le dossier actuel.

«Le témoignage de l'expert se veut un élément important et capital dans le dossier. L'utilisateur a beau avoir le meilleur appareil, le meilleur protocole d'utilisation, s'il ne respecte pas ce protocole, les résultats seront entachés», note Me Fradette.

Selon Jean-Pierre Robitaille, le CEM assure de meilleurs résultats au moment de la tenue des alcootests dans un poste de police.

Mais à la condition qu'il soit utilisé de la façon dont il est recommandé. Il croit qu'il faut suivre de façon très rigoureuse le protocole établi.



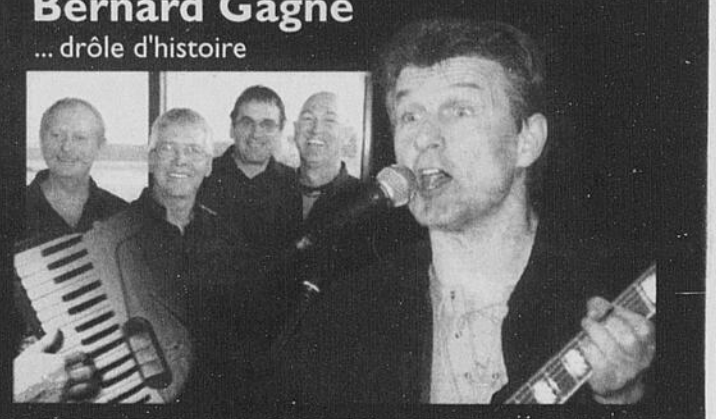
Le docteur Richard Leblond



EXPERT - Jean-Pierre Robitaille a agi comme expert de la défense. Il tente de démontrer que le policier André Lafrance, de la SQ de Chicoutimi, n'a pas suivi le protocole pour faire passer les tests d'ivressomètre au docteur Richard Leblond.

(Photos Sylvain Dufour)

Bernard Gagné
... drôle d'histoire



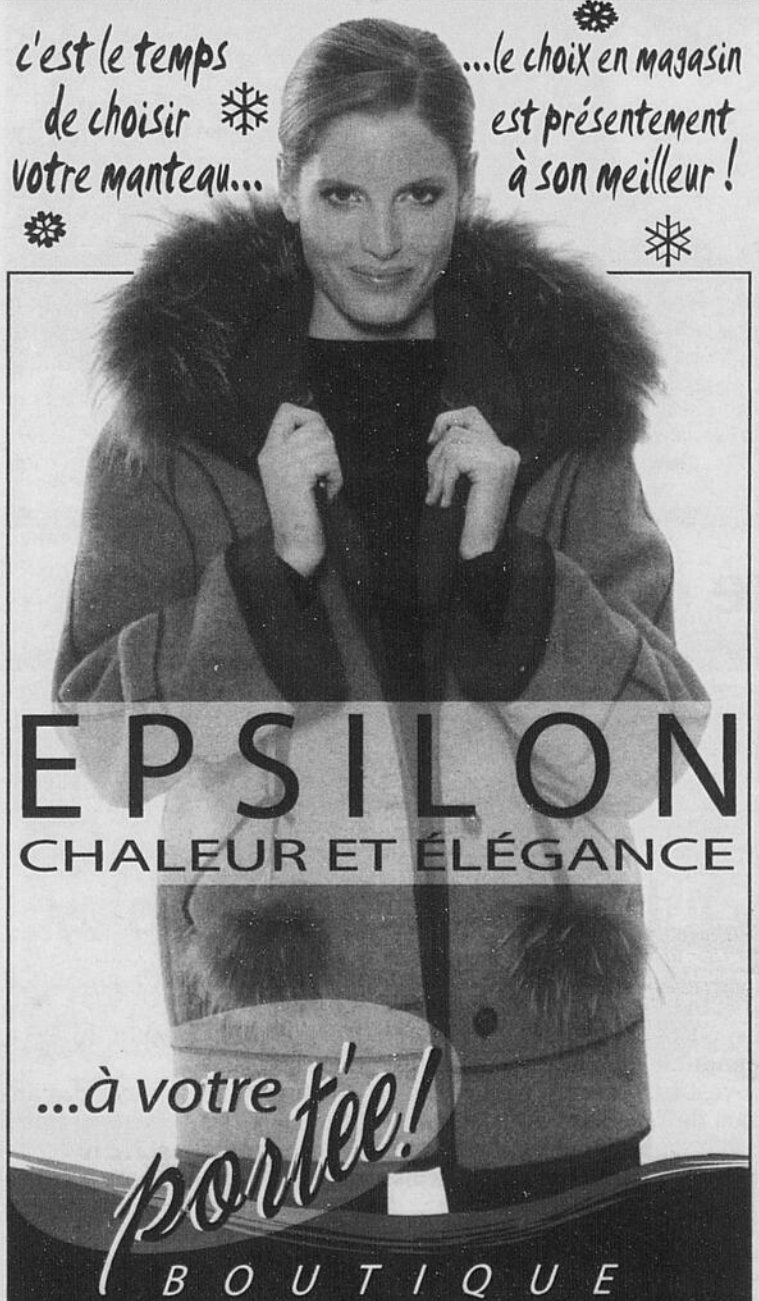
SAMEDI, 14 OCTOBRE / 20 h 30

CAFÉ THÉÂTRE Côté-Cour
4014, de la Fabrique, Jonquière
Rés.: 542-1376
00675483

Le froid arrive !

c'est le temps de choisir votre manteau...

...le choix en magasin est présentement à son meilleur !



EPSILON
CHALEUR ET ÉLÉGANCE

...à votre portée!

BOUTIQUE le Verchères
Place du Royaume 549-0011
00675679

Bernier Uniformes

- Établissement de santé
- Clinique privée
- Dentiste
- Laboratoire
- Pharmacie
- Restauration
- Hôtellerie
- Service de broderie

SUPER SPÉCIAL
Uniformes en polycoton
Plusieurs modèles et couleurs disponibles
29,95$ Modèle sélectionné



Faites affaires directement avec l'agent manufacturier
AUCUN INTERMÉDIAIRE

Aussi disponible: literie pour établissements hôtelier, coiffure, massothérapie, etc.

NOUVEAU
Chaussures Nurse Mates
MAINTENANT uniformes taille basse

Nous avons aussi des uniformes haut de gamme tel que SIMON CHANG

Pour information:
(418) 543-3999
ou 1-877-947-7999
Robin Bernier et Josée Boily
1022, Thérèse-Casgrain
Chicoutimi

White Cross · Town & Country · Nurse Mates · George Courey
00641988

De M. le député à papa Stéphan

par Marc St-Hilaire

ALMA - Stéphan Tremblay confirme qu'il ne sera pas candidat à l'occasion de la prochaine élection provinciale.

Âgé de 32 ans, il entend désormais se consacrer à sa famille, lui qui est père d'une petite fille depuis trois mois. Il souhaite également effectuer un retour aux études afin d'y compléter une maîtrise en Développement régional, à l'Université du Québec à Chicoutimi.

Il y a dix ans, alors qu'il faisait partie du Bloc québécois, Stéphan Tremblay s'est illustré en tant que plus jeune député à Ottawa à seulement 22 ans. Six ans plus tard, il quittait le fédéral pour entreprendre une seconde carrière au sein du PQ, après la démission inattendue du ministre Jacques Brassard.

Ce long parcours semble avoir épuisé le jeune député.

«Je ne me souviens plus vraiment de ma vie adulte avant d'être député. Me retirer dans mes terres sera une chose positive. Mais, la raison principale est que je doute être en mesure de déployer l'énergie nécessaire pour remplir mes fonctions actuelles», a-t-il confié. La volonté de fonder une famille a également contribué à sa décision.

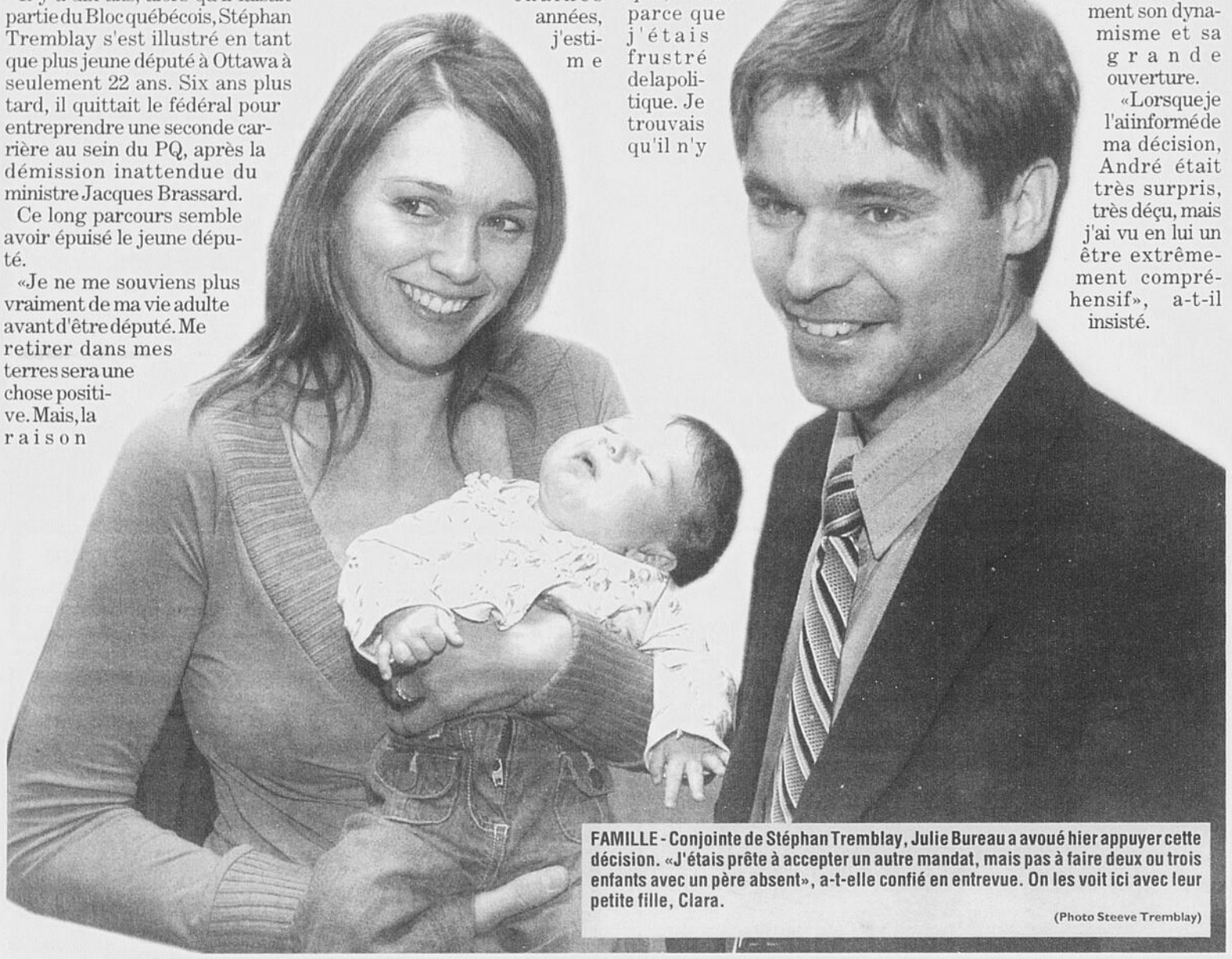
«J'ai l'intention d'avoir deux ou trois enfants. Au cours de 15 prochaines années, j'estime que je serai plus utile à repeupler le Québec qu'à débattre à l'Assemblée nationale», a-t-il illustré.

Souvent emporté par ses valeurs sociales et environnementales, Stéphan Tremblay est toujours demeuré égal à lui-même. Hier encore, il s'est permis une brève critique de l'univers politique.

«Quand j'ai commencé en politique, c'est parce que j'étais frustré de la politique. Je trouvais qu'il n'y avait pas assez de jeunes, que ça ne fonctionnait pas comme je l'aurais voulu. Tout au long de ma carrière, j'ai eu des déceptions. Mais, je m'y attendais. C'est un milieu extrêmement difficile», a-t-il exprimé avec franchise.

Stéphan Tremblay a par ailleurs refusé de lier son départ à l'arrivée d'André Boisclair à la tête du PQ. Il a au contraire encensé son chef, vantant notamment son dynamisme et sa grande ouverture.

«Lorsque je l'ai informé de ma décision, André était très surpris, très déçu, mais j'ai vu en lui un être extrêmement compréhensif», a-t-il insisté.



FAMILLE - Conjointe de Stéphan Tremblay, Julie Bureau a avoué hier appuyer cette décision. «J'étais prête à accepter un autre mandat, mais pas à faire deux ou trois enfants avec un père absent», a-t-elle confié en entrevue. On les voit ici avec leur petite fille, Clara.

(Photo Steeve Tremblay)

André Boisclair dit perdre «un ami personnel»

ALMA (MSH) - André Boisclair regrette le départ du député Stéphan Tremblay.

«Je ressens aujourd'hui un grand pincement au cœur. Stéphan est un ami personnel, un gars avec qui je me suis toujours très bien entendu. Nous partageons la même passion envers la cause environnementale ainsi que pour le monde de l'aviation», exprime celui qui, comme Stéphan Tremblay, possède une licence de pilote.

Interrogé sur l'avenir qui attendait le député de Lac-Saint-Jean, advenant une victoire du PQ lors des prochaines élections, André Boisclair a refusé de confirmer une éventuelle nomination au sein du conseil des ministres. Rappelons que Stéphan Tremblay est présentement critique de l'Opposition en matière de Développement durable et d'Environnement.

«Je n'ai jamais réfléchi à la formation de mon futur conseil des ministres. Mon défi actuel se limite à tout mettre en œuvre pour la prochaine campagne électorale. Stéphan Tremblay faisait partie de la solution. Il cadre parfaitement avec le renouveau du Parti québécois», explique le chef du PQ.

André Boisclair admet cependant que, compte tenu des raisons évoquées par son député, il était de son devoir de respecter la décision de Stéphan Tremblay.

«D'aucune façon je n'aurais pu m'objecter à sa décision. Il estimait que partir était la meilleure solution pour lui et pour les gens de sa circonscription. Il veut s'impliquer davantage auprès de sa famille et ne croit plus être en mesure de s'investir suffisamment pour un nouveau mandat. N'importe quel chef de parti aurait accepté son départ. Le cœur l'a emporté», précise-t-il.

Quant au successeur de Stéphan Tremblay, André Boisclair refuse de prendre parti pour qui que ce soit, préférant ne pas s'immiscer dans un dossier qui n'appartient qu'aux membres de la circonscription.

«Je fais confiance aux Bleuets. Ce n'est quand même pas un gars de Montréal qui va leur dire pour qui voter. Les gens de Lac-Saint-Jean connaissent mes exigences et mes attentes, qui sont très élevées, envers un député. Le reste leur appartient», conclut-il.

Oubliez Nicol Tremblay

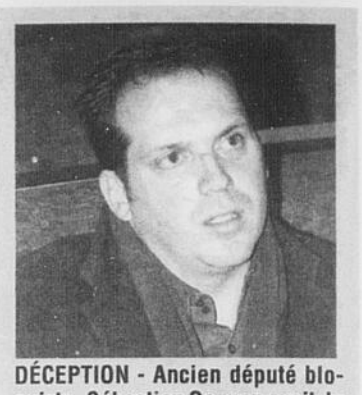
ALMA (MSH) - Ancien maire d'Alma et fervent souverainiste, Nicol Tremblay ne sera pas candidat pour une éventuelle investiture dans la circonscription de Lac-Saint-Jean, notamment en raison de la présence d'André Boisclair à la tête du PQ.

Pressenti par certains péquistes pour succéder à Stéphan Tremblay, Nicol Tremblay se dit flatté, mais qualifie sa candidature d'absolument improbable.

«Je n'ai pas encore réfléchi, malgré mon âge, à la possibilité d'être candidat dans le comté Lac-Saint-Jean. Ceci étant dit, si je réfléchissais à la question, il me faudrait oublier qu'André Boisclair est le chef du PQ», tranche-t-il.

Refusant d'élaborer davantage sur ses sentiments à l'égard du chef péquiste, Nicol Tremblay a néanmoins tenu à exprimer sa reconnaissance envers Stéphan Tremblay.

«Je remercie Stéphan Tremblay d'avoir donné 10 ans de sa vie au Québec et aux gens de la circonscription de Lac-Saint-Jean. Comme ancien politicien, je sais ce que cela signifie et je me dois d'apprécier son travail à sa juste valeur», a-t-il exprimé.



DÉCEPTION - Ancien député bloquiste, Sébastien Gagnon avait du mal à cacher sa déception, hier.

(Photo Steeve Tremblay)

Il propose son attaché politique

ALMA (MSH) - Stéphan Tremblay n'aura pas mis de temps à identifier son dauphin en arrêtant publiquement son choix sur son attaché politique, Alexandre Cloutier.

Hier matin, lors de l'annonce officielle du retrait politique de Stéphan Tremblay, un spectateur attentif observait discrètement la scène du fond de la salle. Ancien député bloquiste dans Jonquière-Alma, Sébastien Gagnon faisait l'une de ses premières apparitions publiques depuis sa défaite aux mains du candidat conservateur Jean-Pierre Blackburn, en janvier dernier.

Visiblement, il ne s'attendait pas à entendre les propos de Stéphan Tremblay qui a vanté les mérites du jeune Alexandre Cloutier un diplômé en Droit. Il a ainsi procuré à cet acteur de l'ombre une notoriété immédiate qui le propulsera parmi les favoris.

«Cet individu a effectué un parcours remarquable et phénoménal. Je le sollicite depuis plusieurs années et si jamais il accepte de se présenter, je serai derrière lui.»

Cette prise de position claire et inattendue de la part du député péquiste a eu l'effet d'une douche d'eau froide sur Sébastien Gagnon. Refusant de commenter la déclaration, il a toutefois avoué, à mots à peine couverts, être tenté par cette circonscription qui appartient historiquement au Parti québécois.

«Je ne ferme aucune porte, a-t-il confié, même si jusqu'ici, la possibilité de me présenter ne faisait pas partie de mes plans. Ce matin, je suis ici pour saluer le travail que Stéphan a pu faire et le remercier au nom d'une génération à qui il a donné cette possibilité de se présenter en bas âge.»

L'ancien bloquiste s'est limité à ces quelques phrases, puis est allé serrer la main de Stéphan Tremblay avant de quitter les lieux.

Malgré l'appui inconditionnel que lui a accordé le député de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier n'était pas présent lors du point de presse. Au bureau de Stéphan Tremblay, on a confirmé que l'attaché politique sera disponible pour des entrevues à compter d'aujourd'hui.

Des noms commencent déjà à circuler

par Marc St-Hilaire

ALMA - Dans la tourmente provoquée par le départ prochain de Stéphan Tremblay, plusieurs noms commencent à circuler.

Outre les Sébastien Gagnon et Alexandre Cloutier, la candidature probable de Josée Bouchard a été évoquée par certains militants rencontrés hier, dont le député péquiste de Dubuc, Jacques Côté.

Questionnée sur ses intentions, la présidente de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean dit ne pas avoir songé à la possibilité d'être de la course.

Elle a néanmoins avoué être ouverte à une réflexion en ce sens. Rappelons qu'en 2002, Josée Bouchard était l'adversaire de Stéphan Tremblay pour la succession de Jacques Brassard.

«Après la dernière investiture, j'ai longuement réfléchi à propos de mon engagement social, et le monde de l'éducation a fait en sorte que j'ai pu me réaliser pleinement. Je ne sais pas si je quitterais tout cela pour aller en politique provinciale», exprime-t-elle.

Josée Bouchard prédit que, peu importe sa décision, la prochaine investiture sera déchirante pour les troupes péquistes du comté Lac-Saint-Jean.

«L'annonce de Stéphan est bouleversante pour la grande famille souverainiste. Une investiture est toujours très difficile à vivre. Surtout au PQ, où le spectre idéologique est tellement large. Il y a des gens qui sont à l'extrême gauche, et d'autres qui sont plus centristes. Cette variété crée des chocs d'idées, mais elle donne aussi place à des débats. C'est ce qui fait la beauté de cette formation politique», termine-t-elle.

Libéraux et péquistes

Des réactions unanimes

ALMA (DA) - Même la libérale Françoise Gauthier, ministre du Tourisme, n'a que de bons mots pour son adversaire péquiste Stéphan Tremblay.

La députée libérale de Jonquière, Françoise Gauthier, ne s'en cache pas. Elle a toujours entretenu des rapports très respectueux et amicaux avec Stéphan Tremblay. «Il avait des idées relevées. Il ne s'est jamais gêné pour venir me voir. Nous avions des rapports très conviviaux. Quand on pouvait s'aider, on le faisait», confie la ministre. Elle dit être étonnée de sa décision de quitter la politique active et elle désire profiter de l'occasion pour faire savoir qu'une bonne entente les liait. «L'intérêt qu'on porte à nos citoyens, c'est ce qui nous rassemblait», enchaîne-t-elle, précisant qu'il l'a sollicitée personnellement dans plusieurs dossiers, notamment pour les Jardins Scullion. Et il s'est bien terminé.

Quant aux deux députés du Parti québécois, Stéphane Bédard et Jacques Côté, ils n'ont que de bons mots pour Stéphan Tremblay. Le député de Chicoutimi a qualifié son ami de «militant formidable qui avait à coeur la région. Malgré son jeune âge, il a fait sa marque. Il a réussi à sortir du lot rapidement et à se bâtir une crédibilité. Je pense au Rendez-vous des régions en 2002, alors qu'il s'était battu avec vigueur pour obtenir des gains pour la région», souligne-t-il, ajoutant que Stéphan Tremblay laisse derrière lui une circonscription en excellente santé. «Sa plus grande force, c'était devant une foule. Quand il y avait plus de 100 personnes, il saisissait les gens», ajoute-t-il.

Même son de cloche du côté de Jacques Côté, le député de Dubuc, qui croit que la politique provinciale perd un jeune député «engagé, dynamique, fort sympathique et promis à un brillant avenir».

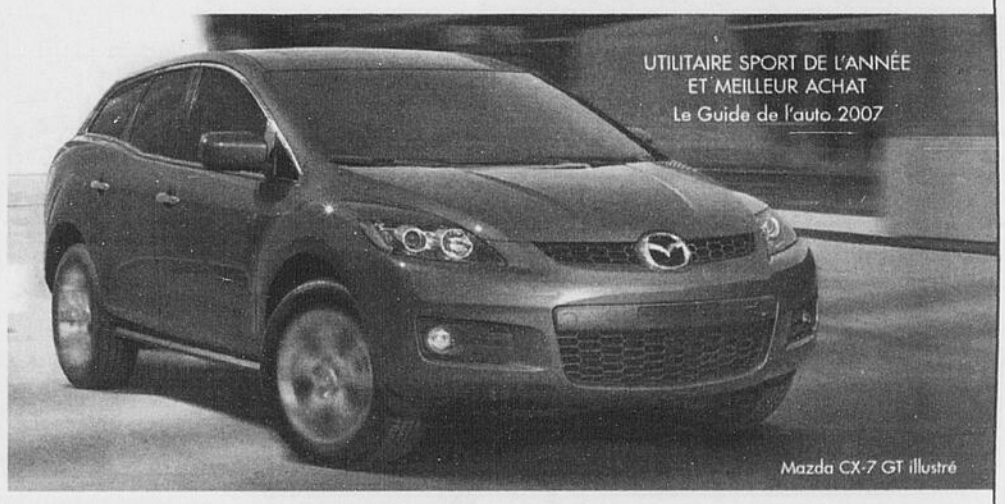
«C'est certain que c'est une grosse perte. C'était un jeune député qui ira carnait la relance du Parti québécois», conclut-il.

NOTRE CUVÉE 2007 S'ANNONCE MÉMORABLE.



mazda 3 GX 2007
ACHETEZ À PARTIR DE
16 795 $†
OU LOUEZ À PARTIR DE
189 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CX-7 GS 2007
ACHETEZ À PARTIR DE
31 995 $†
OU LOUEZ À PARTIR DE
399 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 850 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ





mazda 5 GS 2007
ACHETEZ À PARTIR DE
19 995 $†
OU LOUEZ À PARTIR DE
245 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS57AA00), les Mazda CX-7 GS (PVSJ87AA00) et les Mazda5 GS (E6SD57AA00) 2007 neufs de base. Frais de transport et préparation de 1 225 $ pour les Mazda3 GX, de 1 390 $ pour les Mazda CX-7 GS et les Mazda5 GS, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS57AA00), des Mazda CX-7 GS (PVSJ87AA00) et des Mazda5 GS (E6SD57AA00) 2007 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 octobre 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

00678204

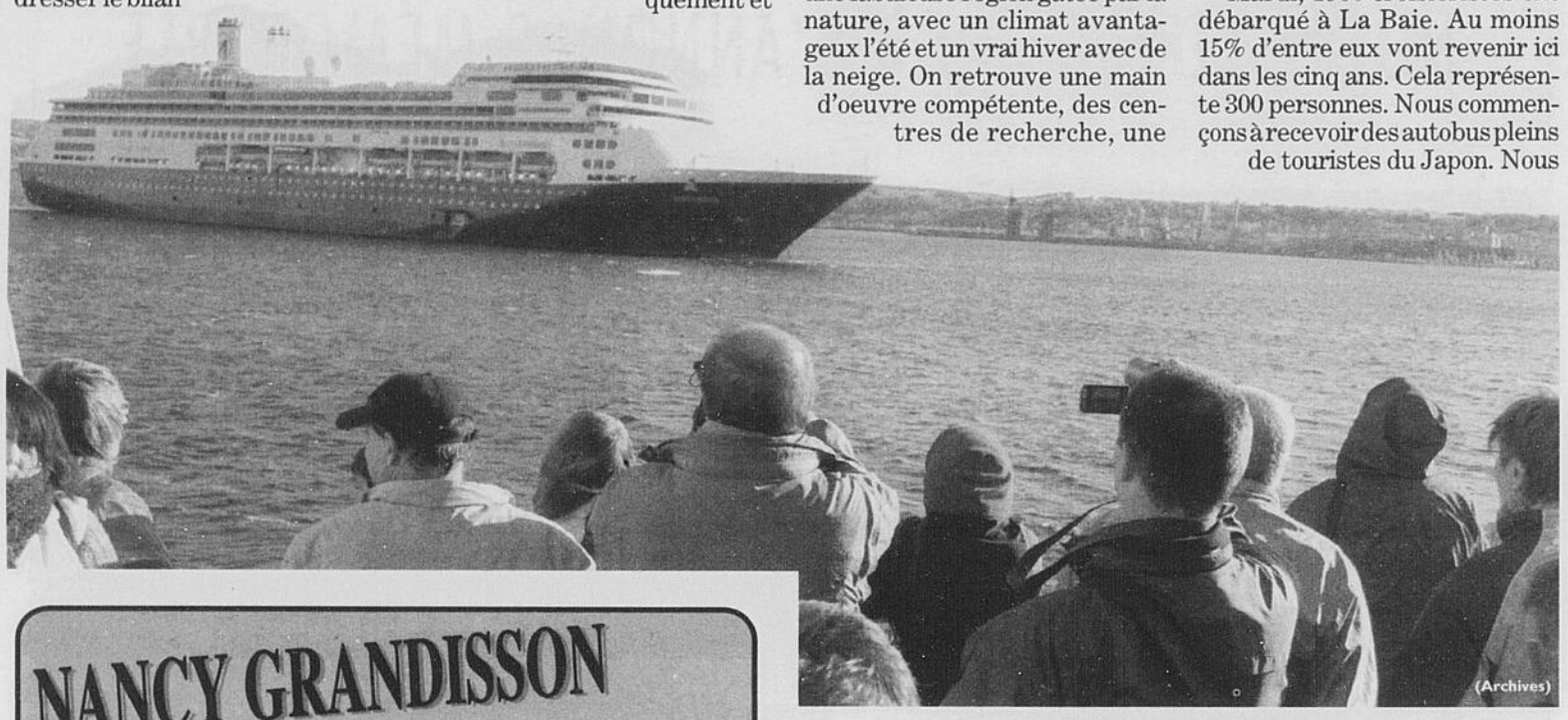
Jean Tremblay devant les membres du Cercle de presse

Saguenay et la région s'ouvrent au monde

par François St-Gelais

CHICOUTIMI - La ville de Saguenay et la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont en train de s'ouvrir au monde.

C'est ce qu' a allégué le maire de Saguenay, Jean Tremblay, hier, devant les membres du Cercle de presse du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce dernier a profité de l'occasion pour dresser le bilan des cinq premières années d'existence de la grande ville fusionnée, et aussi de faire le point sur plusieurs dossiers importants en cours. Verdict : Saguenay n'est pas aussi mal en point économiquement et socialement que l'on pourrait le croire, et son avenir pourrait même être prometteur puisque la ville commence à apparaître sur la carte du monde.


(Archives)

«Malgré tous les récents coups durs, ça ne va pas si mal que ça. On compte une trentaine de PME oeuvreant dans la transformation de l'aluminium et il y a certains projets dans l'air. Nous sommes une fabuleuse région gâtée par la nature, avec un climat avantageux l'été et un vrai hiver avec de la neige. On retrouve une main d'oeuvre compétente, des centres de recherche, une université. Nous sommes bien équipés. Seulement, Saguenay et la région ne sont pas encore assez connues. Nous commençons à peine à nous ouvrir au monde», lance le maire Tremblay.

Le premier magistrat perçoit donc dans ce processus d'ouverture, amplifié par le développement touristique de la région, une piste d'avenir intéressante.

«Mardi, 1960 croisiéristes ont débarqué à La Baie. Au moins 15% d'entre eux vont revenir ici dans les cinq ans. Cela représente 300 personnes. Nous commençons à recevoir des autobus pleins de touristes du Japon. Nous avons reçu la visite du consul de ce pays à quelques reprises. C'est prometteur. Nous devons accueillir ces touristes. Ils peuvent avoir des idées, contribuer à notre développement. Ce sont des investisseurs potentiels», estime Jean Tremblay.

Fusion

Concernant la fusion, le maire Tremblay affirme être agréablement surpris de la vitesse avec laquelle tant les citoyens que les élus ont adopté la nouvelle entité.

«Avant, La Baie, Chicoutimi et Jonquière s'haïssaient. Maintenant, il y a de moins en moins de rivalités. Il y a des consensus et des concessions de parts et d'autres. Nous formons de plus en plus une seule ville», mentionne-t-il.

Un quai permanent en 2007: possible !

par François St-Gelais

CHICOUTIMI - Il est encore possible qu'il y ait un quai permanent à La Baie en 2007 afin d'accueillir les grands navires de croisière.

Faisant preuve d'un optimisme modéré, le maire de Saguenay indique que le choix définitif de l'emplacement où seront érigées les installations sera dévoilé prochainement. Il admet cependant que le temps presse plus que jamais dans ce dossier.

«Il n'y a encore rien de certain, mais il s'avère encore possible d'avoir un quai en 2007. Nous sommes actuellement en train d'analyser les derniers détails et les derniers obstacles avant de faire notre choix final. Chose certaine, nous ne manquerons pas le bateau dans ce dossier, mais il faut faire vite», assure-t-il.

Du même élan, le maire se défend justement d'avoir fait trop vite dans l'élaboration de ce projet. Les deux paliers de gouvernement n'ont pas encore versé un cent dans ce dossier, et certaines compagnies ont déjà choisi d'annuler les escales prévues à La Baie la saison prochaine, faute d'avoir l'assurance que le quai permanent promis soit bel et bien en place l'automne prochain.

«Ce projet n'est pas mal parti. Nous avons choisi de foncer. Dans la vie, il faut parfois foncer pour obtenir ce que l'on veut. Les dossiers où j'ai procédés de cette façon ont souvent été ceux qui ont le mieux fonctionné», soutient Jean Tremblay.

NANCY GRANDISSON
Technicienne en soins des pieds est disponible pour soigner vos problèmes de corne, de cor et d'ongles.
Pour un rendez-vous rapide: 543-0013
Un pas dans la bonne direction
Clinique podiatrique du Saguenay
Dr. Maïka Saint-Gelais, podiatre
477, Plamondon, Chicoutimi
QC G7H 2Y3
Membre de l'Ordre des podiatres du Québec
00677894

Usés à la fesse?
UNIPNEU
Changer pour le mieux
115 adresses sur unipneu.com

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2006-10-11
LOTOQUEBEC.COM
1 25 000 $ | 2 50 000 $ | 3 100 000 $
141395 573510 333660 (décomposables)
Numéros «Télé»: 405937 998801 572995 (non décomposables)
Numéro Boni: 08
Lotto 649: 08 12 24 30 34 35 — 47 compl.
Québec 49: 12 20 24 26 30 35 — 15 compl.
Banco: 03 10 11 12 14 22 30 31 32 34 38 42 48 52 53 56 59 63 65 67
La Quotidienne: 3 259 4 8823
Astro: Jour 12 - Mois FÉVRIER - Année 52 - Signe VIERGE
Extra 500 000$ 8915329* *décomposable dans les deux sens
Mise Jeu +TOTAL-: Pariez sur les joueurs de football! Demandez le programme 9.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

10 000$ à l'heure
Résultats des tirages du : 2006-10-11
00h 2097244 | 01h 3080162 | 02h 1084127 | 03h 3352519 | 04h 2109476 | 05h 1040011 | 06h 1078405 | 07h 2179386
08h 1346789 | 09h 3480343 | 10h 2281613 | 11h 1017673 | 12h 2323571 | 13h 2079784 | 14h 3290977 | 15h 3314608
16h 3238122 | 17h 1387349 | 18h 1169072 | 19h 3113658 | 20h 2284597 | 21h 2233958 | 22h 1407469 | 23h 1472923
Numéro complet 10 000 $
6 derniers chiffres 1 000 $
5 derniers chiffres 100 $
4 derniers chiffres 10 $
Résultats complets disponibles au www.10000alheure.com

À partir de 85 00$ installé
TOYO
OBSERVE G-02 PLUS
Prenez le meilleur de l'hiver
— Technologie « Microbit »
— Composé à glace fait de silice
— Dessin de semelle unidirectionnel pour plus de traction
JAMAIS PLUS LOIN QUE LE...
549-1210
PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN ltée
255, Ste-Anne, Chicoutimi
BFGoodrich Continental DUNLOP GENERAL TIRE Gislaved GOODYEAR MICHELIN PIRELLI DEAN Pneus Kelly TOYO UNIROYAL VIKING YOKOHAMA
00678087



BILAN - I e maire de Saguenay, Jean Tremblay, a dressé un bilan des cinq premières années de sa ville, hier, devant les membres du Cercle de presse. À ses côtés, la présidente de l'organisme, Catherine Delisle.

(Photo Sylvain Dufour)

Politique fédérale: qui sait ?

par François St-Gelais

CHICOUTIMI - Jean Tremblay n'écarte pas la possibilités de faire le saut en politique fédérale. Cela pourrait même survenir plus vite que certains observateurs le pensent.

Hier, le maire de Saguenay a refusé de confirmer s'il va compléter son mandat à la tête de la capitale régionale. Celui-ci, on le sait, est encore valide pour trois ans. Mais les rumeurs voulant que le premier magistrat se lance en politique fédérale sous la bannière conservatrice se font toujours très pressantes. Le premier magistrat ne pose aucun geste afin de faire taire ces rumeurs.

«Je suis très heureux à la tête de Saguenay. Quand j'aurai fini à la ville, je vais me tourner vers d'autres projets. Vous serez surpris de mes ambitions, d'autant plus que je connais très bien mes forces et mes faiblesses. Et je suis encore jeune», laisse entendre le maire, qui visiblement, garde toutes les portes ouvertes.

Et la prière !

Jean Tremblay n'a pas l'intention de participer à des séances de médiation avec Christian Joncas dans le dossier de la prière qui précède les séances publiques du conseil. Il prépare plutôt sa contre-attaque.

«Nous allons nous battre. J'ai parlé au maire de Laval (aussi visé par une plainte similaire). Il y aura des annonces en temps et lieux. Il est possible de ne pas croire, mais il faut respecter ceux qui croient», lance le maire de Saguenay.

«Présentement, on s'attaque à la prière. Après, ce sera le tour des croix, comme la croix de Sainte-Anne, qu'il faudra enlever ? Celui des rues portant des noms de saints ? Il ne faut pas verser dans l'extrémisme, ni d'un côté ni de l'autre. Je ne fais quand même pas l'ouverture des séances avec un chapelet et une messe», dénonce M. Tremblay.

Le premier magistrat fait valoir que la religion est le lien, le ciment qui forme l'identité du peuple québécois, et qu'il faut donc respecter cet état de fait.

«Le lien qui relie les Québécois, ce n'est pas le hockey, c'est la foi et la religion. C'est sur cette base que nous sommes fondés, que nous nous sommes développés», expose Jean Tremblay, qui n'hésite pas à prédire que la baisse actuelle de la fréquentation des lieux de culte est un phénomène temporaire.

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Daniel Blais et Dr Luc Rousseau
DENTISTES GÉNÉRALISTES
DE NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE POUR MIEUX VOUS SERVIR:
Lundi au jeudi: 8 h à 20 h
Vendredi : 10 h à 16 h
URGENCE SUR RENDEZ-VOUS
Dr Luc Rousseau
Dr Daniel Blais
SERVICES DENTAIRES COMPLETS:
• Blanchiment sécuritaire des dents
• Restaurations dentaires esthétiques
• Facettes (recouvrement des dents)
• Traitement des gencives
• Couronnes et ponts
• Restauration sur implants
• Traitement de canal
• Chirurgie buccale mineure
00655337
400, Racine Est, Chicoutimi (Carrefour Racine) • 696-0355

Paul Cimon
Photographe enr.
• portrait • publicitaire •
• commercial • industriel • reproduction •
• finissants • portfolio •
Studio
94, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, QC G7H 1Y3
542-4672 (bur.)
541-5748 (pag.)
541-0672 (cell.)
cimonphoto@videotron.ca
00667686

Spécial d'automne
DÉMARREUR À DISTANCE
• 2000 pieds
• Garantie à vie
à partir de 69,95 $
Gagnon Auto
543-7711
ch. de la Réserve
Boul. Barrette
Gagnon Auto
00678082

LA MAISON DE VOS Rêves
les industries BONNEVILLE ltée
vous accueillent!
2 JOURS SEULEMENT
DES MILLIERS DE DOLLARS DE RABAIS
HÔTEL La Saguenéenne
SAMEDI 14 octobre
DIMANCHE 15 octobre
250, rue des Saguenéens, Chicoutimi
PRÉSENTATION DE LA MAISON
Concept «R-3000» et «R-3000 plus» Bonneville
Construites À L'INTÉRIEUR pour être LES MEILLEURES!
Sur rendez-vous seulement
1 418 687-4621
les industries BONNEVILLE ltée
00677049
www.industriesbonneville.com

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

La crise forestière gâche la rentrée des libéraux



NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

La crise sans précédent que traverse l'industrie forestière québécoise marquera la prochaine rentrée parlementaire à l'Assemblée nationale. Les fermetures de scieries et d'usines se succèdent à un rythme effrayant depuis les derniers jours. Selon les observateurs, ce ne serait là que le début d'un vaste mouvement qui, une fois parvenu à terme, aura transformé complètement cette activité traditionnelle.

L'économie de toutes les régions périphériques, incluant, en tête de liste, celle du Saguenay—Lac-Saint-Jean, subiront encore pendant plusieurs décennies les contrecoups de cette attaque massive et directe. L'ampleur de la catastrophe dépasse les prédictions les plus pessimistes. Le phénomène atteint un tel degré d'intensité qu'il fait taire les rumeurs persistantes relatives à la tenue d'élections générales tard cet automne.

Pris de court, le gouvernement Charest essaie tant bien que mal de colmater les brèches.

Au plan politique, en tout cas, la crise ne pouvait tomber plus mal pour les libéraux; ils viennent de rattraper les péquistes dans les sondages, une performance derrière laquelle ils courent à perdre haleine depuis leur élection. De plus, André Boisclair semble toujours éprouver beaucoup de difficulté à rallier les troupes autour de son leadership. L'arrivée dans les prochaines statistiques sur le chômage d'un fort contingent de travailleurs forestiers est susceptible de compromettre la percée tardive du PLQ dans la ferveur de l'électorat. Un constat appelé à trouver preneur dans les régions dont une bonne part de l'économie repose sur l'exploitation de la forêt.

Rapport Coulombe : le fardeau!

Bien que la crise actuelle soit due en grande partie à la stagnation du marché de la construction aux États-Unis et à la force du dollar canadien, les régionaux incluent toujours le Rapport Coulombe dans l'équation à l'origine de leurs malheurs actuels. Ils en ont gros sur le coeur, avec raison. Pour eux, tout a commencé avec «L'Erreur boréale» et la commission chargée de dresser unilatéralement le bilan de la forêt québécoise. Ce sentiment est évidemment très fort d'un bout à l'autre du Saguenay—Lac-Saint-Jean, une région dont l'économie est présentement saignée à blanc par l'arrêt presque complet des activités forestières.

Le gouvernement québécois aurait une belle occasion de redresser la situation en sa faveur, tout en suscitant un peu d'espoir auprès des communautés touchées par la crise. Il lui suffirait, pour parvenir à ce résultat, de décréter un moratoire sur l'application des recommandations contenues dans le Rapport Coulombe. Et ce, même au risque de se mettre à dos le puissant lobby environnementaliste ayant à sa tête le gourou Richard Desjardins.

Le Forestier en chef, Pierre Levac, est sur le point de remettre son rapport. Le moment serait bien choisi pour procéder à une telle annonce, justifiée, qui plus est, par l'ampleur de la crise historique en train de mettre à mort l'économie de plusieurs villes et municipalités situées dans les régions périphériques.

Infrastructure routières

Les Saguenéens et les Jeannois ont une deuxième bonne raison d'observer de près la reprise des travaux à l'Assemblée nationale. Au cours des prochaines semaines, l'Opposition ne manquera pas, en effet, de questionner les libéraux sur la manière dont ils entendent s'y prendre pour accroître la sécurité des usagers des nombreuses autoroutes montréalaises. L'effondrement du viaduc de la Concorde figure certainement en bonne place dans l'agenda de la rentrée d'André Boisclair et de Mario Dumont.

Pour des raisons évidentes, le chantier de la 175 ne devrait pas faire l'objet d'allusions directes, mais la prudence la plus élémentaire oblige la région à garder un oeil attentif, pour ne pas dire jaloux, sur son «butin»...

Questionné à ce sujet, hier, devant les membres du Cercle de presse, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, se faisait rassurant. «J'ai la parole de Jean Charest que l'échéancier sera respecté», a-t-il dit, en substance, avant de conclure : «Mais il faut rester prudent...»

Une attitude sage, s'il en est une!

Stéphan Tremblay quitte son siège...



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

BioMatera: un choix logique et éclairé

Comment est-ce possible que certains entrevoient un nouvel avenir pour La Baie en aménageant un site récréo-touristique sur les terrains d'Abitibi-Consolidated et les espaces adjacents? Nous sommes estomaqués par l'accueil réservé au projet de BioMatera (courrier des lecteurs dans Le Quotidien, du samedi 7 octobre). Les commentaires que nous avons lus ne peuvent s'expliquer que par une méconnaissance majeure des enjeux inhérents à ce projet.

Allez donc comprendre! Tous ont défendu, par le passé, la présence industrielle sur le bord de la baie des Ha! Ha! en prônant la survie de l'usine d'Abitibi-Consolidated et le maintien de centaines d'emplois occupés par leurs concitoyens, amis ou proches. Tous ont salué l'embauche d'un prospecteur industriel, payé à même leurs taxes, pour trouver un investisseur qui redonnerait vie à cette usine et de l'emploi à des centaines de chômeurs. Pourquoi, maintenant, le développement industriel n'apparaît-il plus comme une priorité? Difficile de ne pas faire un lien avec le port d'escale du quai Powell.

Relance

BioMatera veut installer une usine permanente au coût de 35 millions $ (une source de contrats pour les entreprises régionales) et créer ultimement 150 emplois. Ça, c'est un projet qui peut contribuer à relancer La Baie. Et ce projet de Sylvie Otis et de son équipe de scientifiques (des jeunes, soit dit en passant) s'inscrit dans l'économie du haut-savoir et dans la «logique du développement durable», comme le mentionnait l'éditorialiste Michel Simard, le 4 octobre dernier. Or, BioMatera doit profiter d'un approvisionnement facile en eau et tirer parti de la proximité du port. C'est ce qu'on appelle un avantage concurrentiel ou un incitatif. Et c'est ce que lui garantit une autre région, la Gaspésie. Le privé est soumis à des contraintes spécifiques et les parcs industriels ne répondent pas aux besoins de toutes les entreprises.

BioMatera sera implantée sur les terrains d'Abitibi-Consolidated ou à Chandler, en Gaspésie. C'est non négociable. Nous vivons très bien avec cette réalité, cette «concession», diront certains, d'autant que BioMatera respecte l'environnement. Entre une entreprise génératrice d'emplois et de retombées économiques et un parc récréo-touristique, nous devons faire un choix éclairé.

Tourisme

Le tourisme est l'une des industries les plus fragiles qui soient, créatrice d'emplois majoritairement saisonniers et mal rémunérés, qui ne retiendront jamais les jeunes ici (quel nouveau diplômé restera en région pour un salaire de 300 $ par semaine?). Les spécialistes sont d'avis que le tourisme engendre peut-être d'importants flux financiers, mais que ses retombées pour les populations locales sont souvent bien maigres.

Notre souhait: un environnement sain avec des entreprises vertes responsables comme BioMatera, qui peuvent servir de modèles; des citoyens qui travaillent; des jeunes qui ont des opportunités réelles de rester ici; et des gens en santé qui n'ont pas peur de se projeter dans l'avenir.

En passant, saviez-vous que BioMatera, consciente des besoins des citoyens, a justement prévu d'aménager un parc ?

Alors, aux citoyens de La Baie de se positionner: on offre un billet d'avion sans retour pour la Gaspésie à BioMatera ou on supporte ce projet pour relancer notre arrondissement?

Isabel Brochu,
Jean-François Saint-Gelais,
(arrondissement de La Baie),
Saguenay.

Jacques Godbout doit continuer de questionner

Jacques Godbout a soulevé la colère, récemment, en se demandant dans le magazine «L'actualité», si le Québec francophone et blanc ne disparaîtrait pas, faute de combattants d'ici une cinquantaine d'années.

Il jonglait avec le comportement des arrivants et le taux de natalité des francophones de la Belle Province. Il ne faut pourtant pas être sorcier pour constater que beaucoup de nouveaux Québécois s'intègrent mal aux francophones et reconstituent, ici, les conditions qui prévalaient dans leur pays d'origine en s'installant notamment à Montréal.



PARÉ
YVON
yvonpare@videotron.ca

Jacques Godbout a été injurié dans les journaux montréalais. «Le Devoir», particulièrement, a publié des lettres haineuses et myopes.

Moralité: les évidences ne sont pas bonnes à dire et autant enfiler des gants blancs pour parler de la nation québécoise et de son avenir. Demandez à Jacques Parizeau. Il est devenu un raciste pour une phrase malheureuse à la suite des résultats du dernier référendum.

Empoignade

Les questionnements, au Québec, tournent souvent à l'empoignade. On préfère les divagations de certains mentors, les vérités d'un Stéphane Gendron, maire de Huntingdon et gourou de service.

Plus inquiétant, l'âgisme règne de plus en plus dans les tribunes populaires. Les babyboomers héritent de tous les travers et de toutes les tares. Pour plusieurs, le Québec est né en 1980. Ceux qui étaient là, avant, devraient se recroqueviller dans leur chaise berçante. Surtout, ils n'ont pas le droit de protester ou de réfléchir.

Ces stupidités servent à braquer les générations. Comme si un pays n'était pas constitué de nouveaux arrivants, d'enfants, d'adolescents, de travailleurs et de retraités.

J'ai même lu sur un blogue que Jacques Godbout avait tout orchestré pour promouvoir la vente de son dernier roman. C'est pousser le cynisme pas mal loin. Il ne faudrait quand même pas oublier qu'il est l'un de nos littérateurs importants, au Québec. «L'aquarium», «Le couteau sur la table» et «Salut Galarneau», ont marqué une génération de lecteurs, y compris la mienne. Il m'a ouvert les portes de la littérature québécoise en quelque sorte. Et comment oublier son travail de cinéaste…

Réflexions

Jacques Godbout a toujours questionné notre «société marchande» et les médias qui jonglent avec des images usées. C'est peut-être pourquoi on aime tellement l'attaquer. Il ne faut pas oublier non plus qu'il est le fondateur de l'Union des écrivains et des écrivaines du Québec et qu'il n'est pas étranger au succès des Éditions du Boréal.

Nous avons la mémoire courte et les clichés nous plaisent en autant que tout le monde en parle.

Heureusement, Jacques Godbout n'abdique pas. L'écrivain s'amuse dans son dernier roman en suivant un Québécois à Paris, un jeune retraité qui croit changer la littérature. Godbout connaît bien le sujet. Les Québécois ont beau être édités en France, ils restent des écrivains connus au Québec avant tout. Tout le milieu le sait, sauf les journalistes qui crient au miracle à chaque fois qu'un écrivain publie au Seuil ou chez Robert Lafont. Il suffit de lancer un roman à Paris et il va faire la Une de tous les journaux d'ici. Ce cirque tient de la pensée colonialiste et sert à jeter de la poudre aux yeux.

Nouvelle jeunesse

«La concierge du Panthéon» est un roman vif, pétillant, plein de sourires et de bulles stimulantes. Jacques Godbout a gardé sa jeunesse et son humour propre. Il montre les tourments qui secouent certains littérateurs du Québec et questionne encore une fois notre identité si fragile.

«Je venais à Paris pour une métamorphose, une transmutation, j'avais laissé derrière moi ma vieille pelure, je croyais pouvoir m'adresser à mes confrères, un peu comme un Martien qui, tout frais descendu de son astronef, partirait à la recherche du chef des Terriens. Le chef me reconnaîtrait, me fournirait tout ce dont je pouvais avoir besoin pour mener à bien ma tâche et rentrer quelques mois plus tard au pays, avec la satisfaction du devoir accompli.» (p.16)

Oui, monsieur Godbout, continuez à nous montrer nos contradictions même si cela fait hurler les guichetiers de la nouvelle bienséance. C'est signe que vous demeurez pertinent et que vous êtes nécessaire au Québec. J'espère que vous serez, encore longtemps, le malcommode que vous avez toujours été.

«La concierge du Panthéon» se lit le sourire aux lèvres. Vous m'avez procuré un vrai plaisir de lecture.

«La concierge du Panthéon» a été publié aux Éditions du Seuil.



DOCUMENTS — «Pour apaiser et sécuriser le public, le ministre Després aurait pu divulguer immédiatement tous les documents, renseignements et rapports, d'autant plus que le régime du «no-fault» met l'État à l'abri des poursuites.»

Concorde: l'émotivité et le cynisme à l'ordre du jour

Cinq personnes ont été laminées dans leur voiture par l'écroulement funeste d'un viaduc; c'est sinistre. Mais le festival de la sottise politique que cela a déclenché ne l'est pas moins, révélateur d'un manque de leadership et de franchise, ou du triomphe de la courte vue et de l'agenda personnel sur le bien public.

De façon fantasque et précipitée, Jean Charest a affirmé tout de go que l'argent n'est pour rien dans la tragédie. Or, la Vérificatrice générale a dénoncé, il y a quatre ans, l'état des ponts et les faiblesses des contrôles; certains ouvrages sont manifestement en décrépitude.

Défiant la logique la plus élémentaire, Michel Després décrète que le problème est isolé mais…inexpliqué! Sans cause, comment peut-il être sûr de l'unicité du cas? La sécurité du public est assurée par les inspections de son ministère, dit-il. Il ne peut pas, sincèrement, le croire: le viaduc effondré à mi-vie a été inspecté il y a un an, et son ministère n'y a vu que du feu! Les méthodes d'auscultation devraient être sous la loupe des enquêteurs, puisqu'elles n'ont rien empêché, ni là, ni avant.

À Québec, ce n'est qu'en tentant de rénover un viaduc que le ministère a réalisé qu'il frôlait l'effondrement!

Exercice illégal de la psychologie!

Le même ministre ordonne la démolition du viaduc jumeau, soit-disant pour rassurer le public inquiet. Un gouvernement économe démolirait un bon ouvrage uniquement pour calmer une phobie déraisonnable? Quel gaspillage éhonté, quelle décision absurde! Par contre, si ce pont est dangereux, qu'il le dise, qu'il ravale son «cas isolé», et qu'il ne joue pas les psys à la petite semaine, sous peine d'être poursuivi par l'ordre des psychologues !

L'information de La Presse selon laquelle il manque une partie de l'armature métallique dans le viaduc risque fort de nous ramener à la corruption du monde de la construction des années 60-70, et à ses accointances avec les caisses électorales. L'acier de combien de structures de l'époque a-t-il été économisé, au profit de qui? Le Stade olympique n'a-t-il pas, lui aussi, largué prématurément des pans de béton…sans que le sel de déglaçage soit en cause?



SEGAL
MYRIAM
msegal@ckrs.ca

Fils du Premier ministre en fonction, à l'époque de la construction du viaduc, lui-même ex-Premier ministre, frère d'un ex-Premier ministre, péquiste repenti qui a soutenu un candidat libéral, et père de l'adjointe d'un ministre actuel, Pierre-Marc Johnson est un sympathisant de l'administration publique. Elle lui dicte déjà les conclusions de son investigation par ses déclarations intempestives. Il eût fallu une enquête crédible et indépendante; le gouvernement se ménage plutôt avec un mandat étriqué, confié à un allié.

Pour apaiser et sécuriser le public, le ministre Després aurait pu divulguer immédiatement tous les documents, renseignements et rapports sur ces viaducs, d'autant plus que le régime du «no-fault» met l'État à l'abri des poursuites. Mais il prétexte l'enquête pour retenir l'information, même si la transparence est le seul remède efficace contre la hantise irrationnelle. Il aurait dû exiger, aussi, qu'on protège la scène pour l'enquête; il a malencontreusement oublié de stopper le bulldozer…

Une question d'agenda

Avec les larmoiements de la députée locale, la mise en berne des drapeaux arrive comme une cerise sur ce sundae d'âneries. Les soldats tués en mission n'y ont pas eu droit.

Les cinq morts sur la route mal déglacée de Sacré-Cœur non plus. Les drames montréalais sont-ils seuls à mériter des deuils nationaux? Le protocole n'en stipule pas pour les accidents de la route, fussent-ils cruels. Mais ce geste fébrilement émotif crée l'illusion qu'on agit de façon extraordinaire…

N'eût été de la crise forestière, l'agenda de Jean Charest aurait été limpide. Les ministres visitent actuellement les régions, y saupoudrant frénétiquement quelques dollars. Dans les dossiers névralgiques, ils commandent des études qui serviront de réponses préfabriquées aux futurs candidats. Si André Boisclair trébuche tant soit peu, les élections auront lieu cet automne. L'enquête Johnson achète du temps. Gérée par un ami, elle n'interférera pas dans la campagne. Si l'échéance électorale est décalée, ses conclusions ne seront pas trop gênantes, et le gouvernement aura quatre ans pour en négocier l'oubli et la facture.

Jean Charest mise sur notre naïveté et notre amnésie chroniques. Il n'est pas le premier à faire ce pari cynique, et à se plaindre ensuite que les politiciens soient méprisés!

En vedette cette semaine!

Manteau mouton renversé pour dame

Valeur: 1000$

SPÉCIAL: 499$



20% sur tous les manteaux
jusqu'au 14 octobre



boutique Guy Gilbert
1283, boul. Sacré-Cœur,
St-Félicien
Tél.: (418) 679-0756
Téléc.: (418) 679-4317
00677855

L'octroi d'un contrat crée des remous

HALIFAX — Le gouvernement fédéral a l'intention d'accorder un contrat de 5 millions $ pour l'achat de chenilles équipant les véhicules blindés à une société québécoise dont un partenaire a des liens avec le ministre de la Défense, Gordon O'Connor.

Ottawa prévoit acheter 55 jeux de chenilles en caoutchouc pour les blindés de transport de troupes M113 auprès de la compagnie Soucy International, située à Drummondville, indique un avis préalable d'adjudication de contrat rendu public mardi. Le gouvernement fédéral souhaite aussi commander, sur une base optionnelle, jusqu'à 90 ensembles de chenilles supplémentaires, et jusqu'à 500 engrenages de la même firme.

En juin 2002, Soucy International avait annoncé une «entente de collaboration» avec la société américaine United Defense, en vue de commercialiser le système de chenilles en caoutchouc du M113 sur les marchés internationaux.

M. O'Connor a travaillé comme lobbyiste pour United Defense d'octobre 1996 à février 2004. A l'époque, l'entreprise était la propriété de l'américaine FMC Corp. M. O'Connor a été élu pour la première fois aux Communes en juin 2004 et nommé au cabinet conservateur en février dernier.

Des documents remis par M. O'Connor dans le cadre du système d'enregistrement des lobbyistes auprès du gouvernement fédéral montrent qu'il a travaillé pour United Defense, notamment pour tenter de décrocher pour l'entreprise un contrat de chenilles avec le Canada.

(Presse Canadienne)

Bouchard se questionne

CHICOUTIMI (DA) - Le député fédéral de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, se questionne sur le silence du ministre de la Défense, Gordon O'Connor, dans le dossier du bataillon de 650 militaires à la base militaire de Bagotville.

Il ajoute que le Parti conservateur avait promis ce bataillon lors des dernières élections fédérales.

«Pourquoi le ministre n'a-t-il pas profité de son passage mercredi à la base militaire de Bagotville pour confirmer la constitution du bataillon dont il parle depuis le début du mandat de son gouvernement?», se demande Robert Bouchard.



DÉMOLITION - La compagnie saguenéenne Demex a dû utiliser une grue format géant pour démolir la façade arrière de l'ancien Wise d'Alma, dans le cadre du vaste projet de réfection du secteur centre-ville de la capitale jeannoise. La configuration du terrain sur lequel sera aménagée une place publique a nécessité l'apport de ce type d'équipement spécialisé.
(Photo Steeve Tremblay)

DÎNER-CONFÉRENCE

Dîner gourmand à saveur d'ici.

Mercredi
18 octobre 2006
au Holiday Inn
Saguenay



M. Stéphane Achard
1er vice-président Marché des Entreprises,
Mouvement Desjardins

ACCUEIL: 11 h 45 (repas servi dès 12 h 15)

COÛT: Membre: 35$ Non-membre: 45$
Taxes incluses

Réservation: 549-0876

Un rendez-vous privilégié!
LE RENDEZ-VOUS
DES GENS D'AFFAIRES
www.rvga.qc.ca
CCD DE LA VILLE DE SAGUENAY
VOTRE RÉFÉRENCE EN AFFAIRES
00678038



DR NICOL LAPOINTE
CHIRURGIEN DENTISTE
À ALMA
sur rendez-vous
418 • 662 • 6559
(urgences acceptées)
65, St-Joseph Sud, Plaza 3, bureau 106
00675751



Le nouveau CHAMPAGNE SPA CROYABLE!

Écoutez-le et gagnez un SPA de 5 900 $
25 $ du Marché Centre-ville tous les jours

590 AM CKRS
LA VOIX DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

A&W
Réno-Tapis Plus
Centre-Ville
Piscine soleil Plus
EncrEco
Paul Albert Chevrolet Cadillac Ltée

Écoutez l'INDICE DU JOUR dans son émission
COUPON DE PARTICIPATION
Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____
INDICE à CKRS : _____
Donné en ondes le : _____
DÉPOSEZ VOS COUPONS CHEZ NOS PARTENAIRES OU POSTEZ À :
CKRS RADIO 121, Racine Est, Chicoutimi G7H 5G4
Tirage du gros lot le 27 octobre 2006
00666762

3e Escadre de Bagotville

Le ministre O'Connor promet du nouveau

par François St-Gelais

LA BAIE - Des investissements importants seront consentis prochainement à la base militaire de Bagotville afin d'en assurer la survie à long terme.

C'est ce qu'a réitéré hier le ministre de la Défense, Gordon O'Connor, à l'issue de la visite qu'il a effectué aux les installations de la 3e Escadre de Bagotville. Une inspection en profondeur, effectuée en compagnie du commandant de la 1ère Division aérienne du Canada, le major-général Charles Bouchard, du commandant de la base, le colonel Pierre Ruel, et du ministre régional Jean-Pierre Blackburn, dans le but de vérifier sur le terrain les possibilités d'expansion de la base.

Une expansion qui se confirmera par l'implantation d'une nouvelle «unité militaire majeure», dont la mise en place impliquera également des investissements financiers importants.

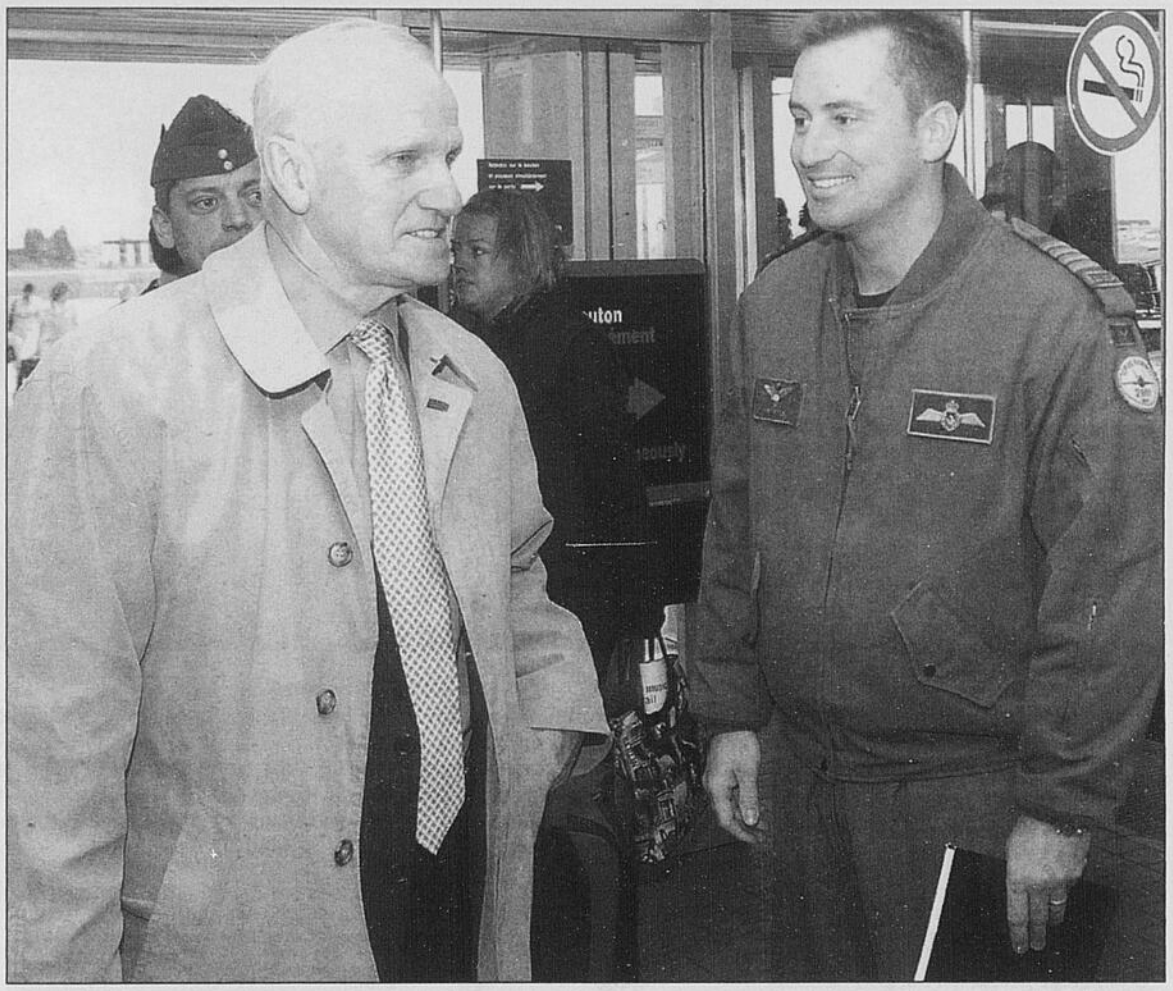
La teneur exacte de ces investissements, la nature de l'unité qui sera déployée à Bagotville et l'échéancier entourant son implantation seront déterminés au cours des prochains mois, et lors du dépôt du prochain plan portant sur la capacité de défense nationale du Canada.

Lors de la dernière campagne électorale, le premier ministre Stephen Harper a fait de l'implantation à la base baieriveraine d'un bataillon de 650 soldats à déploiement rapide une de ses priorités.

Le projet qui verra le jour dans la région pourrait cependant différer quelque peu de ce scénario, selon ce que laisse entrevoir certaines sources.

Initialement, le ministre O'Connor devait rencontrer la presse régionale hier en compagnie de son collègue Jean-Pierre Blackburn et du colonel Ruel afin de faire le point sur ce dossier. Il a toutefois dû se rendre à la base de Trenton. Les intervenants régionaux tiendront plutôt une conférence de presse ce matin.

L'autre dossier d'importance, celui visant l'implantation d'un polygone de tir pour les pilotes de chasse, est toujours sous étude au haut-commandement des Forces aériennes canadiennes, à Winnipeg



VISITE - Le ministre de la Défense Gordon O'Connor (à gauche) a effectué une inspection des installations de la 3e Escadre de Bagotville hier. Il a été reçu par le colonel Pierre Ruel, commandant de la base.

(Photo Sylvain Dufour)

Desjardins
CRÉ Conférence régionale des élus Saguenay–Lac-Saint-Jean
Montez en confiance!
Société de transport du Saguenay
ALCAN
Table des Préfets des MRC du Saguenay–Lac-St-Jean
infobus
L'INFOBUS de la formation générale des adultes du Saguenay–Lac-St-Jean
Le jeudi 12 octobre
AM: Caisse Desjardins - St-David de Falardeau
PM: Caisse Desjardins - St-Honoré
Place du Royaume
énergie 94,5
00675632

Automobile 2007
COMPLET, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE
ENFIN, UN GUIDE D'ACHAT AUTOMOBILE FORMAT MAGAZINE, CONÇU ET RÉDIGÉ CHEZ NOUS



324 PAGES
- 241 MODÈLES TESTÉS
- 1500 PHOTOS
- PREMIER PALMARÈS AUTOMOBILE SELON VOS MOYENS
- DOSSIERS COMPLETS : CARBURANTS DE DEMAIN, PNEUS D'HIVER, ET TECHNO

LES EXPERTS : JACQUES DESHAIES, ÉRIC DESCARRIES ET ALAIN MC KENNA

9,95 $

EN VENTE PARTOUT AU QUÉBEC

Les Éditions Gesta
00678490

CX-7 première place du Guide de l'auto 2007

L'Ami Junior 20
mazda
www.mazda.ca
545, boul. du Royaume / Chicoutimi / 545-6555
www.lamijunior.com



À partir de:
31 995 $
00678227

FOURRE-TOUT



Avez-vous pensé à changer de pile?

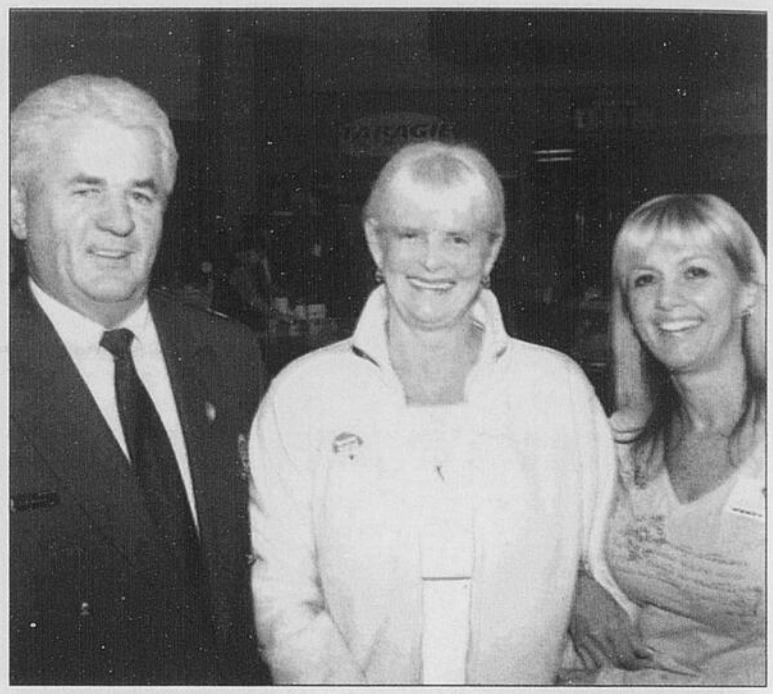
Le coup d'envoi de la Semaine de la prévention des incendies vient d'être donné par le ministre de la Sécurité publique, Jacques P. Dupuis. Cette année, l'accent est encore mis sur l'avertisseur de fumée ainsi que sur l'importance de la pile pour son bon fonctionnement. Aujourd'hui encore, trop de personnes perdent la vie dans un incendie parce qu'il n'y a pas d'avertisseur de fumée ou encore parce que la pile n'a pas été remplacée. Si vous souhaitez éviter le pire... voyez à ce que tout soit en ordre.



Médaille

Toutes nos félicitations à Naomie Bouchard, une finissante du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan pour avoir mérité la médaille de la Gouverneure générale du Canada en raison de l'excellence de ses résultats scolaires et de son implication dans le milieu. Elle est accompagnée de Marc-André Brassard, coordonnateur à la pédagogie par intérim.

(Photo Steeve Tremblay)



Clinique de sang

Lise Fortin (à droite), qui agissait comme présidente d'honneur de la clinique de sang de la Sûreté du Québec, poste MRC Lac-Saint-Jean-Est, qui se tenait récemment au Complexe Jacques Gagnon d'Alma, en était à son 55e don de sang. Line Bouchard a décidé de suivre son exemple et d'y aller d'un premier don... un encouragement à ceux qui n'ont pas encore osé! Elles sont accompagnées du directeur adjoint du poste de la SQ, Claude Claveau.

(Photo Steeve Tremblay)

EN BAVARDANT

Levée de fonds

La communauté paroissiale de St-Isidore espère recueillir 100 000 $ pendant sa campagne de levée de fonds pour procéder à des réparations sur la structure de son église patrimoniale (la toiture et les briques du clocher). Tous les foyers du district paroissial seront visités dans le cadre de cette grande sollicitation sous le thème «Mon église, j'y crois; je contribue à sa survie».

Identification des enfants

La plus vaste campagne d'identification d'enfants est de retour dans les restaurants McDonald's. L'objectif est d'enregistrer les empreintes de 50 000 enfants et le tout se tiendra le dimanche, 15 octobre. Évidemment nos McDo d'Alma, de Roberval, de St-Félicien et de Dolbeau sont de la partie. Pour mener à bien l'opération, les policiers de tout le Québec prêteront main forte au Réseau Enfants Retour qui organise l'événement.

Ainsi donc, de 10h à 15h, les enfants accompagnés d'un adulte recevront gratuitement un carnet d'identification et des conseils pratiques de sécurité. Ces livrets contiennent toute l'information pertinente pour aider les parents et la police à retrouver un enfant disparu. Le Réseau Enfant Retour, fondé en 1985, est le seul organisme au Québec à se consacrer à la recherche des enfants portés disparus et à la prévention des enlèvements et des disparitions.)

Campagne de financement

Les services d'assistance-santé sont en pleine campagne de financement. Il s'agit de cette organisation qui offre de l'équipement, de l'aide à domicile, l'accès à des services de santé non offerts dans la région ainsi que des services de répit et de dépannage. Aujourd'hui même, entre 7h et 10h, il se tient une collecte dans les rues de Chicoutimi et dans certaines municipalités environnantes comme St-David-de-Falardeau, St-Honoré, St-Fulgence et Ste-Rose.

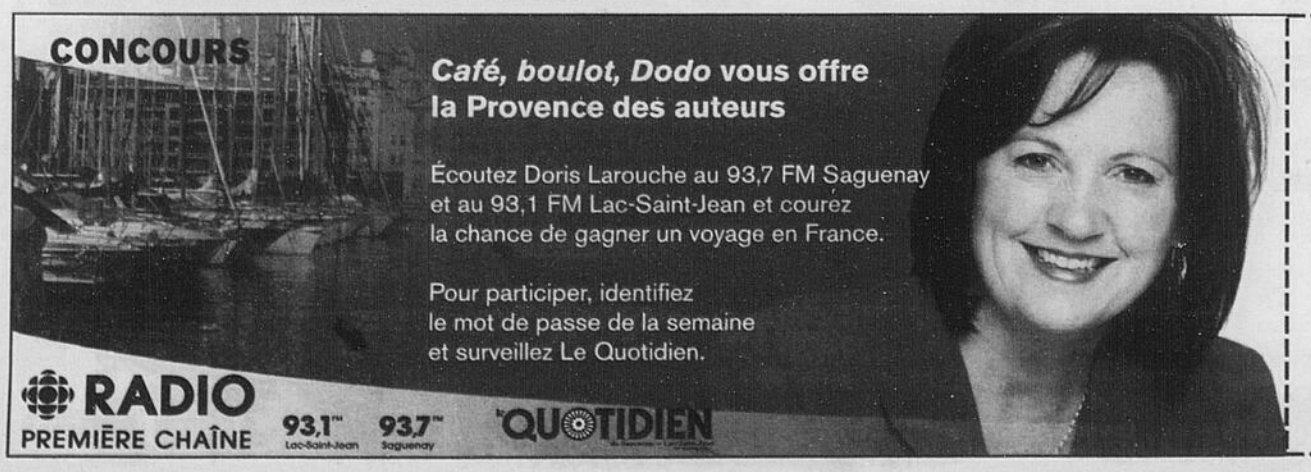
Le 15 octobre, il y aura un déjeuner-bénéfice à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Jolliet au coût de 15$ l'unité.



Une salle à son nom

L'avocat Jean Morency, maintenant juge à la Cour municipale, a maintenant une salle de conférence à son nom dans les locaux de l'étude légale Simard, Boivin et Lemieux. Il faut se souvenir qu'il était un des fondateurs du bureau almatois. Il est entouré de membres du personnel: Marie-Claude Ouellet, Marlène Pedneault, Mélanie Gagné, Me Bianca Villeneuve, Me Lyne Boudreau, Me Jean Morency, Me Jane Grant, Isabelle Dion, Marlène Hudon, Annick Poirier et Josée Lalande.

(Photo SteeveTremblay)



Complétez et postez ce coupon de participation au plus tard le lundi suivant la période de concours (cachet de la poste en faisant foi) à : Concours Visitez la Provence des auteurs, 500 des Saguenéens, Chicoutimi (Québec) G7H 6N4

Premier mot de passe : _____
Émission pendant la quelle vous l'avez entendu : _____
Deuxième mot de passe : _____
Émission pendant la quelle vous l'avez entendu : _____
Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. domicile : _____ Tél. travail : _____
Courriel : _____ 18 ans et + ☐

Concours réservé aux 18 ans et plus. Photocopies non acceptées. Le grand prix comprend un voyage pour deux personnes du 7 au 15 mai 2007 en Provence, incluant l'avion, l'hébergement en occupation double, petits déjeuners et repas du soir ainsi que 1 000 $ en argent de poche. Valeur totale : environ 5 000 $. Certaines conditions s'appliquent. Aucun équivalent en argent. Règlements complets au www.radio-canada.ca/saguenaylac et à Radio-Canada.

☐ Oui j'accepte de recevoir de la documentation de Radio-Canada. 00675781

LA VENTE LA PLUS RAPIDE

LIQUIDATION 2006



DODGE CARAVAN 2006

LOUEZ À

199 $◊

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
3856 $ COMPTANT INITIAL. 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Autre offre de location de 48 mois	
Par mois	Comptant initial
284 $◊	0 $

Consommation d'essence:
Autoroute: 8,2 L/100 km (34 mpg)‡
Ville: 12,2 L/100 km (23 mpg)‡

MEILLEURE OFFRE DE LOCATION DE L'ANNÉE!

OBTENEZ JUSQU'À **6 000 $** EN ALLOCATION DE LIVRAISON∆

JUSQU'À **+ 500 $** DE REMISE** DE SERVICES FINANCIERS CHRYSLER SUR LES MODÈLES 2006 SÉLECTIONNÉS.

OFFRES EXCEPTIONNELLES À NE PAS MANQUER!

0%

OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À

72 MOIS*

* POUR LES MODÈLES CHRYSLER PT CRUISER ET CABRIOLET PT CRUISER, CHRYSLER PACIFICA, BERLINE ET CABRIOLET CHRYSLER SEBRING, JEEP COMMANDER, DODGE DAKOTA ET DURANGO 2006.



CHRYSLER 300C 2006



DODGE CHARGER 2006

DODGE DAKOTA QUAD CAB^{MD} SLT PLUS 4X4 2006



JEEP$_{MD}$ COMMANDER LIMITED 4X4 2006

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DAIMLERCHRYSLER.CA AUJOURD'HUI.

00678412

DODGE CHRYSLER Jeep

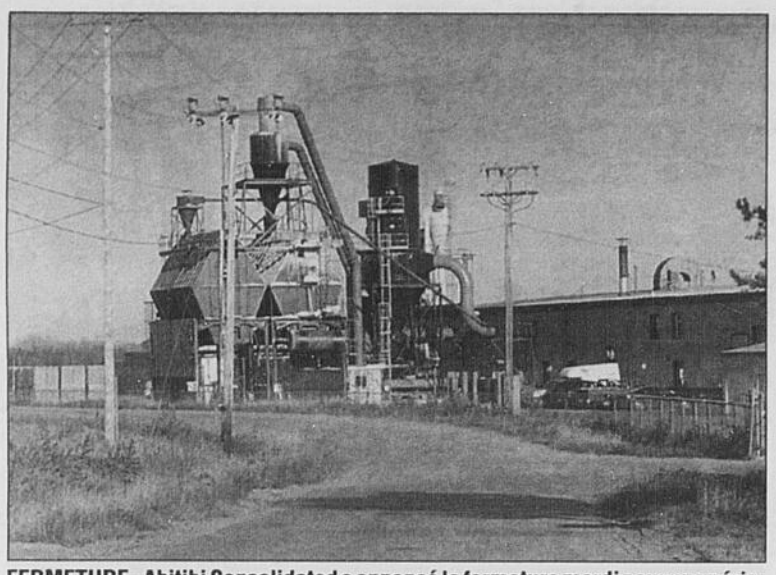
FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

◊ Le tarif mensuel est établi pour la Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28S + MWG et comprend l'allocation de livraison de 6 000 $. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km/ 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles Dodge Ram 1500, Dodge Ram HD Gas, Dodge Ram SRT10, Jeep Liberty et Jeep TJ/TJ Unlimited 2006. 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur la plupart des modèles 2006 à l'exclusion de : Viper SRT10, Caravan, 28T et Sprinter. ** L'offre de remise à l'achat de 500 $ de Services financiers Chrysler s'applique aux modèles 300, 300C, PT Cruiser cabriolet, Berline Sebring, Sebring cabriolet, Pacifica, Town & Country, Charger, Magnum, Caravan (à l'exception du modèle 28T), Grand Caravan, Ram 1500, Durango, TJ, Liberty, Grand Cherokee et Commander. L'offre de remise à la location de 500 $ de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler s'applique aux modèles 300, 300C, PT Cruiser cabriolet, Berline Sebring, Sebring cabriolet, TJ et Grand Cherokee. L'offre de remise à la location de 250 $ de Services financiers Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Les offres excluent le transport (1 200 $ pour la Dodge Caravan), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), les droits sur les pneus neufs, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Chez les concessionnaires participants. Voyez votre concessionnaire participant pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. ‡ Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2006*, publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE

CINQ ÉTOILES



FERMETURE - Abitibi Consolidated a annoncé la fermeture mardi pour une période indéterminée de l'usine Saint-Thomas.

(Photo Marie-Claude Parent)

Fermeture de la scierie Saint-Thomas

Le président du syndicat prêt pour plusieurs mois

SAINT-THOMAS-DIDYME - Le président du syndicat de la scierie Saint-Thomas d'Abitibi-Consolidated, Alain Tremblay, ne serait pas surpris que l'arrêt de production s'étende sur plusieurs mois.

«On souhaite tous que ça ne dure que deux semaines, mais je ne serais pas surpris que la fermeture s'échelonne sur deux ou trois mois», a déclaré le syndicaliste, qui se base sur les tendances du marché. Selon lui, habituellement, la demande pour le type de produit fabriqué par l'unité de Saint-Thomas reprend après la période des Fêtes. Encore sous le choc, Alain Tremblay raconte que rien ne laissait présager la fermeture. « Notre planification prévoyait la suspension d'une faction en mai 2007 et un arrêt de deux semaines pendant les Fêtes. La fermeture surprend tout le monde.»

À Saint-Thomas, ce ne sont pas les coûts de production qui sont à l'origine de la fermeture indéterminée, mais plutôt une question de marché. La chute des prix du marché de la construction n'a laissé aucune chance à la scierie et à l'unité de rabotage.



PARENT
MARIE-CLAUDE
mparent@lequotidien.com

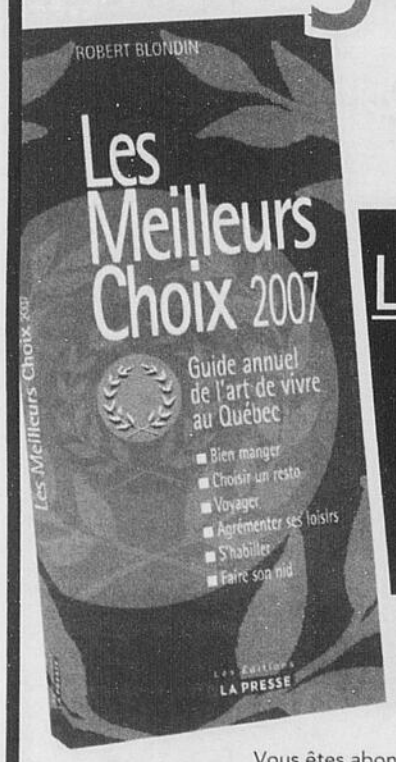
Spécialisée dans le bois court et les petites billes, la configuration de la scierie ne permet pas de remplacer les usages habituels par la production de copeaux. Selon le président du syndicat, c'est ce qui explique la fermeture de Saint-Thomas, alors que les scieries de Girardville, La Doré et Chibougamau se mettent en mode copeaux afin d'alimenter les papetières.

Avenir des travailleurs

La moyenne d'âge des travailleurs affectés par la fermeture est d'environ 50 ans. Quelques choix s'offrent à eux : retourner sur les bancs d'école, chercher un nouveau travail ou gonfler les rangs de l'assurance-emploi.

Député de la circonscription de Roberval à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn affirme que dans l'attente de l'entrée en vigueur du programme d'aide aux travailleurs âgés (PATA), des ententes ont été prises avec les Centres locaux d'emploi (CLÉ). «Des mécanismes d'accès aux programmes ont été mis en place pour faciliter la vie des travailleurs mis à pied massivement par les entreprises forestières», annonce le député.

Le Guide des guides



Les Éditions LA PRESSE

Les Meilleurs achats, sorties, voyages...

Offert en librairie

0067817

Vous êtes abonné?
OBTENEZ DE 10 % À 30 % de rabais sur l'achat en ligne de ce livre.
Livraison à domicile gratuite. C'est facile :
www.cyberpresse.ca/privileges

ABONNÉS QUOTIDIEN
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS

COUP DE CŒUR DE LA SAISON

RICARDO



POUR LES ABONNÉS QUOTIDIEN
CLUB privilèges
10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Les Éditions Gesca

0067850



Pensez rapidité
Pensez Garaga Experts

GARAGA EXPERTS

Quand une porte est coincée, il faut agir vite. Pour un vrai service d'urgence, faites appel à l'équipe Garaga Experts.

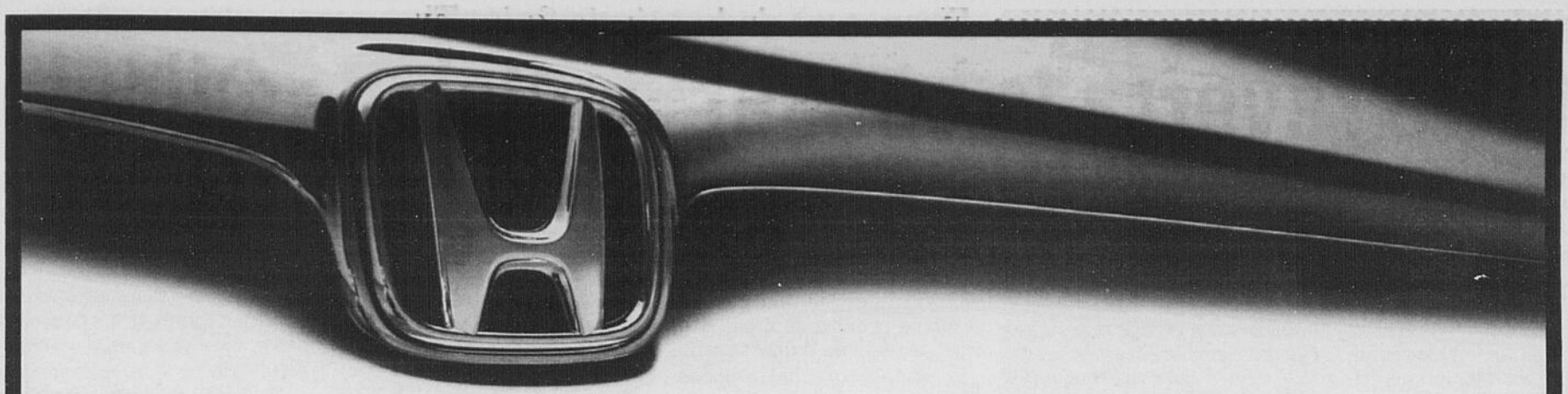


Conrad Tremblay

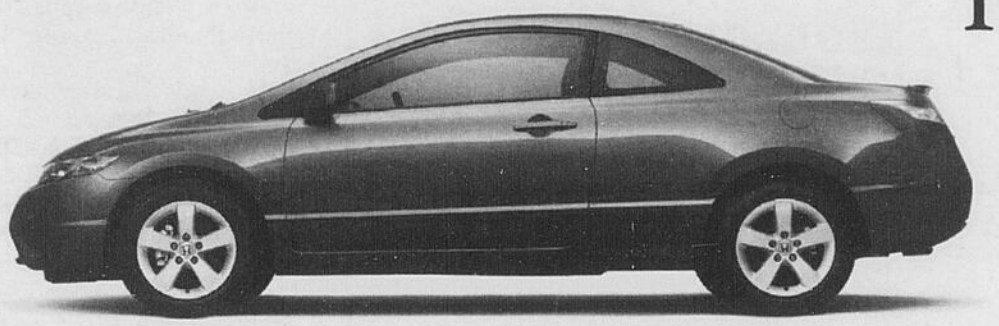
Portes de Garage Saguenay
735, boul. du Royaume, Ville Saguenay
543-6318
Secteur Lac St-Jean
Réjean Bouchard
343-3562

PORTES DE GARAGE SAGUENAY
Licence RBQ : 8005-9512-04

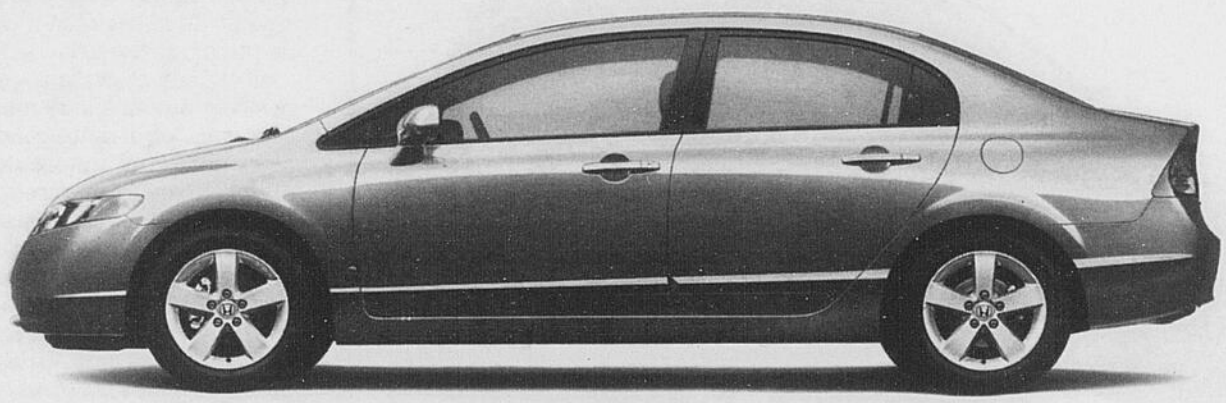
0067124



Découvrez nos nouveaux modèles 2007



Berline et coupé Civic LX illustrés



Route : 5,7 L/100 km**

Civic DX 2007

Prix de location à partir de

218 $* par mois/60 mois

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **120 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

> 2007 : l'année du style et de la performance



Coupé Accord EXL illustré

Route : 6,3 L/100 km**

Accord DXG 2007

Prix de location à partir de

298 $* par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat à partir de

3,9 %

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

0067841S

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois pour l'Accord et de 60 mois pour le Civic. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DXG (modèle CM5517E) : a) 298 $. b) 3 927 $. c) 18 231 $. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1527E) : a) 218 $. b) 1 786 $. c) 14 866 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord et de 120 000 km pour le Civic; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Pendu il y a 50 ans

Ottawa reverra la condamnation de Coffin

MONTRÉAL - Cinquante ans après que Wilbert Coffin eut été pendu à la prison Bordeaux, de Montréal, pour un triple meurtre, le ministère fédéral de la Justice accepte finalement de rouvrir son dossier afin de vérifier s'il n'a pas été victime d'un mauvais verdict de culpabilité au terme de son procès criminel, en 1954.

L'examen du dossier de M. Coffin sera fait par le Groupe de révision des condamnations criminelles, qui est composé d'avocats qui assistent le ministre de la Justice. Le groupe se penchera sur la demande des proches de M. Coffin, mènera des enquêtes et fera des recommandations au ministre Vic Toews.

Fait inusité, ce sera la première fois que le groupe étudiera une demande pour laquelle le condamné est décédé.

Les enquêteurs, qui sont déjà au travail, doivent rencontrer la semaine prochaine Marie Stewart, la soeur de Wilbert Coffin.

Le porte-parole du Groupe de révision des condamnations criminelles, Kerry Scullion, a précisé que l'enquête pourrait mener à trois conclusions : le rejet de la demande, la suggestion de la soumettre à la Cour d'appel ou celle de tenir un nouveau procès.

Jamais dans l'histoire du Canada un pardon posthume n'a été accordé.

Plusieurs croient que Wilbert Coffin a été injustement pendu, le 10 février 1956, pour les meurtres de touristes américains. Il aurait servi de bouc émissaire afin de protéger l'industrie touristique de la Gaspésie qui cherchait à attirer des touristes des États-Unis et qui craignait d'être salie par une histoire de meurtres.

Rappelons qu'après une éclipse de 20 ans, le fils de Wilbert Coffin, Jimmy, s'est manifesté en août dernier afin de contribuer à la campagne visant à blanchir la réputation de son père. Jimmy Coffin, qui vit maintenant en Colombie-Britannique, a contacté en Gaspésie, par téléphone, Marie Stewart. Lors de la condamnation à mort de son père, il n'était âgé que de huit ans.

Au cours des derniers mois, Mme Stewart a recueilli quelques milliers de dollars lors de diverses campagnes de souscription tenues en Gaspésie afin de financer une révision judiciaire de la cause de son frère.

L'ex-sénateur Jacques Hébert, qui a écrit trois ouvrages dénonçant la condamnation à mort de Wilbert Coffin, se réjouit de la décision d'Ottawa de rouvrir le dossier.

«C'est sûr et certain qu'il est possible de faire la démonstration que Coffin a été condamné alors qu'il était innocent, a-t-il dit en entrevue, mercredi. Si on arrive à prouver ça, comme c'est à mon avis facile et possible (de le faire), alors ce sera grave, dans une société civilisée, d'avouer 50 ans plus tard qu'on a tué un innocent et ruiné sa famille.» La peine de mort a été abolie au Canada en 1976.

(Presse Canadienne)



MENACE - Rien ne démontre que la Corée du Nord a conçu des armes nucléaires capables de frapper le Canada, a affirmé le premier ministre Stephen Harper mercredi. «Rien ne nous prouve actuellement que l'arsenal nord-coréen représente une menace pour le Canada, a commenté le premier ministre à la suite d'une annonce à Vancouver mercredi. De toute évidence, si un jour la Corée du Nord a la capacité de lancer des missiles en direction de l'Amérique du Nord, alors la situation sera différente. Quoique nous soyons alarmés, la Corée du Nord est bien loin de pouvoir y arriver.»

(Photo PC)

GM Canada

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[1] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[1] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[1]

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

VIBE 2007

259 $ PAR MOIS[2]
2 888 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
19 999 $ À L'ACHAT[3]
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 160 $ inclus.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
299 $	1189 $	0 $
327 $	0 $	0 $



Moteur 4 cyl. 1,8 L à DACT VVT-I de 126 HP • Climatisation • Lecteur CD • Phares antibrouillard • Rétroviseurs à commande électrique

MONTANA SV6 2007

279 $ PAR MOIS[2]
3 029 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
20 599 $ À L'ACHAT[3]
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 300 $ inclus.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309 $	1 731 $	0 $
349 $	0 $	0 $



Système de communication et d'assistance OnStar[4] • Moteur V6 3,9 L de 240 HP • Freins ABS à disque aux 4 roues • Glaces avant, glace de custode et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Lecteur CD et MP3 • Climatisation • Glaces arrière teintées foncé • Roues de 17 po • Télédéverrouillage

COMPAREZ Voyez comment Pontiac se démarque. decouvrezpontiac.gmcanada.com

((XM)) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[5].

OnStar

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

PONTIAC BUICK GMC GM

vancouver 2010

GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

00678419

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Vibe (2SL26/R7A) et Montana SV6 (2U11416/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 5. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MC Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca, sauf pour la Montana SV6) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Le corps du soldat Wilson rapatrié

BASE DE TRENTON, Ont. — La dépouille du 40e militaire canadien à trouver la mort en Afghanistan depuis 2002 est de retour au pays.

Un appareil militaire transportant les restes du soldat Mark Wilson a atterri par une pluie battante à la base des Forces canadiennes de Trenton, en Ontario, mercredi soir. M. Wilson était en mission pour aller chercher d'autres militaires dans le district de Panjwaii, à l'ouest de Kandahar, tôt samedi dernier, quand son véhicule blindé Nyala a été touché par une bombe qui a explosé en bordure de la route. Le disparu était membre du régiment des Royal Canadian Dragoons, de Petawawa, en Ontario.

Le militaire de 39 ans laisse derrière lui sa femme et deux fils.

(Presse Canadienne)



Les proches du soldat Wilson ont accueilli la dépouille.

(Photo PC)



ARRIVÉE - Un appareil militaire transportant les restes du soldat Mark Wilson a atterri par une pluie battante à la base des Forces canadiennes de Trenton, en Ontario, hier.

(Photo PC)

Gala

Personnalité d'affaires 2006-2007



M. Remi Tremblay

Président de Déry Télécom

Personnalité d'affaires 2006-2007

Vendredi 3 novembre à 18 h

Holiday Inn Saguenay

COÛT: Membre 85 $ Non-membre: 100 $ tx incluses

Réservations: 549-0876

Un montant de 5 $ par billet vendu sera remis à La Fondation de l'Hôpital de La Baie

Un rendez-vous privilégié!

LE RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES

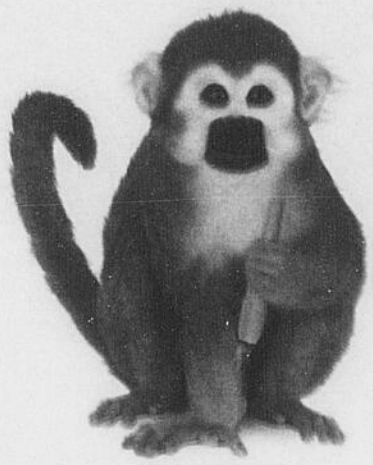
CLD DE LA VILLE DE SAGUENAY Centre local de développement

SAQ

0067499O

Un LG 245 à zéro dollar.
Plus rien ne vous surprendra.

Faites vite, cette offre prend fin le 15 octobre.





Photoléphone LG 245 avec Bluetooth^MD intégré

0$* (avec un contrat de 3 ans)

Le forfait Parlez énormément 25

- Jusqu'à 3 mois d'appels locaux illimités†
- Jusqu'à 50 minutes en prime‡
- Heures d'appel en soirée gratuites pendant 1 an**

TELUS

le futur est simple^MD

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · Bureau en gros · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume
418-543-1533
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
418-549-9817

Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Alma
Carrefour Alma
418-668-0878

Dolbeau
Pega Informatique Inc.
747, boul. Vézina
418-276-2108
Orizon Mobile
348, 8e Avenue
418-276-9409

Roberval
Progitech DM Informatique
1221, boul. Marcotte
418-275-3819

Saint-Félicien
Vision Informatik Inc.
1091, boul. Sacré-Cœur
418-679-5809

00678411

* Prix net en vigueur jusqu'au 15 octobre 2006 à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. † Les clients qui signent un contrat de 1, 2 ou 3 ans bénéficient des appels locaux illimités pendant 1, 2 ou 3 mois respectivement. ‡ Offre valable jusqu'au 2 novembre 2006 avec nouvelles mises en service seulement. ** Les clients qui signent un contrat de 3 ans profitent des heures d'appel en soirée illimitées à compter de 18 h pendant la première année de leur contrat. © 2006 TELUS.

Une coop souhaite acheter le mont Orford

MALORIE BEAUCHEMIN

En mars dernier, au coeur de la controverse sur la privatisation du mont Orford, la ministre responsable de l'Estrie, Monique Gagnon-Tremblay avait suggéré «que les environnementalistes et les autres l'achètent, la montagne». Un groupe de citoyens l'a prise au mot.

La Coopérative de solidarité du Mont-Orford, qui a lancé hier sa campagne de recrutement, entend déposer une soumission au gouvernement. L'appel d'offres devrait être lancé bientôt, avant la mi-novembre. Créée par des citoyens «ordinaires» de la région des Cantons-de-l'Est, la coopérative vend des parts à 200$.

Elle invite tous les opposants à la privatisation, les utilisateurs et les travailleurs du mont Orford à devenir copropriétaires.

«Comme personne ne peut acheter la montagne seul, une coopération de solidarité est la meilleure solution pour sortir la montagne de l'impasse», a affirmé André Martin, un des membres du conseil d'administration.

Combien de gens pourront-ils rassembler? «Plus de 80 000 personnes ont signé les pétitions», ont rappelé les initiateurs de la coopérative, sans se prononcer sur les chiffres nécessaires pour présenter au gouvernement une offre raisonnable. «Le problème, c'est qu'on ne sait pas encore le prix plancher qui sera demandé», a lancé Joël Bolduc, président du C.A. Selon certaines hypothèses, les terrains visés par la loi 23 pourraient se chiffrer autour de 25 millions $.

La coopérative prévoit maintenir l'intégrité du territoire, intégrer les employés au processus décisionnel et offrir des activités de plein air de grande qualité, toute l'année. La seule construction permise serait celle d'une auberge «verte» de 50 places, incluant un centre d'interprétation.

Plusieurs membres du C.A. sont aussi des spécialistes en développement de coopératives. C'est le cas de Michel Lafleur, qui dirige l'Institut de recherche et d'éducation pour les coopératives et les mutuelles de l'Université de Sherbrooke.

«Au Québec, un projet de cette envergure sous forme de coopérative, ce serait une première, a expliqué M. Bolduc. Aux États-Unis, trois montagnes similaires sont gérées de façon coopérative. C'est le cas de Mad River Glen, au Vermont.»

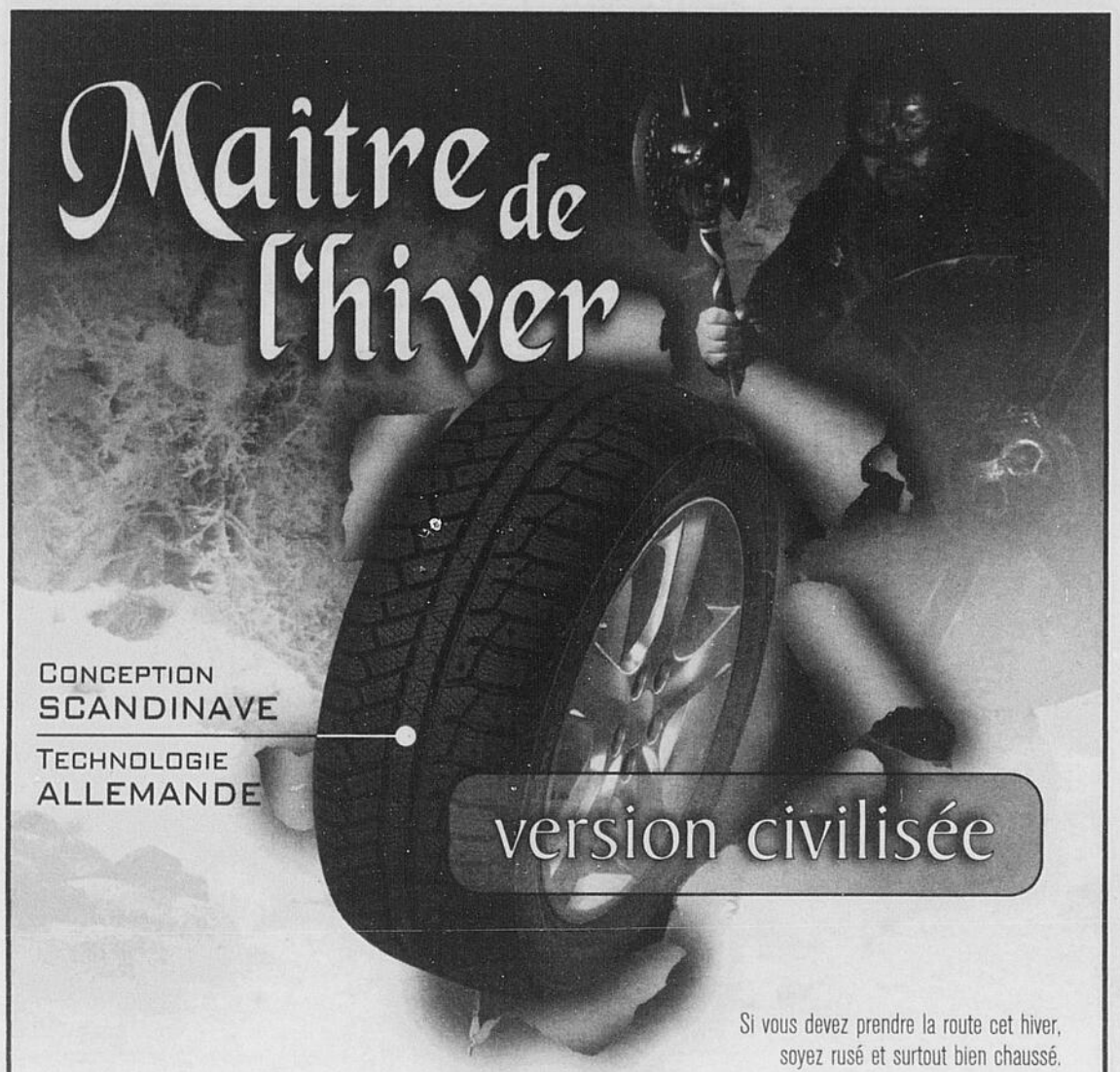
Tous sont conscients que la viabilité du projet repose sur l'adhésion du plus grand nombre. Mais les membres craignent aussi les critères de l'appel d'offres. «Ils doivent considérer qu'il s'agit d'une initiative citoyenne», a dit M. Lafleur. Au bureau du ministre du Développement durable, Claude Béchard, on soutient que la coopérative aura autant de chances que les autres.

«C'est un appel d'offres public et transparent, ouvert à tous», a souligné Pascal D'Astous, attaché de presse du ministre.

Pour sa part, la Coalition SOS Parc Orford n'appuie pas concrètement le projet de la coopérative, bien que les deux entités aient de bonnes relations. «Nous sommes opposés à toute vente de terrains au mont Orford, a expliqué Claude Dallaire, de la coalition. Nous n'avons pas encore lancé la serviette.

Alors, nous ne pouvons pas nous impliquer dans un projet de soumission.» La coalition vise plutôt un recours judiciaire pour empêcher la construction de condos au pied du mont.

(La Presse)



Si vous devez prendre la route cet hiver, soyez rusé et surtout bien chaussé.

Libérez votre côté rebelle et emparez-vous au plus vite des pneus qui font depuis longtemps la conquête des routes scandinaves.

Soyez vous aussi, Maître de l'hiver!

- Attaquez l'hiver en toute sécurité;
- Profitez d'un allié robuste et fiable;
- Explorez des routes encore vierges;
- Savourez votre victoire sur l'hiver.

ContiViking Continental
L'hiver vous appartient!



www.contiviking.com

PUBLICITÉ G.F.

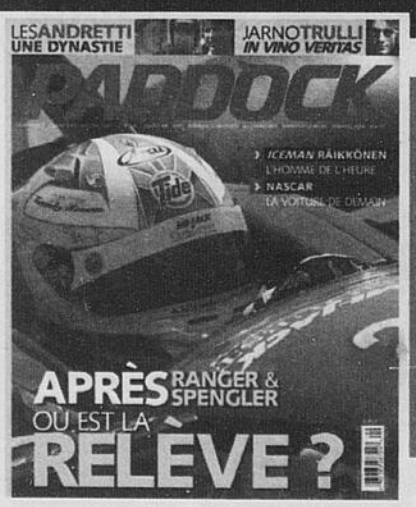
ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL
2146, rue Deschênes, Jonquière
(418) 548-8800

GARAGE ROMUALD GAGNON & FILS
2680, av. du Port, La Baie
(418) 544-9355

SERVICE DE PNEUS RUELLAND
756, boul. Barrette, Chicoutimi
(418) 549-5656

00678417

PADDOCK EST DE RETOUR
AVEC LES DOSSIERS DE L'HEURE EN COURSE AUTOMOBILE



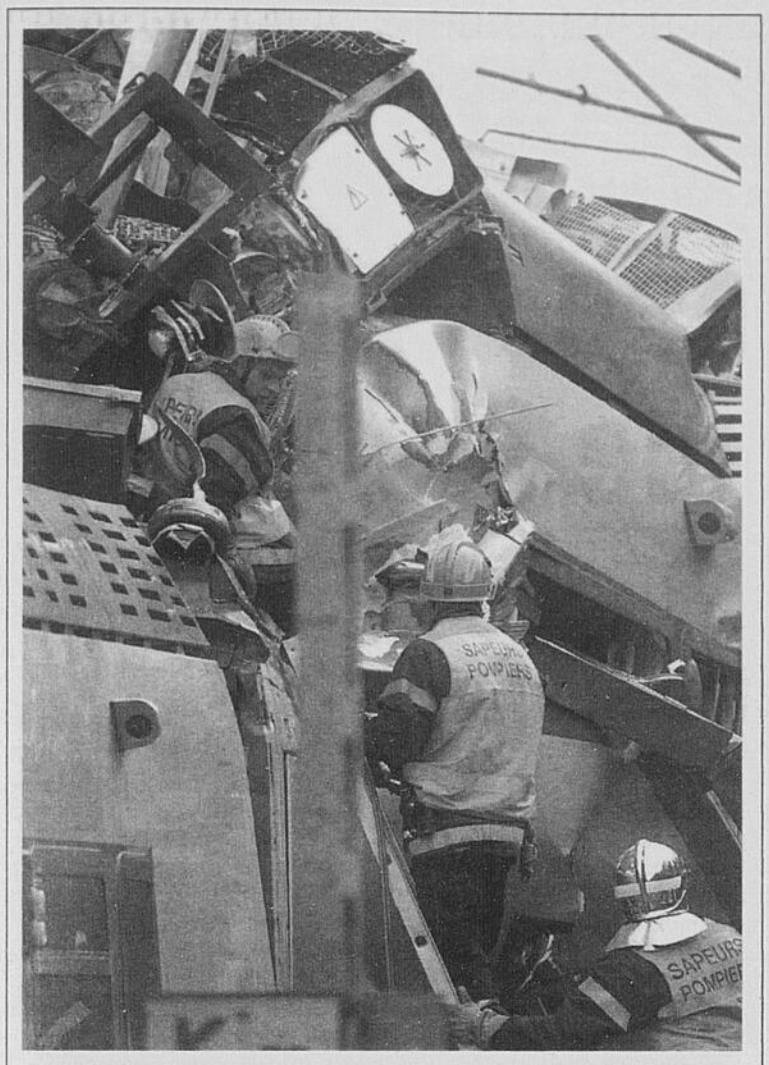
- OÙ EST LA RELÈVE EN SPORT AUTO AU QUÉBEC?
- LES DESTINATIONS EXOTIQUES EN F1
- L'AVENIR DU CHAMP CAR CHEZ NOUS
- RENCONTRES AVEC JARNO TRULLI, ANDREW RANGER
- ET LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE **PIERRE HOUDE, BERTRAND HOULE, RENÉ FAGNAN, PATRICK CAMUS, ÉRIC DESCARRIES, JACQUES DESHAIES**

POUR LES ABONNÉS LE QUOTIDIEN CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

Les Éditions Gesta

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

00678494



TÉLÉSCOPAGE - Une collision frontale entre un train de voyageurs régional luxembourgeois et un train de marchandises français a fait au moins cinq morts mercredi vers 11h45 à proximité de la gare de Zoufftgen (Moselle), près de la frontière avec le Luxembourg. Les causes du drame ne sont pas connues. Les cinq personnes décédées sont: les conducteurs des deux trains, un ouvrier travaillant sur les travaux en cours le long de la voie, et deux passagers, selon la préfecture, qui précisait que les 14 blessés légers ou personnes choquées étaient rentrés chez eux.

(Photo PC)

Système carcéral

Il faut bien choisir !

LOUISE LEDUC

Au Canada, plus de gens se retrouvent derrière les barreaux parce qu'ils attendent leur procès que parce qu'ils ont été réellement reconnus coupables d'un crime par les tribunaux.

Statistique Canada dévoilait en effet hier que lors d'une journée typique de 2004-2005, 9900 adultes se trouvaient en détention provisoire au pays à titre préventif, comparativement à 9800 personnes détenues après condamnation.

Et l'on ne parle pas ici nécessairement d'un petit séjour de trois ou quatre jours en prison. «S'il y a plusieurs remises et s'il s'agit de meurtre, par exemple, la personne peut facilement rester en prison pendant un an, signale Gilles Trudeau, président de l'Association des avocats de la défense de Montréal. Et de préparer une défense en prison, où les heures de visite sont limitées, ça complique sérieusement les choses.»

Cette tendance à emprisonner de simples prévenus est si lourde, poursuit Me Trudeau, que des ailes entières de Bordeaux sont désormais réservées à ces personnes pourtant encore considérées comme innocentes.

Services correctionnels pour adultes: répartition des comptes moyens

	2003/04 Nombre	2003/04 % du total	2004/05 Nombre	2004/05 % du total	Variat. ann. en %
Surveillance en détention					
Détention après condamnation, prov. & territ.	9 863	6,4	9 830	6,4	-0,3
Détention provisoire	9 163	5,9	9 640	6,3	5,2
Autres types de détention temporaire, prov. & territ.	342	0,2	346	0,2	1,3
Total, prov. & territ.	19 368	12,5	19 816	13,0	2,3
Détention après condamnation, échelon fédéral	12 380	8,0	12 301	8,1	-0,6
TOTAL	31 747	20,6	32 117	21,0	1,2
Surveillance communautaire					
Probation	100 993	65,4	98 805	64,7	-2,2
Libération conditionnelle provinciale	885	0,6	810	0,5	-8,5
Condamnation avec sursis	13 632	8,8	13 931	9,1	2,2
Total, surveillance communautaire, prov. & territ.	115 510	74,8	113 546	74,4	-1,7
Libérations dans la collectivité (SCC), échelon fédéral	7 094	4,6	6 954	4,6	-2,0
TOTAL□	122 604	79,4	120 500	79,0	-1,7
TOTAL- Services correctionnels	154 351	100,0	152 618	100,0	-1,1

Source: Statistique Canada

PC

Pour Simon Roy, avocat et professeur de droit pénal à l'Université de Sherbrooke, la détention préventive «est un mal nécessaire, mais dont il ne faudrait pas abuser». Pour lui, tout est question de gestion de risque.

Il peut arriver, par exemple, qu'une personne jouissant de la présomption d'innocence, mais soupçonnée de meurtre, soit emprisonnée préventivement, pendant que le fraudeur, lui, qui vient d'être reconnu coupable d'un crime économique, rentre tranquillement à la maison. Cette personne qui rentre à la maison peut aussi très bien être cet homme de 75 ans qui a avoué avoir agressé sexuellement ses enfants, trente ans plus tôt.

C'est que tout cela coûte cher. Statistique Canada nous apprend que dans un pénitencier, un détenu nous coûte 259,05$ par jour. En prison, c'est en moyenne 141,78$. Il faut choisir.

Impossible de savoir qui fait gonfler les statistiques de personnes détenues préventivement. Les avocats consultés évoquent tous la répression policière accrue du trafic de stupéfiants et le fait qu'en matière de gangstérisme et de gangs de rue, le fardeau de la preuve a été renversé: les personnes soupçonnées doivent dans ces cas démontrer qu'elles ne sont pas dangereuses pour obtenir une liberté sous caution.

(La Presse)

Clafoutine et ses amis

Une initiation au monde des aliments et de la cuisine



Les Éditions LA PRESSE

ABONNÉS QUOTIDIEN
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS

Offert en librairie

Vous êtes abonné?
OBTENEZ DE 10 % À 30 % de rabais sur l'achat en ligne de ce livre.
Livraison à domicile gratuite. C'est facile : www.cyberpresse.ca/privileges

00078175

LE QUOTIDIEN du Saguenay–Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche

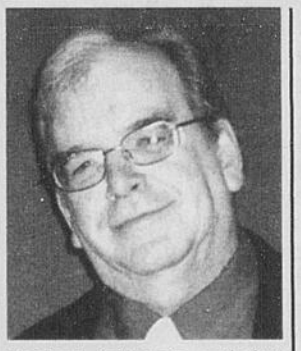
CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
16 75$ SUR UNE COLONNE
30 45$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7 25$
JUSQU'À 40 MOTS
(47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonjour, j'aimerais souhaiter une très bonne et heureuse fête à Luc «mon bé"», un homme extraordinaire, aujourd'hui le 12 octobre. Passe une belle journée chéri. Je t'aime très fort. Beaucoup de gros câlins XXXX
Ton «bé» Lisette, avec amour



Élodie, maintenant 12 mois que tu es là et tu es encore plus adorable que le jour où l'on t'a vue pour la première fois. Que de découvertes tu as faites en un an! Tu nous procures de merveilleux moments! Bonne fête!
Maman Sophie et papa Evens qui t'adorent! xxxxx

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

00675889

Suite d'un succès!
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE

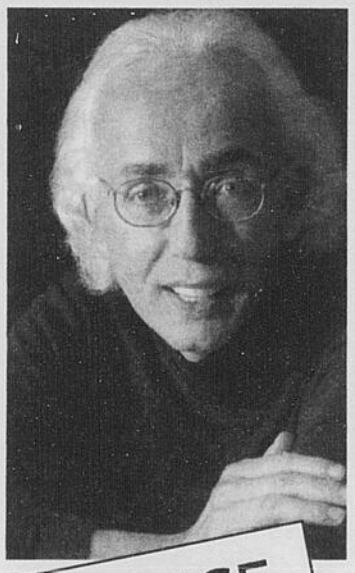
L'ORCHESTRE COTOÎE LA VIRTUOSITÉ
14 octobre 2006, 20h00
Auditorium Dufour

Chef
JAQUES CLÉMENT
Pianiste invité
ANDRÉ LAPLANTE
Ensemble
ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Esquisse pour orchestre
MOREL

Concerto no 1 pour piano op 15
BEETHOVEN

Symphonie no 35 «Haffner»
MOZART



Bétonnières d'Arvida Inc.

DERNIÈRE CHANCE
2 POUR 1
Achetez une série de 5 grands concerts à 150$ et obtenez la deuxième gratuitement

Hydro Québec
ALCAN
Conseil des arts et des lettres Québec
Avec la participation de : • Conservatoire de musique de Saguenay
Ville de Saguenay
Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts
00675931

Saison 2006 2007
INFORMATION
545-3409
ABONNEMENT
RÉSERVATION
www.osslsj.com
www.reservatech.net
545-3330

Tomas Jensen et les Faux Monnayeurs

La tournée d'adieu s'annonce festive

par Daniel Côté

CHICOUTIMI - Tomas Jensen et les Faux Monnayeurs donneront un spectacle à 21h, vendredi, au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma. Il marqueront ainsi le début de leur tournée d'adieu, tout en rappelant à leurs fans du Saguenay-Lac-Saint-Jean que c'est dans cette ville, le 27 août 2005, qu'a été enregistré l'un des deux concerts qui meublent l'album «Pris sur le vif».

C'était il y a 14 mois et déjà, le chanteur évoquait la fin prochaine de son association avec les Faux Monnayeurs. À l'origine, celle-ci devait coïncider avec une mini-tournée prévue pour le printemps 2006, sauf qu'un changement de gérant, puis le remplacement de deux membres de la formation originale, ont entraîné un délai de quelques mois.

Maxime Bouchard et Benjamin Vigneault ont ainsi hérité des rôles qu'assumaient depuis sept ans le bassiste Philippe Brault et le batteur Martin Desranleau. Quand on lui demande pourquoi ces vieux complices ne participeront pas à l'ultime feu d'artifice, Tomas Jensen répond avec son coeur. «Ce n'est pas la fin pour rien», fait-il remarquer au cours d'une entrevue téléphonique accordée au Quotidien.

Le chanteur ajoute cependant que ceux ont le plus façonné le son du groupe seront à ses côtés, soit le saxophoniste Pierre-Emmanuel Poizat et le trompettiste Némo Venba. Sans eux, il n'y aurait pas eu de tournée. «Ils font les cuivres, les arrangements qu'on reconnaît spontanément. Au niveau du son, donc, les départs ne changeront pas grand chose», avance-t-il.

L'esprit à la fête

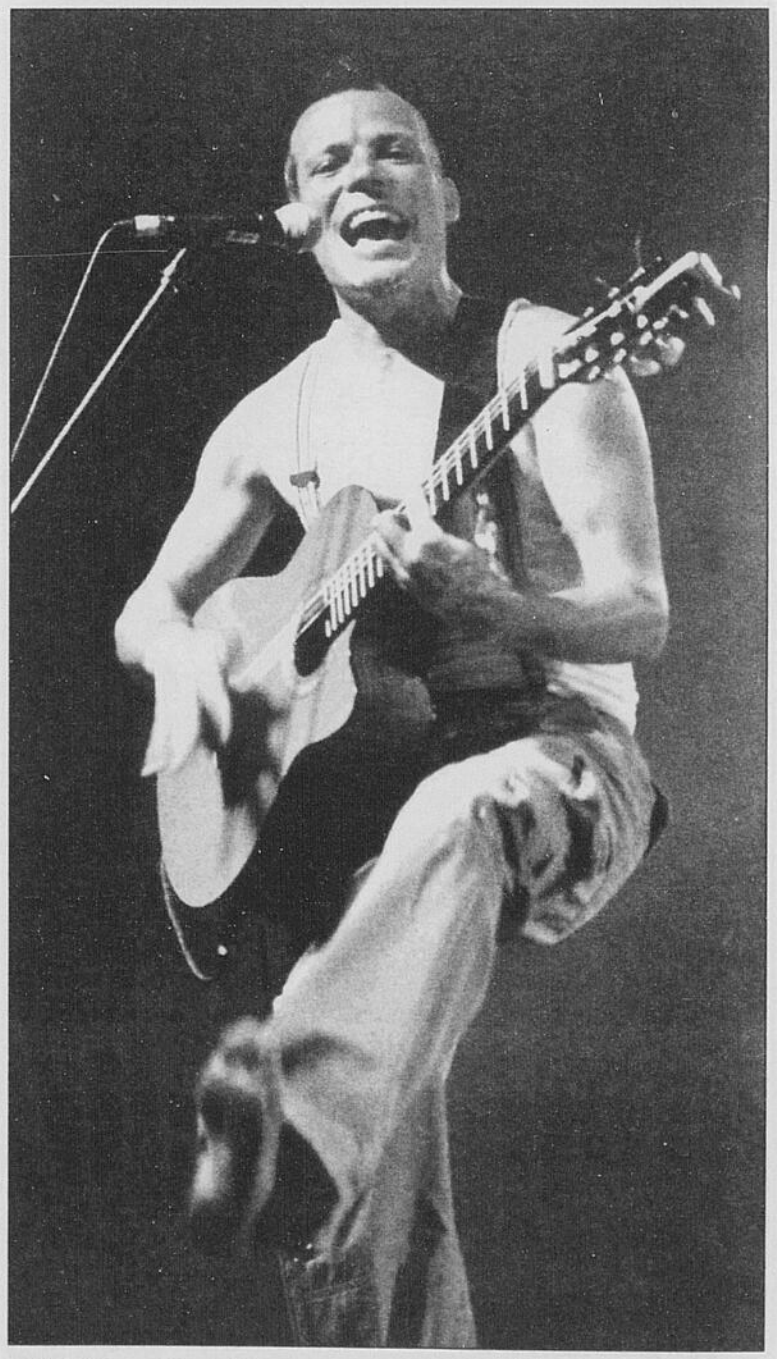
Sur l'album «Pris sur le vif», un double CD sorti récemment, un disque au caractère plus intimiste présente des extraits d'un concert donné dans une salle de Montréal, le Lion D'Or. La seconde galette, elle, a été gravée lors d'un spectacle donné au centre-ville d'Alma pendant le festival Tam Tam Macadam. Elle montre le côté festif des musiciens, ce dont ils témoigneront une nouvelle fois vendredi.

«Vu que c'est la fin des Faux Monnayeurs et qu'on veut s'éclater, ce sera assez rythmé. La dimension festive sera plus présente que notre côté expérimental, énonce Tomas Jensen. En même temps, il y aura quelques chansons douces, ainsi que de nouvelles compositions destinées à mon album solo qui doit sortir en mars. Il sera réalisé par François Lalonde, qui a travaillé avec Lhasa et Dobacaracol.»

Ce disque ne constitue que l'un des nombreux projets sur lequel planche le chanteur. Il a aussi enregistré des maquettes avec des vétérans de Tarmac et de Mano Negra, à Paris. Leur groupe se nomme Boca - bouche, en espagnol - et ne laissera pas indifférent, à l'en croire. «Il reste à signer un contrat et si ça marche, ça va fesser fort, avance-t-il. Ce qu'on fait, c'est un mélange de pop rock et de punk latino.»

En parallèle, Tomas Jensen entend sortir un deuxième album à compte d'auteur avec le contrebassiste David Egleme, ce qui lui permettra d'explorer une autre facette de sa personnalité. «Notre groupe s'appelle Les Deux et nous faisons des choses un peu surréalistes, un peu débiles. Le disque est prévu pour l'an prochain», précise le chanteur.

Toutes ces initiatives suggèrent qu'il était gêné aux entournures avec les Faux Monnayeurs, ce qui n'est pas complètement faux. Mettre fin à cette aventure le rend triste, mais pas au point de changer d'idée. «On a tous aimé cette expérience, quelque part, mais je ne veux plus que ce soit un collectif qui se charge des arrangements. J'ai envie de travailler d'une autre façon. Ce sera plus personnel», anticipe Tomas Jensen.



ADIEU - Tomas Jensen et les Faux Monnayeurs se produiront vendredi, à Alma, dans le cadre de leur tournée d'adieu. Celle-ci coïncide avec la sortie d'un double album, «Pris sur le vif», dont l'un des disques a été gravé dans cette ville à l'été 2005.

(Photo Azuli)

PEANUT





BEN



PHILOMÈNE



JEUDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

12 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 934693		Ma vie en mains 80763		Droit au coeur 16693		Ricardo 11909	...l'actualité 12638	Téléjournal 51788	...l'actualité 25725	Enjeux 13980		La Firme de Boston 65980		4 et demi... 16454		La Fosse aux lionnes 35589		Kif-kif 58305	L'union fait... 71744
TQS	Caféine (5h30) 743367		L'Avocat et le Diable 979744		Cinéma / FEMMES À HOLLYWOOD (6) avec Farrah Fawcett, Melissa Gilbert 530744				Le Journal du midi 3599676			Dutrizac (13h15)	Cinéma / LE SHOW TRUMAN (3) avec Jim Carrey, Laura Linney 551102				Simpson 557251	Le Grand Journal 233589		
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 312657		Deux filles le matin 24589		Tout simplement Clodine 33102		Michel Jasmin 6067299		TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 338367		La vie... 6264305	Shopping TVA (13h45)	Pub 2096	Les Feux de l'amour 50270		Top Modèles 79305		Le TVA 17 heures 4522	
TQc	Corne. (7h59) 9592299	...Koalas (8h29) 2150164	Mélodilous (8h57)	Clifford (9h23) 9243270	Timothée (9h53)	Georges (10h26)	...Petitpas (10h55)	Zobooma. (11h26)	Ramdam 48164	100 Québécois qui ont fait le 20e siècle 471947		Les Francs-tireurs 472676		...Laine 39744	Atomes et Neurones 78270		Le Bus... 20096	...Petit-pas 19980	Pitt... 87893	Corne. 33560
VOX				Yoga... 9543034	...muséal 4341386	...du sport 6917218	Conférence: François Pothier 7805367		...livre 6991270	Jouer... 9514522	Bonheur total 5332589		...vues 3784454	Que-ritmo 5050725	Babillard 3703589			Louise à votre service 975034		Le Livre... 360812

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 33744		Virginie 38541	Infoman 58893	Le 7e Round 50386		Les Missions de Patrice / Michel Barrette 30522		Le Téléjournal 40909		Au-dessus de la mêlée 36218	La Fosse aux lionnes 130760	
TQS	Gr. Journal (16h30) 233589	Flash (18h29) 64142270	Loft Story 834812	Un monde bête... 554164	Cinéma / UNE VUE TERRIFIANTE (6) avec Shannen Doherty, Vittorio Rossi 543183				Dutrizac 9141102 / Le Journal du soir (22h45) 44715812		110% 809251	Loft Story 899034	Cinéma 497348
CJPM	Le TVA 18 heures 3725	Le Cercle 7305	Chaîne d'artistes 5251	Star Système 3589	Occupation double 80657			...de Laura Cadieux 89305	Le TVA 22 heures 93473		Le Cercle 70034	Denis Lévesque 65096	
TQc	Macaroni tout garni 30473	Ramdam 21725	Libre Échange 12102		Une pilule, une petite granule / Les OGM 98522		Cinéma / LOIN DU PARADIS (2) avec Julianne Moore, Dennis Quaid 32639				Des nouvelles de Dieu 98034	Méchant contraste! 13454	Doc Monde 8806874
TV5	Questions pour... 910831	Journal FR2 901183	Envoyé spécial 133096			Cinéma / OUI, MAIS... (5) avec Émilie Dequenne, Gérard Jugnot 5327812				Écrans du monde 603164	TV5 Le Journal 252454	Temps présent 871744	
CANAL D	Danger dans les airs / Vol BA 5390 - Une erreur de taille 3018544		Biographies / Princesses de Monaco 8477763		Interpol enquête / Voleurs de l'histoire 8453183		Victimes / Incompétence médicale 8473947		Génies du crime / Le Vol de Laguna Niguel 8476034		Héros de la peur / Pompiers de Phoenix 6503611		Les animaux de Katrina 2768042
RDI	Dominique Poirier en direct 3862015				La politique d'immigration au Canada 3863744		Le Téléjournal 3843980		L'Épicerie 5562229	Le National 9267837	Le Téléjournal 1505928		Le Journal RDI 5047313
RDS	Sports 30 417980			Hockey / Flames - Sénateurs 266560					Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 229693		Sports 30 444909		RDS Motorisé 947329
VIE	Déco sur mesure... 5059096	Le Grand Ménage 5073676	Oui, je le veux 3786812	Dre Nadia... 5062560	Super Nanny 5581522		On a échangé nos mères 5501386		Décore ta vie 6990541	Déco sur mesure... 6916589	...d'adoption 7828218	Le Grand Ménage 4338812	Cinéma 2563394
SERIES+	Sans laisser de trace 625812		Témoins silencieux 666034		Les Soeurs McLeod 642454		La Loi et l'Ordre: crimes sexuels 662218		Paradise Falls 665305		Simplement Zoé 170693		Condamnées 405313
Z	La Porte des étoiles 627270		La Revanche des nerdz 946657	Ça s'branche où 666909	La Porte des étoiles 644812		La Porte d'Atlantis 664676		Scénario catastrophe 667763		Le Messager des ténèbres 370611		La Loi des nombres 407771
HISTORIA	Passion Maisons 1588589		Tournants... Sang contaminé 8397305		Champions / Lutteurs 8373725		NCIS 8393589		Cinéma / LE MASSACRE D'ATTICA (5) avec Alan Alda, Morris Chestnut 9657299				La petite maison dans... 2845400
ÉVASION	Enquête d'aventure 16831	Ciel, ma banlieue! 45693	BD Cités 81270		Tout le monde à table 92763	Vue du canal / Hollande 901763		Le Québec de Jean-Claude 214589		Destination Monde / Philippines 924893		Haciendas 15909	Enquête d'aventure 626961
CBJET	CBC News 7183	Canada Now 1763	Coronation Street 4367	On the Road Again 7947	How the Kids Took over 49638		October 1970 / Début 52102		The National 62589		The Hour 89367		Just for Laughs Gags 54023
TSN	Off the Record 352893	Sportscentre 376473	That's Hockey 652305	Pardon the... 372657	World Series of Poker 736831				Sportscentre 782305			Off the Record 858134	2005 Mosconi Cup 694665
SPNET	Prime Time Sports 91164		Sportsnet-news 8025	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 971270								Sportsnetnews 90831	
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 368589		Cirque du Soleil sans filet 289473	Cinéma / STAR (3) avec Julie Andrews, Daniel Massey 422744						Maître en scène (3/9) 605522	Viens voir les comédiens / Nicole Leblanc 341947		Les Belles Histoires... 321787
VOX	La Nouvelle École 5051454	Vie de quartier 5075034	Loge m'entraide 3788270	Les 7 Pouvoirs 5071218		André Bouchard, l'artiste 3783725	Conseil de Ville arrondissement Chicoutimi 7818831				Babillard 7820676		

Détente

Sudoku

7	2		4		9		1	
					1		3	
					7	4		3
5	6							2
		8	3	6			5	
		6	9	7			2	1
8	9							7
					6			

Niveau de difficulté : MOYEN 0376

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0375

5	3	9	7	4	2	6	8	1
8	4	6	1	9	3	7	5	2
1	7	2	8	6	5	9	4	3
7	5	8	6	1	4	2	3	9
2	9	3	5	7	8	4	1	6
4	6	1	3	2	9	8	7	5
3	1	7	2	8	6	5	9	4
9	2	5	4	3	7	1	6	8
6	8	4	9	5	1	3	2	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Mot mystère

EGLISE - Un mot de 10 lettres

R	O	S	E	R	T	E	M	E	N	O	S	T	U	C
E	R	U	V	R	E	N	E	F	E	V	E	C	H	E
T	G	C	F	U	T	O	I	G	I	S	A	N	T	L
A	U	A	E	T	N	I	L	A	T	A	P	I	S	R
B	E	S	L	I	E	I	L	R	S	E	N	O	C	I
L	E	O	C	R	S	D	E	C	O	R	M	C	P	O
E	E	H	I	E	S	N	C	E	H	G	E	P	I	S
A	E	T	A	B	E	R	N	A	C	L	E	N	L	N
U	A	A	U	C	E	I	O	U	L	A	V	O	I	E
B	R	I	N	A	D	E	R	A	C	N	A	B	E	C
N	C	L	E	L	I	O	T	O	I	T	R	M	R	N
A	A	L	A	M	A	S	E	R	I	E	T	A	G	E
L	D	O	E	U	V	R	E	A	L	R	I	B	A	T
P	E	I	S	R	C	O	U	V	E	N	T	O	U	R
C	U	R	E	E	L	U	C	I	D	E	G	R	E	E

AMBON
ARCADE
ARCEAU
ATHOS
AUTEL
BANC
BATIR
CELLA
CENE
CLEF
COUVENT
CURE
DECOR
DEESSE
DEGRE
EDICULE
EGLISE
ENCENSOIR
ETAGE
EVECHE
FUT
GISANT
HOSTIE
ICONE
LAMASERIE
LANTERNE
LINTEAU
MUR
NAOS
NEF
NERVURE
NICHE
OEUVRE
ORGUE
PILIER
PLAN
REDAN
RIBAT
SAINT
STUC
TABERNACLE
TABLEAU
TAILLOIR
TAPIS
TEMENOS
TEMPLE
TOILE
TOIT
TOUR
TRAVEE
TRESOR
TRONC

Solution du dernier problème : MENAGERIE

12 octobre 2006 No 1328

Horoscope

JEUDI 12 OCTOBRE 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Bien que l'arrivée de la Lune en Cancer ait tendance à vous insécuriser, il est injustifiable d'éprouver de l'envie ou de la jalousie envers qui que ce soit. Votre position n'est pas menacée et personne ne peut voler votre place. Vous pouvez accueillir quelqu'un de nouveau dans votre groupe en toute quiétude. N'oubliez jamais que vous êtes unique et irremplaçable.

Taureau (20 avril au 20 mai): On ne peut pas tout exécuter à la perfection, surtout s'il s'agit d'un premier essai. Alors ne vous mettez pas martel en tête si vous avez omis de vous occuper de certains petits détails. À présent, la seule chose que vous puissiez faire est de vous concentrer davantage la prochaine fois. Situés en face de votre Signe, en Scorpion, Mercure et Jupiter font évoluer un contexte à votre avantage.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Seuls sont perdus d'avance les défis qu'on ne relève pas. Situés au trigone de votre Signe, le Soleil, Mars et Vénus en Balance vous encouragent à passer à l'action. Il n'y aurait pire chose que de vous résigner à la défaite sans avoir pleinement tenté de remporter la victoire. Les natifs des deux autres Signes d'Air - Balance et Verseau - sont les plus aptes à vous épauler. Recherchez leur compagnie!

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'arrivée de la Lune pour deux jours dans votre Signe peut vous attribuer un rôle plus important, voire prestigieux, au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Votre niveau d'assurance ne laisse personne indifférent. Les individus les plus sceptiques sont même susceptibles de vous appuyer et de reconnaître la pertinence de vos arguments.

Lion (23 juillet au 22 août): On dit que l'habitude rend tout facile. Et l'influence de Saturne en Lion devrait vous aider à modifier les vôtres pour de bon... et pour le mieux! Voici donc le moment idéal pour assainir votre régime de vie et pour mettre davantage d'autodiscipline dans votre routine quotidienne. Vos objectifs deviendront beaucoup plus faciles d'accès

Vierge (23 août au 22 septembre): Une nouvelle alliance peut modifier le climat d'un groupe auquel vous appartenez. Dans un premier temps, cela risque de vous déplaire ou de vous insécuriser. Toutefois, la place que l'on vous accorde n'est pas menacée. Vous devriez donc accueillir ce changement avec le sourire, ne serait-ce que pour faire preuve de bonne volonté.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La Lune en Cancer peut avoir un effet désorganisant pour la Balance, vous donnant l'impression de manquer d'entrain et de motivation. Si vous faites face à un manque d'inspiration, les loisirs culturels de toutes sortes sont parfaitement indiqués pour vous ressourcer et réalimenter votre imagination. Vénus se trouve dans votre Signe: c'est le temps de nourrir votre créativité.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud. Avec Mercure et Jupiter en Scorpion, vos suggestions sont susceptibles d'être bien accueillies, sinon retenues; n'attendez pas plus longtemps pour émettre une proposition. Grâce à votre intervention, une situation instable ou injuste pourrait enfin se rétablir sur des bases plus solides ou équitables.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Les aspects planétaires créent un climat détendu dans lequel vous vous sentez à l'aise. Votre présence d'esprit vous permet de communiquer facilement avec une vaste gamme d'individus. Tandis que les échanges se font du tac au tac, il est possible de développer une nouvelle complicité. De vieilles aversions peuvent enfin s'effacer, et même se transformer en sympathies.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Cette Lune en Cancer, face au Capricorne, promet de vous stimuler! En société c'est vous qui menez le bal. Quelqu'un pourrait se décider à vous dire exactement ce que vous désirez entendre. Cependant, il vaut mieux garder les pieds sur terre et ne pas attribuer une signification excessive à ces paroles. Mais vous pourrez vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue depuis un certain temps.

Verseau (20 janvier au 18 février): Petit à petit, vous dressez les fondations d'un avenir meilleur. Certes, Saturne ne représente pas la vitesse, et sa présence dans votre Signe opposé, le Lion, peut vous le démontrer. Toutefois, ce que vous construisez actuellement promet d'être solide et durable. En considérant cela, la lenteur éventuelle d'un processus ne devrait pas vous démotiver - bien au contraire!

Poissons (19 février au 20 mars): Au trigone de votre Signe, la Lune en Cancer vous donne le feu vert. C'est le temps de prendre l'initiative. Les solutions que vous espérez ne proviendront pas des autres. Ceci ne veut pas dire que personne ne vous aidera à atteindre vos objectifs, mais que c'est vous qui devez commencer par faire les premiers pas. Une fois le processus enclenché, on vous épaulera.

Ciné-télé

JEUDI 12 OCTOBRE

9h00

CANAL VIE — UNE MÈRE TROP ENVAHISSANTE **4359305** (In der Höhle der Löwin), All. 2003. Comédie sentimentale de Helmut Metzger avec Jennifer Nitsch, Rosemarie Fendel et Helmut Zierl.– Une femme médecin tente de reconquérir son ancien amoureux avec la complicité de la mère de celui-ci. (2h)

10h00

TQS — FEMMES À HOLLYWOOD **530744** (6) (Jackie Collins' Hollywood Wives: The New Generation), É.-U. 2003. Drame de moeurs de Joyce Chopra avec Farrah Fawcett, Melissa Gilbert et Robin Givens.– Trois amies évoluant dans le milieu du showbiz vivent divers ennuis personnels avant la première d'un film mettant en vedette l'une d'entre elles. (2h)

13h00

TV5 — UNE PREUVE D'AMOUR **6886812** (3) Fr. 2003. Drame sentimental de Bernard Stora avec Anouk Grinberg, Eric Elmosnino et Jean-Paul Roussillon.– De passage dans un village du Limousin, une infirmière s'éprend d'un agriculteur taciturne et solitaire chez qui elle décèle des capacités intellectuelles supérieures. (1h40)

CANAL VIE — UNE MÈRE TROP ENVAHISSANTE **4320893** (In der Höhle der Löwin), All. 2003. Comédie sentimentale de Helmut Metzger avec Jennifer Nitsch, Rosemarie Fendel et Helmut Zierl.– Une femme médecin tente de reconquérir son ancien amoureux avec la complicité de la mère de celui-ci. (2h)

14h00

TQS — LE SHOW TRUMAN **551102** (3) (The Truman Show), É.-U. 1998. Comédie dramatique de Peter Weir avec Jim Carrey, Laura Linney et Noah Emmerich.– Un banlieusard découvre que depuis sa naissance des caméras le surveillent et diffusent à travers le monde sa vie quotidienne. (2h)

20h00

TQS — UNE VUE TERRIFIANTE **543183** (6) (Nightlight), Can. 2003. Thriller de Louis Bélanger avec Shannen Doherty, Vittorio Rossi et Jane Heitmeyer.– Une jeune femme traquée par un menaçant voyeur entreprend de l'affronter pour le neutraliser. (2h)

20h30

TV5 — OUI, MAIS... **5327812** (5) Fr. 2001. Comédie dramatique de Yves Lavandier avec Émilie Dequenne, Gérard Jugnot et Alix De Konopka.– Coincée entre une mère étouffante et un petit ami trop pressant, une adolescente mal dans sa peau décide d'entamer une thérapie. (1h45)

21h00

TQc -CIVV — LOIN DU PARADIS **32639** (2) (Far from Heaven), É.-U. 2002. Drame de moeurs de Todd Haynes avec Julianne Moore, Dennis Quaid et Dennis Haysbert.– En 1957, une mère de famille bourgeoise qui a surpris son mari avec un autre homme trouve réconfort auprès de son jardinier noir. (2h)

00h00

TQS — LE TREIZIÈME ÉTAGE **497348** (5) (The Thirteenth Floor), É.-U. 1999. Science-fiction de Josef Rusnak avec Craig Bierko, Gretchen Mol et Vincent D'Onofrio.– Un informaticien se projette dans un Los Angeles virtuel afin de trouver le meurtrier de l'inventeur de cet univers artificiel. (2h)

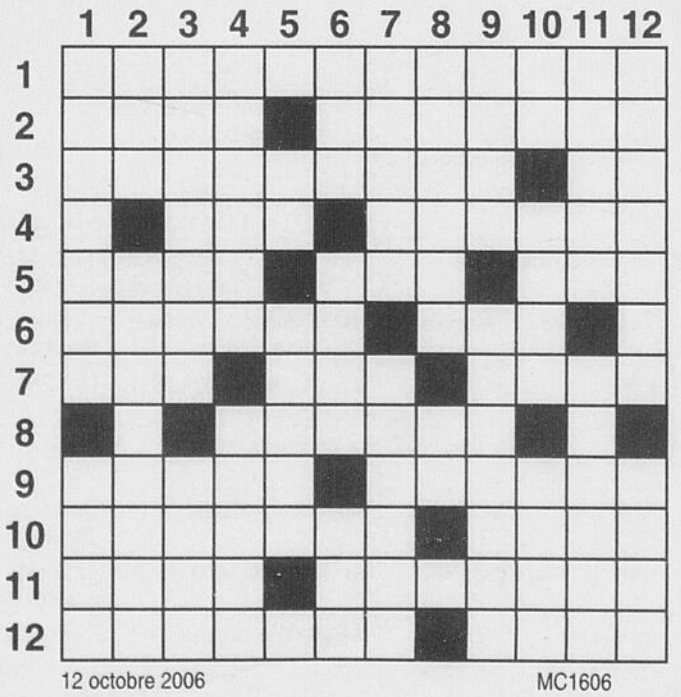
00h30

CJPM -CFER — PROCÈS DEVANT JURY **97987752** (5) (Trial by Jury), É.-U. 1994. Drame judiciaire de Heywood Gould avec Joanne Whalley-Kilmer, Armand Assante et Gabriel Byrne.– Membre d'un jury devant juger un mafioso, une mère divorcée est victime de manoeuvres d'intimidation de la part de l'accusé. (2h15)

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1. État dû à l'usage prolongé d'une drogue.
2. Sert de repère sonore et visuel au cinéma - Outil pour usiner.
3. Le tournesol en est une espèce - Molybdène.
4. Sans inégalités - Tondues.
5. Perche de bois servant de tuteur - Au moyen de - Lettre grecque.
6. Maladie des céréales - Se portera.
7. D'un auxiliaire - Retranche - Filin de retenue d'une mine.
8. Vue d'ensemble, souvent sommaire.
9. Abrasif - Italien.
10. Carnet où l'on inscrit ce dont on veut se souvenir - Pilier d'encoignure.
11. Soude - Mordant.
12. Premier usage - Qui ont vu le jour.



12 octobre 2006 MC1606

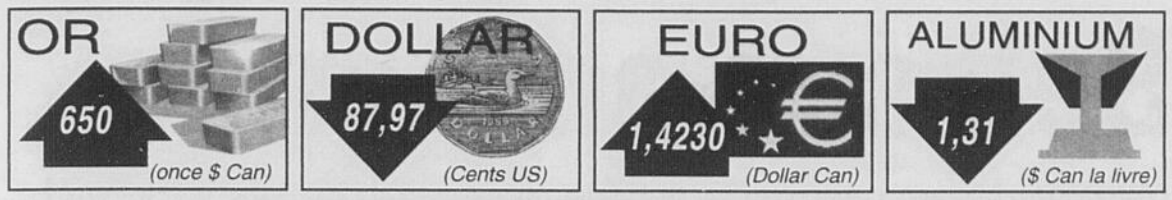
VERTICALEMENT

1. Qui est tenace dans ce qu'il entreprend - Attendrie.
2. Ce qui donne accès - Facilement.
3. Pipe - Prince musulman.
4. Couteau pliant - Barbe de l'épi de l'orge.
5. Il ne galope pas - Petit morceau de terre.
6. Écorce de chêne - Éclate - Sous une quille.
7. Extrémiste - Inexact.
8. Dromadaire domestique - Symbole chimique.
9. Dieux guerriers - Se parle à Bucarest.
10. On y danse, on y chante - Sert à fermer une porte - Partie d'une amphore.
11. Sommets - Met quelqu'un au courant d'un secret.
12. Usure lente - Navires de guerre.

Solution du nº 1605

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	L	A	N	C	M	A	N	G	E	R	■
2	A	U	R	O	R	E	■	O	R	P	I	N
3	S	C	A	T	■	N	O	U	E	U	S	E
4	E	R	■	E	P	A	I	S	S	I	■	G
5	B	E	C	■	A	C	E	■	I	S	S	U
6	A	■	L	U	N	E	■	A	L	E	A	S
7	L	O	O	K	■	R	A	I	L	■	B	■
8	L	I	U	R	E	■	P	O	E	L	O	N
9	■	S	■	A	N	N	A	L	■	U	R	I
10	P	E	T	I	T	■	R	I	G	I	D	E
11	R	U	I	N	E	N	T	■	A	R	E	C
12	E	X	C	E	S	■	E	S	P	E	R	E

LE RYTHME DES AFFAIRES



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	662.69 $	-10.88	$148945000
S&P/TSX 300	11619.14 $	-136.01	$250893000
CDNX	2343.48 $	-18.26	$ 51883000
DOW JONES	11852.13 $	-15.04	$256035000
NASDAQ/USA	2308.27 $	-7.16 $	0
NASDAQ/Canada	557.48 $	-2.95 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.88 $	2.80 $	2.86 $	-0.01 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	35.10 $	34.25 $	34.87 $	-0.27 $
Alcan Incorporated	AL	45.90 $	45.00 $	45.16 $	-0.89 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	25.82 $	25.23 $	25.60 $	0.12 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.89 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	26.49 $	25.07 $	25.28 $	-0.40 $
Bank of Montreal	BMO	68.24 $	67.01 $	67.09 $	-1.16 $
Bank of Nova Scotia	BNS	48.05 $	47.10 $	47.30 $	-0.63 $
Barrick Gold Corp	ABX	33.27 $	32.16 $	32.22 $	-0.82 $
BCE Emergis Inc.	EME	5.35 $	5.26 $	5.31 $	-0.04 $
BCE Inc.	BCE	34.25 $	32.27 $	32.92 $	1.37 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.80 $	0.65 $	0.73 $	0.09 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.82 $	3.70 $	3.73 $	-0.12 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.82 $	3.68 $	3.73 $	-0.03 $
CAE Inc	CAE	10.21 $	9.75 $	10.12 $	0.37 $
Cambior	CBJ	4.00 $	3.92 $	3.95 $	-0.04 $
Campbell Res.	CCH	0.09 $	0.06 $	0.07 $	-0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	51.26 $	50.01 $	50.13 $	-0.87 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	29.01 $	27.77 $	27.91 $	-0.70 $
Canadian Pacific Railway	CP	57.43 $	56.01 $	56.65 $	-0.30 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	103.06 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	43.30 $	42.75 $	43.00 $	-0.16 $
Canfor	CFP	11.04 $	10.90 $	10.99 $	-0.05 $
Cascades Inc.	CAS	12.82 $	12.75 $	12.80 $	-0.01 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.79 $	7.48 $	7.73 $	0.26 $
CIBC	CM	84.70 $	83.10 $	83.12 $	-1.53 $
CN Railway Company	CNR	47.70 $	46.43 $	46.82 $	-0.50 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	27.00 $	26.51 $	26.51 $	-0.19 $
Cossette Com. Group	KOS	8.00 $	7.90 $	7.90 $	-0.10 $
Domtar	DTC	6.90 $	6.66 $	6.80 $	-0.10 $
Eiger tech.	AXA	0.12 $	0.12 $	0.12 $	-0.00 $
Emera	EMA	20.98 $	20.69 $	20.90 $	0.16 $
Enerplus	ERF.UN	57.18 $	55.46 $	55.76 $	-0.74 $
Epcor Power	EP.UN	33.70 $	33.01 $	33.40 $	0.14 $
Falconbridge Ltd	FAL	62.49 $	62.42 $	62.44 $	-0.02 $
Four Seasons Hotels	FSH	71.55 $	70.89 $	71.06 $	-0.79 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	18.50 $	17.81 $	18.33 $	0.55 $
Great-West Lifeco	GWO	30.67 $	30.41 $	30.44 $	-0.09 $
Groupe Canam Inc.	CAM	9.19 $	8.86 $	8.97 $	-0.23 $
Imperial Oil	IMO	36.50 $	35.08 $	35.20 $	-1.04 $
Inco Limited	N	85.65 $	85.40 $	85.57 $	-0.04 $
Industrial Alliance	IAG	32.00 $	31.68 $	31.68 $	0.03 $
Jean Coutu Group	PJC.A	12.05 $	11.82 $	11.97 $	0.05 $
Laurentian Bank	LB	29.19 $	28.96 $	28.96 $	-0.18 $
Loblaws Cos.	L	46.94 $	46.30 $	46.62 $	0.11 $
Magna International	MG.A	85.57 $	83.66 $	84.46 $	0.69 $
Manitoba Telcom	MBT	50.24 $	48.26 $	48.70 $	0.22 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.25 $	12.57 $	13.20 $	0.55 $
Metro Inc.	MRU.A	35.19 $	34.81 $	35.11 $	0.01 $
National Bank	NA	60.19 $	59.00 $	59.05 $	-0.92 $
Nortel Networks	NT	2.51 $	2.44 $	2.47 $	0.03 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	35.10 $	34.08 $	34.08 $	-0.96 $
Novelis Inc.	NVL	28.07 $	27.78 $	27.91 $	-0.27 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	17.60 $	16.70 $	17.15 $	0.12 $
Petro-Canada	PCA	46.05 $	44.69 $	44.73 $	-1.00 $
Potash Corp	POT	121.74 $	118.85 $	118.85 $	-3.34 $
Power Corp.	POW	33.00 $	32.65 $	32.67 $	0.04 $
Power Financial	PWF	35.06 $	34.51 $	34.72 $	0.02 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	31.40 $	30.65 $	30.72 $	-0.28 $
Pro AMS	PAM.UN	21.75 $	21.75 $	21.75 $	0.11 $
Quebecor Inc.	QBR.B	27.64 $	27.02 $	27.28 $	-0.01 $
Quebecor World	IQW	12.15 $	12.00 $	12.10 $	0.05 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	60.75 $	58.71 $	59.18 $	-0.79 $
Royal Bank	RY	49.52 $	48.57 $	48.60 $	-0.92 $
Saputo Inc.	SAP	37.10 $	36.01 $	37.10 $	1.10 $
Sears Canada	SCC	21.94 $	20.51 $	21.01 $	0.01 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.45 $	4.35 $	4.37 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	32.92 $	32.39 $	32.44 $	-0.14 $
Shell Canada	SHC	31.09 $	30.16 $	30.68 $	-0.30 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	17.46 $	17.46 $	17.46 $	0.01 $
SNC-Lavalin	SNC	28.32 $	27.56 $	28.19 $	0.60 $
Sobeys Inc.	SBY	37.70 $	37.40 $	37.66 $	0.08 $
Societe financiere IGM	IGM	46.45 $	45.82 $	46.12 $	-0.08 $
Sun Life financial	SLF	45.57 $	44.85 $	44.85 $	-0.74 $
Suncor Energy Inc.	SU	78.59 $	76.25 $	76.32 $	-1.84 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	13.23 $	12.60 $	12.79 $	0.15 $
Talisman Energy Inc.	TLM	18.19 $	17.45 $	17.45 $	-0.78 $
TD Bank	TD	65.95 $	64.09 $	64.27 $	-1.71 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	75.11 $	71.83 $	73.62 $	0.68 $
Telus Corporation	T	63.00 $	61.46 $	61.70 $	-1.03 $
Tembec	TBC	1.45 $	1.36 $	1.39 $	-0.09 $
Torstar Corp.	TS.B	19.40 $	19.06 $	19.37 $	0.37 $
Transalta Corporation	TA	23.05 $	22.78 $	22.98 $	-0.10 $
Transat AT	TRZ.B	24.90 $	24.56 $	24.70 $	0.18 $
Transcanada Pipe	TRP	34.56 $	33.87 $	33.95 $	-0.43 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	18.98 $	18.31 $	18.54 $	0.13 $
Trisec Canada Inc.	TZC	0.00 $	0.00 $	34.24 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	16.40 $	16.26 $	16.26 $	-0.14 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	13.85 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	70.46 $	69.34 $	69.68 $	-0.39 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BCE Inc	BCE	32.92 $	1.37 $	35700782
NORTEL NETWORKS	NT	2.47 $	0.03 $	23357103
Campbell Ress	CCH	0.07 $	-0.01 $	5923100
INCO LTD	N	85.57 $	-0.04 $	5324271
BEMA GOLD CORP	BGO	4.84 $	0.10 $	5172673
ACE AVIATION	ACE.NT.A	98.80 $	0.80 $	5010000
ELDORADO GOLD CORP	ELD	4.51 $	0.01 $	4894684
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.73 $	-0.03 $	4581632
EUROZINC MINING	EZM	3.07 $	0.14 $	4485559
TALISMAN ENERGY	TLM	17.45 $	-0.78 $	4001999

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PAULIN H & CO LTD	PAP.A	45.99 $	2.22 $	400
FAIRFAX FNCL	FFH	154.00 $	2.00 $	87066
Dundee Wealth	DW	13.89 $	1.60 $	856323
HIGH INCOME PFD	HPF.PR.A	28.00 $	1.60 $	1000
NIKO RESOURCES LTD	NKO	66.74 $	1.48 $	100001
GALLEON ENERGY INC	GO.A	19.10 $	1.47 $	982267

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Legg Mason Cda	LMI	99.85 $	-16.15 $	1410
OIL SANDS SPLIT	OST.UN	113.50 $	-5.31 $	1800
POTASH CORP	POT	118.85 $	-3.34 $	268402
ALLBANC SPLIT CORP	ABK.A	127.50 $	-2.66 $	100
NEXEN INC	NXY	57.94 $	-2.09 $	1523805
Husky Energy Inc	HSE	66.93 $	-1.93 $	672964

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AT&T INC	T	32.96 $	0.19 $	47329400
NORTEL NETWORKS	NT	2.17 $	0.01 $	42594500
BELLSOUTH CORP	BLS	43.44 $	0.24 $	33788300
PFIZER INC	PFE	27.29 $	-0.27 $	32409000
ALCOA INC	AA	26.85 $	-1.44 $	31524900
SPRINT NEXTEL CORP	S	17.50 $	-0.54 $	30920600
ADVANCED MICRO	AMD	24.27 $	1.13 $	29329600
E*TRADE FINANCIAL	ET	22.31 $	-2.15 $	29254000
QWEST CMMNCTNS	Q	8.19 $	-0.18 $	28651000
FORD MOTOR CO	F	8.27 $	0.08 $	25569200

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
M&T BANK CORP	MTB	123.96 $	4.12 $	1342000
ALLIED WASTE INDS	AW.PR.D	315.00 $	3.87 $	200
STUDENT LOAN CORP	STU	202.00 $	3.65 $	7500
PHELPS DODGE CORP	PD	90.84 $	3.06 $	10083100
RTI INTERNAT METAL	RTI	47.71 $	2.43 $	1287600
JACUZZI BRANDS INC	JJZ	12.35 $	2.00 $	15902200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	99310.00 $	-80.00 $	220
LEGG MASON INC	LM	87.15 $	-18.16 $	16244100
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3304.01 $	-9.74 $	8430
ORIX CORP ADS	IX	139.42 $	-6.48 $	14200
CHICAGO MERCANTILE	CME	499.00 $	-3.99 $	700300
SYSTEMAX INC	SYX	15.04 $	-3.76 $	3440700

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	41.54 $	-0.08 $	136561311
ALTERA CORP	ALTR	18.90 $	0.30 $	10210758
CHARTER	CHTR	1.61 $	-0.07 $	7361313
RADIO ONE INC CL D	ROIAK	6.21 $	0.02 $	6908970
CMGI INC	CMGI	1.05 $	-0.05 $	6057566
ACORDA	ACOR	16.36 $	0.20 $	5616499
SIGMA DESIGNS INC	SIGM	17.51 $	2.68 $	4537587
DYNAVAX	DVAX	6.58 $	-0.57 $	3951738
XOMA LTD	XOMA	2.10 $	0.15 $	3339505
NEW RIVER PHARMA	NRPH	46.87 $	-0.95 $	3337203

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIGMA DESIGNS INC	SIGM	17.51 $	2.68 $	4537587
FLAMEL	FLML	21.99 $	2.53 $	925884
FIRST FEDERAL	FFBI	23.51 $	1.76 $	2100
PHI INC	PHII	31.00 $	1.60 $	900
PATRIOT	PATR	72.99 $	1.51 $	10340
QC HOLDINGS INC	QCCO	12.88 $	1.38 $	38685

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MEDIS TECHNOLOGIES	MDTL	26.83 $	-3.66 $	1217739
AUDIOVOX CORP CL A	VOXX	12.70 $	-2.20 $	376325
CREDIT ACCEPTANCE	CACC	32.04 $	-1.39 $	39372
RIVERBED	RVBD	18.50 $	-1.24 $	629375
W HOLDING CO INC	WBPRL	23.78 $	-1.22 $	300
TRICO MARINE	TRMA	32.76 $	-1.21 $	160644

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Diversité biologique

L'environnement gagne en importance mais...

par Dave Ainsley

ALMA - Le Plan d'action régional sur la diversité biologique comment à porter fruits. Depuis son implantation en 2001, d'importantes améliorations ont été remarquées du côté environnemental au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le Plan d'action régional sur la diversité biologique a vu le jour à la suite des États généraux de l'environnement en 1999 qui dressait le portrait complet de l'état environnemental du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les initiateurs du projet ont rassemblé les 236 propositions dans un plan d'action qu'ils suivent de près depuis maintenant cinq ans.

Un total de 64 organismes de toutes les sphères d'activité et 43 municipalités de la région ont pris part au projet. Plus de 90% des actions ont été observées par les différents participants. Malgré ce bon résultat, le directeur général du Conseil régional de l'environnement et du développement durable du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CREDD), Daniel Groleau, déplore que tout de même 10% des entreprises soient demeurées inactives ou aient refusé de participer.

«Petit à petit, on observe les évolutions des mentalités et des comportements, mais la prise en compte de l'environnement est encore lois d'être un réflexe. Elle devrait être intégrée dans les processus décisionnels, directement dans les valises de nos décideurs politiques, des entrepreneurs ou des fonctionnaires ministériels», raconte Daniel Groleau.

Malgré tout, le directeur général du CREDD se dit satisfait des résultats pour cette expérience unique au Québec dans le domaine environnemental.

«La mobilisation sans précédent d'un grand nombre d'intervenants régionaux autour du thème de la biodiversité est sans contredit l'objectif le mieux atteint, peut-on lire dans son rapport final remis à la presse. Il s'agit du fait marquant de ce projet et nous sommes plus que ravis de l'effort régional. Les résultats nous permettent de constater l'ampleur du travail qu'il reste à faire afin de diminuer l'empreinte écologique de nos activités.»

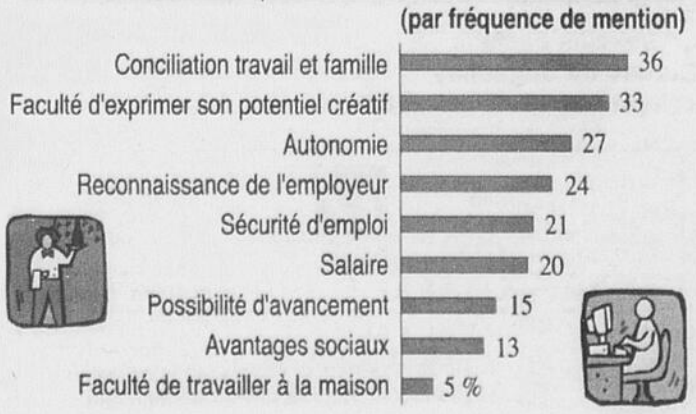


PRÉSENTATION - Les responsables du Plan d'action sur la diversité biologique en ont dévoilé les résultats mercredi. De gauche à droite, Richard Goulet (communications Alcan), Alain Robinson (directeur santé et sécurité à Alcan), Daniel Groleau (directeur général du CREDD), Sophie Hardy (chargée de projet CREDD) et Serge Chiasson (conseiller en développement de la CRÉ).

(Photo Sylvain Dufour)

Les attentes face à l'emploi

Importance relative de la rémunération: seulement 20 % des répondants choisissent le salaire comme aspect important de leurs attentes en matière d'emploi.



(Échantillon de 1000 entretiens téléphoniques)

Source: Maison CROP

CHRONIQUE JURIDIQUE

Le capital de risque à vos portes



Me Vassilis Fasfalis

À un moment ou à un autre de leur existence, plusieurs entreprises auront une relation avec des investisseurs privés ou institutionnels offrant du capital de risque afin de financer leur expansion, leur modernisation ou un projet de transmission de l'entreprise à des proches ou à des employés clés.

Lorsque nous parlons de capital de risque, il s'agit d'investissements sous forme d'équité (actions ordinaires ou privilégiées) ou de quasi-équité (options, bons de souscription, débentures convertibles ou non) et comportant rarement des garanties. Cette forme d'investissement comporte des risques supérieurs à ceux généralement supportés par les banques canadiennes ou autres institutions financières similaires. L'investisseur espère cependant compenser ces risques par un rendement supérieur à celui réalisé par les modes de financement traditionnels.

Comment faut-il se préparer afin d'assurer une arrivée harmonieuse de l'investisseur en capital de risque dans votre entreprise?

Une des premières choses à faire consiste à mettre de l'ordre dans vos documents corporatifs. L'investisseur en capital de risque avisé et prudent procédera à une vérification diligente de vos affaires. Cela implique pour l'entrepreneur de mettre à jour les documents constitutifs de la compagnie, le livre des procès-verbaux et les divers registres composant ce livre. Au surplus, il faudra réviser et mettre par écrit, le cas échéant, toute entente entre les actionnaires ainsi que toute entente avec des fournisseurs ou des clients importants pour l'entreprise.

Deuxièmement, il faut s'assurer que l'équipe de gestion de l'entreprise partage la vision, le dynamisme et la volonté de faire face aux défis que l'entrepreneur a mis de l'avant. L'investisseur en capital de risque vérifie bien sûr la présence de telles qualités. L'entrepreneur devra également s'assurer que des ententes écrites (contrats d'emploi, convention collective) protègent cet actif humain de façon à pouvoir bénéficier de sa présence tout au long de la participation de l'investisseur en capital de risque dans son entreprise.

Finalement, il faudra très souvent démontrer à l'investisseur en capital de risque, avec documents à l'appui, la qualité du produit ou du service offert, sa valeur ajoutée ou son avantage concurrentiel ainsi que la place qu'un tel produit ou service peut prendre dans le marché visé par l'entreprise.

Avec ces quelques éléments, vos relations avec un investisseur en capital de risque seront harmonieuses et efficaces et susciteront des économies de temps et d'argent. Évidemment, vos conseillers juridiques et financiers peuvent vous assister efficacement et judicieusement dans ces démarches.

Me Vassilis Fasfalis
Bureau de Saguenay
Téléphone: (418) 545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.
MONTRÉAL • QUÉBEC • SAGUENAY • RIMOUSKI • SEPT-ÎLES
VAL-D'OR • SAINT-GEORGES • PLESSISVILLE
ALMA • ROBERVAL • SAINT-FÉLICIEN • AMQUI • AMOS
Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca
00649131

ÉCONOMIE

Bell se transforme

TORONTO — L'annonce, mercredi, par BCE de sa transformation en fiducie de revenu n'est que la plus récente métamorphose effectuée par l'entreprise.

Depuis la création du conglomérat au début des années 1980, BCE est entré — et sorti — de secteurs aussi variés que les pipelines, l'emballage, l'immobilier commercial et la télévision, des investissements mal avisés qui ont fréquemment généré des pertes de plusieurs centaines de millions de dollars.

«Ils ont acheté une multitude de compagnies bizarres, sans rapport avec leurs activités, qui ont éventuellement été vendues à une perte énorme, a expliqué George Athanassakos, qui enseigne la finance à l'Université de Guelph. BCE, une entreprise qui disposait de rentrées de fonds énormes, en versait moins de 50 pour cent à ses actionnaires. Le reste était engrangé par les gestionnaires ou investi de manière maladroite par des dirigeants qui voulaient bâtir un empire mais qui, ce faisant, anéantissaient la valeur pour les actionnaires.»

Bell Canada, le principal actif de l'entreprise et le plus important fournisseur de services téléphoniques du pays, a été créé dans les années 1880, et son département technique est devenu — après plusieurs mutations — Nortel Networks.

Bell Canada a acquis une réputation globale pour ses services téléphoniques fiables, sa stabilité financière et ses innovations techniques pendant les années 1970.

En avril 1983, Bell Canada Enterprises — rebaptisé BCE Inc. en 1988 — est créé et devient la nouvelle société mère de Bell Canada. Elle lance immédiatement une prise de contrôle de TransCanada Pipelines et ajoute à la famille des entreprises d'impression, des détaillants de matériel informatique et des compagnies d'emballage, tout en développant une toile complexe de filiales qui oeuvraient dans des secteurs comme l'immobilier et les services techniques.

Surviennent alors une série d'investissements moins que reluisants. En 1985, BCE achète le promoteur immobilier Daon Development — un investissement radié en 1989 en tant que perte de 440 millions $.

En 1989, la compagnie paye 875 millions $ pour Montreal Trustco, qui sera revendu à la Banque Scotia en 1993 pour seulement 290 millions $.

La folie des télécommunications des années 1990 multiplie la valeur de la participation de BCE dans Nortel, et en 2000 BCE décide de l'essaimer à ses actionnaires — exposant ainsi des petits investisseurs à un des effondrements corporatifs les plus spectaculaires du siècle. Et toujours en 2000, BCE tente de prendre le contrôle — pour la somme de 2,3 milliards $ — du réseau de télévision CTV.

«Pour CTV, ils ont payé environ 2 milliards $ et ils l'ont vendu pour 1 milliard $, donc ils ont perdu 1 milliard $, a expliqué George Athanassakos. Et qui assume ces pertes? Les actionnaires.»

Des pertes énormes ont aussi été générées par le fournisseur de services de réseau Teleglobe — qui s'est révélé être un trou de 5 milliards $ — ainsi que par Bell Canada International, qui devait offrir des services de téléphonie cellulaire dans les pays en développement, et BCE Emergis, qui offrait des services de commerce électronique. Mais malgré tous ces déboires, BCE a continué à verser un dividende stable et appréciable d'environ 4 pour cent, ce qui en faisait un actif prisé par les investisseurs conservateurs.

Toutefois, à part la pointe de 2000, les gains en capital se sont faits rares. Le prix de l'action de BCE, après avoir plongé de 38 $ à 24 $ entre la fin de 2001 et le début de 2002, se maintient depuis près de la barre des 25 $ à la Bourse de Toronto, émergeant parfois au-dessus des 30 $ — comme cela a été le cas au cours des trois dernières semaines, depuis qu'ont commencé à circuler les rumeurs de transformation en fiducie.

Cette décision de BCE est toutefois accueillie avec prudence par certains experts.

(Presse Canadienne)



BCE

La métamorphose de BCE

Le conglomérat BCE a annoncé mercredi son démantèlement et la transformation de sa plus importante filiale, Bell Canada, en fiducie de revenu.

L'actuelle BCE :

- **Valeur au marché:** environ 26 milliards $
- **Actifs:** Bell Canada, Telesat, 44,7 % du Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales et 15 % dans Bell Globemedia.
- **Dividende annuel:** 1,32 $ par action

La naissance de la fiducie Bell Canada:

Le Fonds de revenu Bell Canada remplace BCE. L'entreprise devient la fiducie de revenu la plus importante du pays.

- **Échange:** une action de la nouvelle fiducie pour chaque action de BCE.
- **Distribution annuelle:** 2,55 $ par part.
- **Échéancier:** la conversion devrait être complétée d'ici le 1er trimestre de 2007.
- **Citation:** «Il n'y a aucun doute que la disparition de BCE marque la fin d'une époque dans le monde des affaires au Canada.» Michael Sabia, chef de la direction de BCE.

Source: Bell PC

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
- LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $
- Mots additionnels:
0,47 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,70 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO:
7,90 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13,000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.



LATERRIERE édifice commercial, 4,409 pieds.carrés, 2 étages, stationnement 20,000 pieds.carrés. Idéal professionnel ou autres. Tél.:678-1233.

102 Blocs appartements

LA-BAIE immeubles 6 logements 4.1/2 rue Bagot, demande certains travaux, possibilité d'assumer l'hypothèque. Pour plus d'informations: 540-7595 ou 696-0288.

103 Bureaux à louer

ESPACES de bureaux à louer, 7,000 pi.ca., boulevard Talbot. Tél.:818-1616.

104 Commerces à vendre



2 bâtisses commerciales industrielles pour 175,000$
CHICOUTIMI: 1010 Boul. du Royaume, voisin de "Harold Kia auto". Superbe emplacement commercial comprenant garage (ou entrepôt), l'autre immeuble pour bureaux ou résidence. La vente comprend tout l'ameublement, l'équipement et l'outillage. Secteur très achalandé assurant de bonnes affaires. Pour informations: André Gagnon, 545-8669.

RESIDENCE pour personnes autonomes, 13 chambres, avec logements 2 chambres, échange accepté. Secteur lac St-Jean. Tél.:720-1561.

105 Commerces à louer

L'ANSE-ST-JEAN
Belle opportunité d'affaires, **restaurant, clé en main, verrière, terrasse, vue sur fjord,** 110 places, clientèle **touristique, corporatif, groupes. Ouvert à l'année**. Tél.:690-7566, 690-2111.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, pour véhicules récréatifs de tout genre. Pour réservations, tél.:549-9515, 818-1321.

ENTREPOT chauffé pour remisage, auto, bateau, moto, motorisé, roulotte. Tél.:549-7080.

ENTREPOT pour motos et VTT, boul. St-Paul, Chicoutimi. Chauffé, très sécuritaire. Tél.:549-8462, 818-2327.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée Bouffe et Plus, rue Bégin, plus ou moins 1.500 pi.ca., idéal soins beauté, santé du corps ou bureau professionnel. Tél.:690-2001, Réjeanne.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI, 1657 boul. St-Paul: 8,000 pi.ca. plus entrepôt 12,600 pi.ca. Tél.:815-1812.

LOCAL commercial, très grand, adjacent Brill-O-Max, 950$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-2035.

PRIX très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'x40' 66'x40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'x18' et 25'x30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour information: 696-4065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

A PARTAGER Chicoutimi, 5.1/2, face Pulperie, bord rivière, meublé, chauffé, éclairé, endroit magnifique. Tél.:690-5143, Danielle.

203 Chalet à vendre

MONT-EDOUARD chalet de prestigue (style Décormag), directement sur les pentes. 275,000$. Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage. Tél.:690-5295.

ZEC Onatchiway, La Hache, 20X24, équipé, huile, bois, prix à discuter. Tél.:544-6185.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN 4 saisons, près Mont-Edouard, tout équipé. Tél.:678-2640, 272-1387.

APPARTEMENT 4.1/2 à louer dans chalet, au village alpin du Valinouët, pour la saison 2006-2007. Tél.:(450)979-2377, cellulaire: (514)705-0025.

FALARDEAU lac Grenon chalet-maison, tout confort, semaine, mois, 20 minutes Valinouet. Tél.:696-1127.

LAC CLAIR 15 minutes Valinouët, semaine ou mois. Tél.:718-7650.

PERIBONKA pour tout l'été, ou à l'année. Tél.:671-2581.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

ARRIERE Archambault dans maison privée luxueuse, personne sérieuse seulement. Tél.:698-8784, 693-4034.

AU FIL DES SAISONS, La Baie, salle de bains complète, personne non fumeuse, secteur Bagotville, avec ou sans pension, au mois ou à l'année. Tél.:697-1000.

CHICOUTIMI centre-ville, près épicerie, repeinte, tranquille, câble, balcon; 230$/mois. Tél.:693-4658.

CHICOUTIMI chambre idéale pour personne âgée autonome désirant vivre en famille dans maison luxueuse. Idéal pour dame. Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI magnifique chambre: salle bains, télévision, téléphone, cuisine, buanderie (tous privés), près hôpital. Non-fumeur(euse). 95$/semaine. Tél.:815-3763.

CHICOUTIMI rue Melançon, 220$/mois, tout inclus, propreté, tranquillité assurés. Tél.:549-4215.

CHICOUTIMI très près centres d'achats, salon, cuisine communs, téléphone, câble, buanderie, non-fumeur. Tél.:812-3954, 696-9836.

JONQUIERE propre, tranquille, téléphone et câble fournis, 230$/mois. Tél.:542-0211.

LA-BAIE site enchanteur, ambiance champêtre, plusieurs inclus, spa. Tél.:544-8402, 690-6213.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI rue de l'Écluse, 1,050 pi.ca., neufs, disponibles octobre 2006. Summum de la qualité et du luxe. 900$/mois ou achat. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI au 1er trou du golf le Ricochet, très grand, 2 chambres, 980$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1916.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 550-4709, 540-3966.

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

3.1/2, 4.1/2
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. **Chicoutimi-Nord 4.1/2** bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant, **refaits à 100%**, prêts 1er novembre. **Excellente clientèle, prix compétitifs.** Libres septembre. **Aussi beau 5.1/2,** vue magnifique, **Jolliet. Tél.:820-7725.**

4.1/2
CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité, bois flottant et céramique. Tél.:690-6308.

4.1/2 Chicoutimi 2 minutes de Place Royaume, Lorenzo-Genest, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:548-2421.

4.1/2
Quartier Université, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

ALMA 5.1/2, haut de maison, ensoleillé, rénové, quartier tranquille, libre novembre, 450$/mois. Tél.:668-9097.

ARVIDA 4.1/2, 2022 Dubuisson, grand, 450$/mois, non chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante, 1 stationnement, remise, libre octobre. Tél.:548-7551.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION PROMOTION DE LA RENTREE
3 mois gratuits, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairé, 325$/mois à 560$/mois. Tél.:718-4747, 718-4748.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude, près université, cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2 (entrée indépendante), meublés, chauffés, centre-ville. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 1.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 2.1/2, 325$/mois, semi-meublé, eau chaude, stationnement, 950 Nio. Tél.:549-0717.

CHICOUTIMI 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, peinture fraîche. Tél.:545-8799.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près centres commerciaux, 395$/mois. Tél.:543-3942, 818-0443.

CHICOUTIMI 3.1/2 (secteur Rivière-du-Moulin), repeint, très propre. 280$/mois. Tél.:698-4167, 696-0824.

CHICOUTIMI 3.1/2 janvier, face université, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, stationnement, 450$/mois. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, 630, 682 Talbot, libres. Tél.:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI 3.1/2, 649 Audet, 360$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, remise, Champs-Élysées, 475$/mois. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, 475$/mois, chauffé, rénové, bâtisse commerciale. Tél.:543-0755.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, rue St-Philippe, non chauffé, non éclairé, rénové, plancher bois flottant, 325$. Libre. Tél.:543-5935, 698-1438.

CHICOUTIMI 4.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 605 Taché. Libre 1er novembre. Tél.:590-2045, 545-1382.

CHICOUTIMI 4.1/2, (Rivière-du-Moulin) qualité supérieure, neuf, 800$/mois, non chauffé, non éclairé, céramique, entrée contrôlée, grand rangement. Tél.:693-3876, 549-6028.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, propre, libre, 450$/mois. Tél.:690-0492.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, 1er novembre ou avant. Tél.:549-4379.

CHICOUTIMI 5.1/2 beau, grand, près université, cégep, hôpital, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:543-8827, 543-8415.

CHICOUTIMI 5.1/2, 540 Jolliet, 575$/mois, chauffé, rénové, belle vue. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, jumelé, 1432 de L'Estacade, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 6.1/2, Racine Est, face au Lycée et Bon-Conseil, non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:690-1033, 540-0917, après 17h.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 480$/mois; 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Boulevard Université 4.1/2 (450$/mois), 2.1/2 (290$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI centre-ville, 7 pièces, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:540-2731, 820-1362.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, arrière Place Saguenay, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-5484.

CHICOUTIMI quartier Murdock, face au Deauville, maison en rangée, planchers bouleau, 750$/mois, chauffée, libre 1er octobre. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI, beau grand 4.1/2 avec balcon, secteur Angoulème, 545$/mois. Tél.:696-9676, 541-4574.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, jumelé neuf, rue Marco, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, cachet unique, près des services. Sans frais:1-866-406-0934.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, chauffé, éclairé, salle lavage, libre immédiatement. Tél.:545-9738.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, semi-meublé, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:543-2430.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:549-9083, 812-1266, 275-1934.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, bien éclairé, 2 stationnements, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, peut se libérer très rapidement. Tél.:690-2036.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:698-0042, pagette: 592-4318, 815-3351.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, moderne (2001, Tadoussac), non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, très grand, très propre, libre octobre, boulevard Tadoussac, endroit tranquille, face dépanneur, non chauffé, non éclairé, 435$/mois. Tél.:678-9107, 540-9683.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 530$/mois. Tél.:815-2336.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, plancher flottant, céramique, libre 1er décembre. Tél.:696-3599.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, porte patio, remise intérieure et extérieure, libre immédiatement, 598$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.:690-3608.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, stationnement inclus, 345$ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:(418)558-3999.

CHICOUTIMI-NORD maison en rangée, 150 des Epervières, 4.1/2, 460$/mois; 5.1/2, 510$/mois. Non chauffés, non éclairés, libres novembre. Tél.:693-1982.

JONQUIERE 2.1/2 (335$/mois) meublé. 3.1/2 (365$/mois). Non chauffés, non éclairés. Tél.:418-303-0525, 820-7733.

JONQUIERE 3.1/2 (395$/mois), meublés, chauffés, éclairés. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2 quartier cégep. chauffé, éclairé, semi-meublé, libre, 485$/mois. Tél.:695-4397, 540-2752.

JONQUIERE 3.1/2, 350$/mois, chauffé, non éclairé, 2e étage, libre immédiatement, 2162 St-Hubert. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 3.1/2, 3989 de l'École, app 6, libre 1er novembre, 405$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3.1/2, près cégep, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Tél.:820-9150.

JONQUIERE 4.1/2 grand, récent, un kilomètre du centre-ville, très propre, à sous-louer rapidement. Cause: départ. 375$/mois. Tél.:818-1380.

JONQUIERE 4.1/2, neuf, 4011, Place St-Alexandre #4, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1183, 693-3020.

JONQUIERE 4.1/2, neuf, demi-sous-sol, face hôpital, clair, 550$/mois, 1er novembre. Tél.:547-7519, 542-8587.

JONQUIERE 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, libre novembre. Tél.:480-0020.

JONQUIERE grand 4.1/2 (450$), 5.1/2 (550$), rénovés, non chauffés, non éclairés, près Métro P.E. Prix, idéal personnes âgées. Tél.:695-6355, 547-7913.

JONQUIERE grands 4.1/2 (480$), 5.1/2 (570$), de qualité, (Petite France), rue de l'Alsace, entrées indépendantes, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, libres. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 541-2990.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550$/mois. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIÈRE 3.1/2, rue Boullé, 395$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:815-1764, 548-8643.

JONQUIÈRE 4.1/2, 475$/mois, chauffé, éclairé, 2e étage, libre. Tél.:547-5220.

KENOGAMI 3.1/2 rue de Frontenac, construction neuve, non chauffé, non éclairé, 385$/mois. Tél.:542-9803, 543-9704.

KENOGAMI 3.1/2, rue Fortin, armoires et plancher neufs, 360$/mois non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:592-7676, 542-6108.

1er vendeur septembre 2006.
Merci à tous mes clients!
Vente ou achat contactez:
Marjolaine Villeneuve
548-7705/542-7587
Sutton agent imm. affilié
00678420



208 Logements à louer

KENOGAMI 4.1/2, grand, très propre, plancher flottant, céramique, décoré goût du jour, personne sérieuse seulement, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:815-3351, 592-4318.

KENOGAMI rue du-Roi-Georges, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:547-2720.

LA-BAIE 4.1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 3.1/2, luxueux, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, idéal personne seule ou retraité(e). Tél.:544-6453.

LA-BAIE 3.1/2, Port-Alfred, chauffé, éclairé, près services, idéal personne seule. Tél.:544-7553.

LA-BAIE 4.1/2 rénové au complet, plancher bois franc, porte patio, patio. Tél.:696-0288, 540-7595.

LA-BAIE 4.1/2, planchers flottants, remise extérieure, non chauffé, non éclairé. Tél.:812-4621, après 17h.

LATERRIERE 4.1/2, demi-sous-sol, plancher bois flottant, non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:678-9321.

LATERRIERE 5.1/2, rénové, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, Route 170. Tél.:818-2840, 818-0423, 543-5960, Roger Gaudreault.

209 Maisons à vendre

ALMA 930 Toulouse, dessinée par architecte, propriété luxueuse, très belle fenestration, bois franc, bain tourbillon, 4 chambres et plus encore. Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage. Tél.:690-5295.

ALMA duplex (2 logements 5.1/2) très propre, haut loué avec bail, bas peut être libéré immédiatement pour propriétaire. Terrain paysager, clôturé, remise, près centre-ville. Tél.:480-3138 laisser message.

ARVIDA maison 2 logements, 4.1/2, 5.1/2, entièrement rénovée, possibilité convertir en unifamiliale, libre printemps 2007, agent s'abstenir. Tél.:548-5181.

CHICOUTIMI 1266 Ravel, arrière Place Saguenay, secteur recherché, revenus intéressants, garage isolé, etc. Agents s'abstenir. Tél.:673-7140.

CHICOUTIMI 306, Longchamps, arrière Place Saguenay, terrain immense 24,350 pi.ca. sans voisin arrière, garage, rénové à neuf, la campagne en ville! Régis Morin, La Capitale Chicoutimi. Cellulaire:592-7899.

CHICOUTIMI 430 Maupassant, 1.1/2 étage avec garage, 4 chambres, 2 salles bain, rénovation majeur en 2006, quartier résidentiel recherché (en demande), près centres d'achats. Une visite vous convaincra. 199,500$ négociable. Agent s'abstenir. Tél.:815-1812.

CHICOUTIMI 591 de Gascogne, jumelé, 3 chambres, aire ouverte, porte patio, piscine, bien entretenu. 95,000$ Libre 1er novembre. La Capitale, Jérôme Coté, 818-2411.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible 15 décembre, 154,000$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI quartier des Écrivains, maison à paliers, 4 chambres, piscine. À voir! Tél.:696-5193, 815-5193.

CHICOUTIMI, 311 Letondale, plain-pied, 27'X41', tout brique, planchers bois franc et céramique. Fenêtres manivelles, très propre, arrière Place Saguenay, 139,500$. Tél.:547-1812, 690-7462.

HEBERTVILLE deux logements, 595-597 Labarre, 69,000$. Tél.:669-0900, 482-9923 (cellulaire).

JONQUIERE 26x40', tout brique, plusieurs rénovations effectuées, 109,500$. Tél.:812-2664.

209 Maisons à vendre

LATERRIERE 5202 chemin l'Eglise, en pierre, garage, 128,000$ négociable (sous l'évaluation). Tél.:303-0525, 820-7733 (agents s'abstenir).

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI quartier Murdock, face au Deauville, maison en rangée, planchers bouleau, 750$/mois, chauffée, libre 1er octobre. Tél.:541-6078.

FALARDEAU au bord du lac Sébastien, 30 minutes du Valinouët, 2 chambres, 2 salles de bains. Tél.:673-4641 laissez message.

ROUTE MADOC 4 chambres, garage chauffé (28'X30'), libre immédiatement, 750$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-2199, 540-8618.

ST-HENRI-DE-TAILLON, bord de l'eau, tout équipé, du 15 septembre au 1er juin, à la semaine ou au mois. Tél.: 514-278-0552.

213 Terrains à vendre

9335 PI.CA. prêt à construire, entrée d'eau existante, situé dans un rond point, rue des Capucines, Chicoutimi-Nord, 29,500$. Tél.:545-4801, cell.: 540-8748.

ENTREPRENEURS, terrains prêts à construire: Duplex, maisons en rangée, condos. Quartier murdock. Tél.:545-4564.

JONQUIERE sans voisins arrière, possibilité d'aqueduc et égoût. Faites une offre! Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage. Tél.:690-5295.

LA-BAIE secteur Bagotville (rue des Pensées), terrain avec vue imprenable sur la baie, 115'x110'. Tél.:697-1477.

LOT à bois, situé à St-Honoré. Tél:673-7718.

STE-ROSE-DU-NORD terrain partie d'un lot à bois, situé sur chemin du Cap-à-L'Est, 30,000$. Tél.:698-6024.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1,000$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:542-9402.

100 à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

A QUI la chance? Sunfire 2004, 57,000 kilomètres, rouge, tout équipée, climatiseur, démarreur, 8,???$. Cause: départ. Tél.:542-0577.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

BMW 1987, 5 vitesses, 2.5 litres, aucune réparation à faire, vente (1,200$) ou échange contre 4 roues. Tél.:344-4965, 482-9612.

BUICK LeSabre 1999, tout équipée, toujours entretenu par le concessionnaire, 7,500$. Tél.:548-3779.

BUICK Regal 1992, automatique, mécanique A1, démarreur, 1,200$ négociable. Tél.:545-9949.

CHEVROLET Cavalier 1995, 4 portes, 190,000 kilomètres, 1,200$. Tél.:590-0477.

CHEVROLET Cavalier 2000, automatique, 4 portes, 119,000 kilomètres, 3,800$. Tél.:545-8624, 693-4446.

CHEVROLET Corsica 1992, vert, 135,000 kilomètres, 4 portes, 1,800$. Cell.:550-3483.

CHEVROLET Malibu LS 2000, 4 portes, automatique, 117,000 kilomètres, 3,700$. Tél.:678-9374.

CHRYSLER Intrepid 1998, blanc, 133,000 kilomètres, attache-remorque, groupe électrique, démarreur, 4 pneus d'hiver neufs. Tél.:542-9691.

COROLLA 2003 blanc, automatique, 95,000 kilomètres, avec option garantie prolongée, climatiseur, CD, vitres teintées, attache-remorque, démarreur, réflecteur avant, inspection faite par Toyota avec le livret garantie, 10,000$. Tél.:815-3383.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567, 690-6398.

FORD Escort LX 1996, familiale, automatique, équipement complet, 108,000 kilomètres, très propre, 3,700$ négociable. Tél.:541-0176.

FORD Grand Marquis 1991, blanche, mécanique et peinture très bonne condition, 1,200$. Tél.:542-0952, 290-3652.

FORD Taurus 1997, automatique, 190,000 kilomètres, entièrement équipé, 2,895$ négociable. Cell.:698-8103.

FORD Taurus SE, 1998, 160,000 milles, mécanique A1, aucune rouille, 3,450$. Tél.:672-2981.

HONDA Civic 1987, automatique, 128,000 kilomètres. 400$. Tél.:540-2769, 696-3636 (Chantal).

HONDA Civic 2001, manuelle, 114,000 kilomètres, très propre. Tél.:344-1811.

HONDA Civic 2002, très économique, automatique, climatiseur, 106,000 kilomètres. 11,000$. Tél.:547-5376.

HONDA Civic DXG 2002, manuelle, climatiseur, CD, 73,000 kilomètres, barrures électriques, 9,300$. Tél.:662-8145, 480-0050.

HONDA Civic LX 1992, manuelle, 4 portes, bon état, prix d'aubaine. Tél.:549-3110.

HONDA Civic LX 2003, 60,000 kilomètres, comme neuve, tout équipée, 2 portes, automatique, climatiseur, roues mags, 12,200$. Tél.:345-8888.

HONDA Civic LX 2003, automatique, 30,500 kilomètres, démarreur à distance, 344$/mois, balance location. Tél.:543-0302.

HONDA Civic Sedan 2005, noire, tout équipée, pneus d'hiver neufs, 18,600$ ou location 310$/mois. Tél.:815-5342.

HYUNDAI Accent 1995, automatique, très propre, 1,200$ négociable. Tél.:693-8352, 812-1910.

HYUNDAI Accent 1997, manuelle, 75,000 kilomètres, 8 pneus, démarreur, 3,500$ négociable. Tél.:698-4582.

MAZDA Protegé 1999, 4 portes, 5 vitesses, climatiseur, toit ouvrant, 91,000 kilomètres, excellente condition, 5,500$. Tél.:678-9374.

MAZDA Protegé LX 2002, automatique, 31,000 kilomètres, 9,500$. Automobiles Breton, 547-0021.

MAZDA Speed Protégé, 2003.5, entièrement équipée, **impeccable,** 57,000 kilomètres, garantie décembre 2008, pneus d'été et freins neufs, roues et pneus d'hiver. Tél.:698-4160.

MUSTANG 1998, décapotable, état neuf. Mazda Miata, 1992, manuelle, 2 toits. Ford Focus 2002, familiale, automatique, 118,000 kilomètres. Échange accepté. Tél.:418-344-4262.

NISSAN 200 SX, SE-R 1995, 192,000 kilomètres. Accidentée côté conducteur, mécanique bonne condition. 950$. Tél.:547-5002 (soir).

PONTIAC Sunfire 2001, deux portes, manuelle, 52,000 kilomètres, état neuf, 5,800$, spécial: 4,900$. Tél.:J.F. Autos St-Ambroise, 818-0800, 818-4900.

PONTIAC Sunfire 2003, automatique, 2 portes, 74,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:544-6224, 591-7597.

PONTIAC Sunfire GT 1999, 115,000 kilomètres, manuelle, climatiseur, mécanique carrosserie A1, 6,500$. Tél.:540-6005.

SATURN SC1 2002, automatique, climatiseur, 38,000 kilomètres, 8,000$. Automobiles Breton, 547-0021.

SPIRIT 1994, 160,000 kilomètres, excellente condition, équipement complet, 1,900$. Tél.:698-4936.

TOUT à 4950$. Daewoo Nubira 2000, automatique, 4 portes, 99,000 kilomètres. Chrysler Néon 2000, automatique, 4 portes, 139,000 kilomètres. Kia Rio 2001, manuelle, 4 portes, 114,000 kilomètres. Pontiac Grand Am 2001, manuelle, 2 portes. Tél.:418-344-4262.

TOYOTA Camry LE 2005, automatique, 22,000 kilomètres, bourgogne, 18,500$. Tél.:(418)343-2287.

TOYOTA Echo 2001, 4 portes, manuelle, grise, 80,000 kilomètres. Tél.:(418)671-3328.

TOYOTA Matrix XR 4x4, 2005, noire, 20,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver à clous sur jantes, reprise location ou achat. Tél.:678-3445, pagette: 591-2533.

VOLKSWAGEN Golf 1995, pour route ou pièces, 600$. Tél.:347-2146 après 18 h.

VOLVO S60 2002, bourgogne, cuir, pneus neufs, garantie prolongée Volvo. Tél.:542-2005 poste 500 Gilles Gagnon.

302 Autos à vendre

VOLKSWAGEN Jetta 2000, manuelle, 96,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:545-0936.

304 Bateaux à vendre

PONTON 2006, 22', Mercury 50 forces, valeur 28,000$, laissé 20,000$. Tél.:344-4481.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1/2 tonne 1988, très propre, petit moteur V8 économique, peinture neuve, prix à discuter. Tél.:544-0210.

CHEVROLET 1988, V6, manuelle, cabine simple, peinture neuve, pneus hiver, 2,000$ négociable. Deux pneus 225-60R16, 100$/2. Tél.:543-7573.

CHEVROLET S-10 1997, king cab, manuelle, 4 cylindres, spécial: 3,800$. Tél.:818-0800, 818-4900, J.F. Autos.

FORD Ranger 2004, V6, 3 litres, 17,000 miles, automatique, tout équipé, intérieur cuir, 4 portes, vitres teintées. 13,500$ ou toute offre raisonnable. Tél.:236-4670.

GMC Sierra 1998, automatique, 180,000 kilomètres, 3,900$. Tél.:545-9500.

GMC Sierra SLE 3500, 4 portes, boîte 8', 1996, 6.5 turbo diesel, 213,000 kilomètres, un seul propriétaire, excellente condition, 6,500$. Tél.:668-4665.

306 4 X 4 - Utilitaires

1991CHEVROLET 1500, king cab, 180,000 kilomètres, automatique, ailes sorties. Tél.:690-1527.

BUICK Rendez-Vous 2003, V6, automatique, 61,000 kilomètres, noir, 4 portes, prix réduit. Tél.:815-5530.

CHEVROLET Blazer 1996, 4X4, bien équipé, très propre, aubaine: 4,300$ négociable. Tél.:276-8793, 671-6449.

COLORADO Crewcab 2006, équipé, démarreur, 15,000 kilomètres. Tél.:674-1312, 820-3170.

CRV 1998, EX, automatique, 143,000 kilomètres, noire, équipement complet, démarreur, télé déverrouillage, 10,995$. Tél.:695-0044.

F-250, 1996, manuelle, 200,000 kilomètres, diesel, avec gratte neuve, pneus été hiver, excellente condition, 6,500$ négociable. Tél.:542-8744.

FORD Explorer, sport-trac, 2001, 121,500 kilomètres, 14,995$. Tél.:(418)690-7779, (418)548-3809.

FORD F150 XLT 1996, 4X4, automatique, 150,000 kilomètres, excellente condition, aubaine: 4,500$. Faut vendre! Tél.:678-9374.

FORD Lariat F150 4x4 1988, automatique, 198,000 kilomètres. Tél.:543-7810 .

JEEP Cherokee 1988, 4 portes, 4 litres, peinture neuve, factures à l'appui. Tél.:547-3133.

JEEP Grand Cherokee Laredo 2005, moteur 3.7, 30,000 kilomètres, parfaite condition, 1 taxe, 24,500$. Tél.:545-8624, 693-4446.

SUZUKI Side Kick, 1998, automatique, 4 portes, équipement complet, 97,000 kilomètres. Échange accepté. Tél.:418-344-4262.

TOYOTA 4Runner 1995 modèle Sequoia, 280,000 kilomètres, moteur neuf garantie 30 jours, automatique, tout équipé, CD, 4,350$. Tél.:690-7264, 693-8466.

TOYOTA Tundra SR-5, 4x4, 2000, extra cab, 71,000 milles, 4 pneus d'hiver à clous sur jantes, excellente condition, 17,500$. Tél.:678-3445, pagette: 591-2533.

307 Campeurs à vendre

MOTORISÉ Damon ultra-sport 2004, 35', 2 extensions, diesel "pusher", presque neuf, seulement 13,000 kilomètres, 150,000$. Tél.:545-1447, 549-2877, Jean-Pierre.

OCCASION unique! Mini campeur, 59,000 kilomètres, état neuf, équipé, évalué 15,000$, laissé 6,600$. Tél.:662-7545, pm.



TRIPLE E Signature 36', 2003, moteur 300 Caterpillar, turbo diesel, 23,000 kilomètres. Pour connaisseur. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Uplander LS 2005, allongé, 39,000 kilomètres, télévision, dvd, climatisateur 2 Ohms, siège enfant, 16,900$. Tél.:542-0302.

KIA Sedonna 2003, 87,400 kilomètres, 9,995$. Tél.:(418)690-7779, (418)548-3809.

PONTIAC Transport 1998, tout équipée, moteur 160,000 kilomètres, très propre, 2,500$ ferme. Tél.:812-6372.

309 Machinerie

CAMION forestier International 9,400 I, 2002, remorque Fabrinord 2002, moteur Cat 550, suspension air, plusieurs pièces, possibilité travail. Acheteurs sérieux. Tél.:698-2757.

CHARGEUSE à bois sur camion Ford LTS 1977, essieux 18,000 livres avant, 44,000 livres arrière, inspecté, diesel, avec chargeuse Barco 80, plateforme 20', 25,000$ négociable. Tél.:(418)277-2450, Ghislain.

MACHINE-OUTILS tour avec attachement de fraiseuse pour usinage, 3,200$. Tél.:690-7347.

MOTEUR stationnaire 6 cylindres, diesel. Pneus d'hiver 195/70-14. Bull-loader John-Deere 2010 pour pièces. Tél.:674-2778, après 18h.

OCCASION
A liquider: 4 marteaux-piqueurs Tramac BRH-40, provenant de notre flotte de location, peuvent être installés sur excavatrices 3,000 à 6,000 livres. Tél.:698-1188, Daniel, Cam-Trac, Chicoutimi.

PELLE Kubota K-28, 17,000$. Tél.:818-2840, 818-0423, 543-5960.

PEPINE John Deere, état de marche, 5,000$ négociable. Tél.:418-251-4825, 418-251-1123, Sylvain.

PEPINE neuve pour tracteur 25 à 60 forces, avec 3 points, 5,995$ Tél.:1-888-595-5191.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat 1998 ZRT-600, 3 cylindres, chenille 2" LT, Mountain, 2,750$. Tél.:699-4923, 550-1004.

ARTIC CAT F7 2005, 144", impeccable, toile comprise, tout équipé, 1,700 milles, 7,500$ cause maladie. Tél.:418-818-4247.

BOMBARDIER Expedition Sport 2006, 550 fan, 3,000 kilomètres, garantie jusqu'en janvier 2009, 7,000$. Tél.:668-7965, après 18h ou 669-9602.

BOMBARDIER Skandic 20" 2002, moteur 600, 9,800 kilomètres, moteur refait à neuf, mécanique A1, 5,400$. Tél.:698-8651, 948-0811.

RX1 2003, 19,000 kilomètres, chenille Ripsaw, super propre, 5,600$. Cell.:518-0071.

V-MAX 700 SX 1997, très bonne condition, 2,500$. Tél.:590-0403, 678-2888.

YAMAHA 2006, VK professionnel, 1790 kilomètres, état neuf. 10,500$ plus équipement. Tél.:818-2240.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON spécial moteurs: Évolution, 113" cube, 120 HP, 6,500$, 127" cube, 140 HP, 7,000$. Transmission 6 vitesses, 1,695$. Moteur 116" cube, twin-cam, 130 HP, 7,995$. Saguenay Choppers, 696-1786.

RANGEZ votre moto au chaud pour l'hiver, 70 degrés Fahrenheit, à l'épreuve de l'eau, du feu et du vol. Tél.:540-2400.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

ARCTIC Cat 400 LE 2006, 640 kilomètres, tout équipé, 8,500$. Tél.:544-9266, 544-2863.

KFX 700, 2004, très peu utilisé, beaucoup d'accessoires. Tél.:678-9803.

KVF 360, 2003, 500 kilomètres, automatique, poignées et pouces chauffants, 3,800$. Tél.:668-7965, après 18h ou 669-9602.

Polaris 6X6, 2000, gratte à neige 5 pieds, treuil avant et arrière, siège arrière passager. Beaucoup trop d'accessoires pour énumérer. Très bon état. Aussi, chenille Tatoo pour 6X6 disponible. Tél.:673-3074.

YAMAHA Rhino 660, super édition, 2006, 4X4, 1,500 kilomètres, bleu, mags, autres équipements, comme neuf, laissé 12,500$. Tél.:Bureau, 418-274-4150, résidence 418-274-3683.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

4 JANTES 16", Nissan Altima, état neuf, 140$. Tél.:544-2066.

4 JANTES pour pneus 15", 4 trous, pour Honda, 100$. Tél.:668-2250.

4 PNEUS à clous, 16", 3,000 kilomètres, 400$ négociable. Tél.:542-1001, 695-2870, 591-3922, Josée.

4 PNEUS d'hiver 13 pouces, 15580R13, Winterforce, sur jantes, 4 trous, pour Toyota avec 6 enjoliveurs pareils. Utilisés demi-hiver, 200$ Tél.:548-2595.

4 PNEUS d'hiver 245-75R16, 35% d'usure. Tél.:545-3827, 693-2103.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

BALANCE D'INVENTAIRE À 50 %
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354
FABRICATION • VENTE • RÉPARATION
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00676474

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Pierre Martel 690-8825 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351



314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver Artic Alpin 195/60R15, 100$. Tél.:699-7075.

4 PNEUS d'hiver BF Goodrich, sur jantes, 205-60R15, (Kia Magentis), état neuf, 250$. Tél.:549-8970.

4 PNEUS d'hiver Blizzak 225-60R16, avec enjoliveurs, sur jantes Chrysler Intrepid. Tél.:548-7744.

4 PNEUS d'hiver Pirelli sur mags Nissan, 205-65R15, 94Q, état neuf, 300$. Tél.:548-5549.

4 PNEUS d'hiver pour voiture utilitaire, 2 mois d'usure, 235-65R17, 450$. Tél.:698-4853.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, 195/75R14, 5,000 kilomètres, 300$. Tél.:542-8735.

4 PNEUS Toyo sur jantes, 235-75R15, 1 hiver, Ford Escape, 625$ négociable. Tél.:545-3058, 820-3058.

BOITE 6 pieds pour petit camion, en bon état. Tél.:547-5977.

Performance Expert 696-0044
PNEUS d'hiver Artic Claw: 175/65R14,76.86$. 185/65R14, 79,80$. 185/65R15, 83,93$. 185/70R14, 68.32$. 195/60R14, 81,06$. 195/60R15, 83,72$. 195/65R15, 85,96$. 195/70R14, 70,98$. 205/55R16, 109,62$. 205/65R15, 87,36$. 205/70R15, 79,45$. 205/75R15, 85,35$. 215/60R16, 99,65$. 215/70R14, 81,48$. 215/70R15, 85$.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

PORTE-BAGAGES (sur toit), neuf, 100$. Tél.:544-6224, 591-7597.

315 Remorques à vendre

5X8 UTILITAIRE, basculante, ridelles 18", pneus 14". Tél.:673-3917.

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige; également conception spéciale selon vos besoins (pièces de remorques disponibles). Tél.:(418)696-1197.

REMORQUE 81"X48", 2 roues, acier, 400$. Tél.:549-6117.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE John Deere, en parfaite condition, prix à discuter. Tél.:695-0231.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR John-Deere 510, sans loader, très bonne condition, 3,500$. Tél.:274-3278.

TRACTEUR neuf 4x4 avec pelle, 2006, 28 forces, diesel, garantie, 12,995$. Tél.:1-888-595-5191.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

DEUX enfants à mon domicile (Lac-Kénogami). Doit posséder une voiture. Tél.:547-5992, Isabelle, après 18h.

402 Personnel demandé

!!!!ATTENTION!!!! L'Académie Dolorès Couturier sera dans votre région le **30 octobre** pour vous offrir enfin l'opportunité d'apprendre une profession créative et rénumératrice rapidement. **Pose d'ongles** + fantaisie, école renommée, places limitées. Inscriptions avant le 15 octobre. Tél.:450-436-6004, Céline Marquis.

820-6789, 543-1234
PERSONNES SEXY
Quelques heures / semaine = $$$
Vous pouvez, tout en étudiant gagnez de l'argent!
Aucune expérience OK, même bienvenue!
18 ans et + car nous cartons
820-6789, 543-1234

BARMAID(MAN)S temps partiel, Le Grand Brûlé, Laterrière. Urgent! Tél.:590-3520.

BOUTIQUE HISTORIA
GERANT(E) avec expérience, Place du Royaume. Tél.:1-418-561-8593 Sonia.

CHANTIERS JEUNESSE s'engager avec le monde! Profiter des couleurs de l'automne dans la région de Bellechasse ou dans les Laurentides!!! Projets de volontariat de 3 semaines pour les jeunes de 18-30 ans. Défis stimulants, vie de groupe intensive, rencontres internationales! Logés, nourris, transport inclus! Départs 14 octobre (projet de développement social!) et 21 octobre (aménagement d'un site thématique autour d'une Forteresse). Infos: Chantiers jeunesse, 1-800-361-2055, cj.qc.ca.

CHARPENTIER-MENUISIER(ERE) pour faire rallonge de maison, entre fin octobre et début décembre. Tél.:818-0331.

CHAUFFEUR(SE) pour l'Ouest Canadien, 4 postes disponibles, 2 semaines parti(e), 2 semaines congé. Conduite en équipes de 2, routes attitrées. Anglais non requis. 2 ans d'expérience ferme. Classe 1. Tél.: 418-487-6954, demandez Martin.

CHERCHONS dame pour garder bébé chez nous. Temps plein, dès janvier 2007. Tél.:674-1797.

COIFFEUR(SE) avec expérience, travail d'équipe, ambiance très agréable, clientèle haut de gamme. Temps plein. Ste-Foy (Québec). Possibilité de prime de transfert. Salaire de base: 16,500$. Tél.:(418)872-3947. tje@sympatico.ca

CUISINIER(IERE), aide-cuisinier(ière), préparation repas, service. Couples bienvenus. Auberge Vermillon, 819-523-7293, message.

COQ ROTI
Halte routière de l'étape
Recherche: —caissier(ère) pour le restaurant
—cuisinier(ère) avec expérience.
Temps plein
Horaires et salaires avantageux
Télécopier CV: 698-8880

DISCOTHEQUE L'AUDACE
et nouveau bar Jonquière
Urgent! Recherche **shooteuse**, barmaid(man), préposé(e) à l'entrée, boss-boy et portier. Pour information: 818-1244, 818-1243, 818-1262.

ESTHETICIEN(NE)-ELECTROLYSTE avec cours de pose d'ongles demandé(e). Tél.:543-0319 heures d'affaires.

GARDERIE milieu familial, recherche remplaçant(e), 3, 4 heures/semaine, sorties éducatives, 7.75$/heure, secteur Barrette/St-Paul. Tél.:549-0235, Carole.

HOTEL DU FJORD
Recherche portier(ère) pour son bar Le Vertige (travail de soir, du jeudi au samedi). Tél.:543-1538.

MECANICIEN(NE) industriel, région de Montréal, pour contrat d'une durée indéterminée, salaire selon expérience. Faxer CV 1-450-719-0809 ou par courriel: mobitech@videotron.ca

MENUISIER(ERE)S d'expérience pour rénovations résidentielles (cartes non obligatoire). Envoyer CV par courriel: ctrenovations@videotron.ca RBQ 8273/6679/14.

OPERATEUR(TRICE) multifonctionnelle, avec expérience, travail de jour, expérience en mécanique un atout, bonnes conditions de travail. Tél.:544-1814, 541-0431.

PETIT BARIL CAFÉ BAR
BARMAID(MAN))/SERVEUR(SE) temps partiel, temps plein, personne dynamique voulant faire partie de notre équipe. Tél.:544-2744, 690-6165, Rose-Marie Girard.

PLONGEUR(EUSE)S d'expérience, lundi au vendredi, le jour et le soir. Expérience obligatoire. Se présenter avec CV du lundi au vendredi, resto-bar Soha, 2497, St-Dominique, Jonquière. Tél.:695-5955.

RECHERCHE POMPISTES
travail temps plein
Station-service de l'Étape
Réserve faunique des Laurentides
Tél.:418-846-2018
Télécopieur: 418-846-1057

RECHERCHE assistant(e) pour garderie à Jonquière. Cours de premiers soins requis. Tél.:695-8042.

RECHERCHE opérateur(trice) pour déneigement. Expérience requise. Tél.:818-1319, 818-1321.

RECHERCHE personne pour entretien d'immeubles, Chicoutimi. Capable de toucher à tout. Quelques heures par semaine (sur appel). Envoyer CV: C.P. 802, Chicoutimi, G7H 5E1.

RECHERCHE personne professionnelle, bilingue, pour travail de traductrice par téléphone. Tél.:549-6142 Hugues Tremblay.

RECHERCHONS charpentier-menuisier(ère) compagnon avec expérience dans la pose de bardeaux de cèdre. Salaire selon tarif en vigueur dans la construction, pension en vigueur. Tél.:693-0248, 543-0491.

REPRESENTANT(E)S/service clientèle doit posséder: diplôme études secondaires et plus, automobile, désir et capacité de travailler en public, aimer travail sur la route. **Offert:** revenus de 400 à 600$/semaine, formation complète par la compagnie, poste à long terme, clientèle existante, programme complet avantages sociaux. **Pour entrevue: télécopier cv au 695-8019, Yvon Tremblay ou appeler:695-1967.**

REPRÉSENTANT(E)S
Confiant(e)s, motivé(e)s. Les défis sont une source de motivation pour vous. Bon(ne)s communicateur(trice)s. Joignez notre équipe de vente professionnelle. Martin Mercier, 543-0185.

SERVEUR(SE), Barman(maid) avec expérience, poste de soir 30 heures/semaine. Apportez CV entre 14h et 16h au Bistrot du Fjord, karaoké #1 au Saguenay, 620 chemin St-Thomas, Chicoutimi.

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LE)S
OUVERTURE IMMÉDIATE
— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à $12/l'heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)
Faire parvenir C.V.:
Département 559
Journal Progrès-Dimanche
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

!!!!ATTENTION!!!! L'Académie Dolorès Couturier sera dans votre région le **30 octobre** pour vous offrir enfin l'opportunité d'apprendre une profession créative et rénumératrice rapidement. **Pose d'ongles** + fantaisie, école renommée, places limitées. Inscriptions avant le 15 octobre. Tél.:450-436-6004, Céline Marquis.

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:(418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés
Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
SDEC Jonquière et Québec

BESOIN D'ARGENT?
AIDE ET ARGENT!
Transformez vos REER — CRI — FRV en liquidité immédiate. Tél.:(418)263-4110. Discrétion assurée.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Évaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

502 Occasion d'affaires

travailcheztoi.com ...si tu veux plus qu'un salaire! Temps choisi.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTIONS MARTEL
Constructions neuves
Rénovations de tout genre
RBQ: 82600305-28
Estimation gratuite
820-3253, 815-3831

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149 RBQ: 30974745-91.

J.F.T.R. CONSTRUCTION
Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-9669, 818-0505.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

POSE de **bardeaux**, réparation **cheminée et toiture**. Travail garanti. RBQ: 8295-5717-00. Tél.:543-4545, 591-0911.

RENOVATIONS complètes, plastrage, évaluation gratuite, travail bien fait, homme d'expérience. Tél.:544-3143.

SPECIALISTE en toitures de bardeaux et rénovations de tous genres. Estimation gratuite. Tél.:549-5617, 545-7578, (laissez message).

603 Soins thérapeutiques

ANTISTRESS, massages californiens, non sexuels, esthétique, reçus. Tél.:547-8752 Sylvie Guérin.

604 Offres de services

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Pose d'abris d'auto, ménage automnal, ramassage feuilles, taille haie et arbustes, désherbage, protection d'arbres, ramassage de petits débris, rentrons vos mobiliers. Nous nous ajustons à vos besoins. Tél.:543-9111.

DALLAIRE EXCAVATION
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier. Excavatrice creuse 12'. Location possible. Service marteau hydraulique.Tél.:591-0368, 542-9048.

DAME d'expérience avec références offre ses services pour entretien ménager, secteur La-Baie. Sylvie, 544-7524.

DENEIGEMENT
Sécurité, qualité et service depuis 1989, **ongerneige.com**. Tél.:548-7798 (Arvida, Jonquière, Kenogami).

DENEIGEMENT DENIS LAVOIE ENR.
Il nous reste encore quelques places disponibles pour l'hiver 2006-2007, avec possibilité de subvention pour personnes âgées. Secteur Jonquière. Tél.:540-9798, 547-4723.

DENEIGEMENT Jean-Philippe Bérubé: pour maisons privées et commerces. Tél.:544-1695.

DÉNEIGEMENT (RIVIÈRE-DU-MOULIN)
André Pilote contracteur, en affaires depuis plus de 50 ans. Résidentiel et commercial. Nancy Pilote: 549-3607.

EXCAVATION tous genres, petits, gros travaux (terrassement, etc). Tél.:812-1701, 697-0927.

604 Offres de services

FABRICATION d'armoires et décapage de meubles. Tél.:695-3974, 815-2187.

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, structure. Tél.:690-9369, 693-7203, Clément.

NOUVEAU! COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Deneigement galeries, allées piétonnières, Chicoutimi, Jonquière. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-9111.

PLASTRAGE, peinture, tapisserie. Bon prix. Tél.:590-7682.

POUR vos travaux de peinture résidentielle, peintre d'expérience à bas prix. Tél.:544-4997.

REMBOURRAGE tout genre: intérieur motorisés, automobiles, meubles. Tél.:696-9678.

TERRASSEMENT PAG
Déneigement, secteur centre-ville Chicoutimi, secteur du Bassin. Tél.:543-5349, 818-1807.

Transport: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longue distance. Tél.:542-2127, 812-5557, cellulaire.

TRAVAUX de peinture résidentiel, commercial, 20 ans d'expérience. Prix raisonnable. RBQ:8318-9266-17. Tél.:669-8685, 668-3957, Jean-Yves.

TRAVAUX résidentiels, électricité et autres. Tél.:545-9145, Daniel.

605 Service de garde

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), 20$/jour déductible d'impôt (attente d'une accréditation), ouvert depuis 20 ans. Tél.:547-5894.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

ARMOIRES cuisine complète en U avec comptoir-lunch, tratifié blanc, panneaux arrondis, dessus comptoir stratifié, évier double avec chante-pleure, prix à discuter. Tél.:669-8313.

ARMOIRES salle bains mélamine, lingerie, maquilleuse, très bon état. Tél.:696-0169, 820-3790.

CAUSEUSE neuve, erreur de commande, valeur 1,200$ pour 550$. Tél.:668-2250.

DEUX congélateurs, 15 pi.cu., très bonne condition, 100$/chacun. Tél.:542-6409.

DIVAN, bibliothèque, bureaux de chambre. Tél.:690-1527.

DIVANS une place, deux places, table cuisine, lit double, très bon état. Tél.:812-8238.

LAVE-VAISSELLE GE, blanc, presque neuf, 200$. Tél.:275-3786, 637-5611.

LAVEUSE sécheuse Inglis, 4 ans, 500$. Mobilier cuisine blanc, 4 chaises, 100$. Micro-ondes, 35$. Mobilier chambre mélamine blanche, 6 morceaux, 100$. Matelas 54", 40$. Tél.:480-2307.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, Inglis, moteur 2 ans, très bon état, 150$. Tél.:549-0235.

MOBILIER cuisine chêne, 4 chaises, 72" long X35" large, 550$. Tél.:591-3318.

MOBILIER cuisine, 6 chaises, bahut. Meuble TV avec table salon. Causeuse. Coiffeuse. Cages oiseaux tout équipées. Faites votre offre! Tél.:542-2112.

704 Animaux

ADORABLES chiots cockers Américains pure race, mâles et femelles, vermifugés, 8 semaines. Tél.:668-2666.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Cocker, Bull Dog Anglais, Epagneul Breton, Pincher nain, Corgie, Bichon frisé. Siamois. A venir: Wheatan Terrier, Caniche miniature, Carlin, Boston Terrier. Tél.:693-1994.

ANIMALERIE PETLAND
460, DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI
NOUVEAUTÉS: Jack Russel, Caniche Toy, Shih-Tzu, Bichon Maltais, Caniche Royal brun, Cocker, Hymalayen. A venir: chat Rex. Financement disponible (S.A.C.). Tél.:549-9938.

BELLE mini âne femelle, de Jérusalem, prix d'aubaine. Tél.:236-4372.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CANARIS-serins chanteurs, mâles, femelles, bébés, bon prix. Tél.:696-9678.

CHIOT Coker, 3 mois, vacciné, vermifugé, 5 livres, raison vente maison, 150$ avec accessoires et niche. Tél.:542-9480.

CHIOT Lhasa-Apso/Caniche. Né le 19-08-2006, prêt, vacciné, vermifugé, hypoallergique. Excellent copain pour la famille! 300$ négociable. Tél.:544-0718, Daniel.

CHIOTS Caniche Royal, 3 mois, 3 femelles, crème. Tél.:544-2302.

CHIOTS jack russell terrier pure race, 4 mâles, 2 femelles, 8 semaines. Tél.:347-4730.

CHIOTS Schnauzer nain, poivre/sel. **Epagneul Breton**, chocolat blanc. **Cocker blond**. Tous 7 semaines, vermifugés. Tél.:690-0978, 817-0978.

704 Animaux

MAGNIFIQUE Canadien Guilding, 6 ans, 16 mains, 2,700$. Tél.:673-3887, 817-1563.

PETIT mâle Yorkshire, né le 29 août, vacciné, vermifugé, prêt à partir. Tél.:542-0623, 672-6109.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

ROTTWEILER/DOBERMAN croisé Terre-Neuve/Golden, 2 mois, 50$. Tél.:550-6477, 544-5416.

TERRARIUM 55 gallons, tout équipé, peut servir d'aquarium, 400$. Tél.:542-0781.

705 Antiquités

ANTIQUAIRE POUR VOUS SERVIR
LE PLUS VASTE choix au meilleur prix. Venez nous visiter. Antiquités Robert Gauthier, ouvert du jeudi au dimanche, de 10 h à 17 h, 46, Jacques Cartier Ouest. Vente. Achat. Tél.:549-4644, cell.:812-9255.

COMMODES, tête et pied de lit 54" en bois, 2 horloges. Tél.:544-2007.

706 Bois de chauffage

BLOCS bois franc, poche 50 livres, 7$. Tél.:543-0933, 290-1071.

BOIS sec, bouleau, tremble, mélangés. Tél.:672-1424, 815-3750.

BOULEAU sec à vendre, 65$ la corde non livrée. Cell.:718-4150.

BOULEAU, merisier, vert, 50$/corde, fendu 55$/corde, fendu + livré 60$/corde. Tremble (mélangé) 35$/corde, fendu, 40$/corde, fendu + livré 45$/corde. Tél.:(418)344-1164, (418)720-1156.

BOULEAU, tremble, sapin d'un an, séché dans hangar, livraison. Tél.:672-6427.

ERABLE, merisier, bouleau, tremble sec, 70$/corde, livrée. Tél.:542-0091.

ST-AMBROISE beau tremble sec, 45$/corde, possibilité livraison. Tél.:672-4308.

TREMBLE sec remisé, 40$ la corde, non livrée. Tél.:544-1709.

TREMBLE sec, entreposé 1 an dans hangar, 50$/corde, livrée. Pagette:696-7063.

TREMBLE sec, livré. Tél.:547-3755, 690-7925.

708 Demandé

ACHETE tableaux de qualité. Robert Gauthier 812-9255.

DESIRE louer appartement, condo ou maison. Centre-ville Chicoutimi à partir du 16 octobre. Tél.:(514)606-8989, Guy Piquette, piquet-teguy@videotron.ca.

RECHERCHE maison à louer ou avec option d'achat, secteur Chicoutimi, entre 2 et 3 étages, 4 chambres ou plus, 2 salons, 2 salles bains, avec garage. Tél.:549-9139, 1-418-724-7068.

709 Divers

$ ACHÈTE BIJOUX $
RECHERCHE ensemble colliers et bracelets en pierre du Rhin (100$ et plus). Achète l'or 7$/gramme. Achète aussi chapelets et objets religieux, vaisselle ancienne, etc. Paye comptant. Me déplace Robert 812-9255.

1 NOUVEAU PRODUIT: Marche d'escalier en chêne massif, 1.1/16x10.5"x35.5". Bardeaux de cèdre pour couverture et recouvrement mural, très bons prix. Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul et acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36' de longueur. Prix de quantité. Informations:549-0648.

2500 BALLES de foin, carrées. Tél.:418-675-2289.

5 LOTS Nova brique, couleurs variées, (foyer, garage, maison). Tél.:590-1212.

A VOIR:
STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 hEURES, RÉPARATIONS TOUS GENRES. Fernand Tremblay (déménagé) 373, Ste-Anne, CHICOUTIMI. TÉL.:543-0432.

ABRI de plastique (Boulay Auvents) avec porte, 16'long X 12'haut. 400$. Tél.:698-5415.

ACHAT cartes hockey, baseball, cartes non sportives, déplacement Saguenay—Lac-St-Jean. Tél.:812-3334.

ANCIENS beaux "juke box" et machines à boules, parfaite condition. Acheteur sérieux seulement. Tél.:678-9820, 812-9820.

ARBRE de Noël 6 pieds, fibre optique, valeur 200$, laissé 75$. Tél.:812-5333.

ARMOIRES cuisine, stratifié, fini cuir, blanches, îlot, 1,000$ négociable. Tél.:544-7017.

BAIN tourbillon, grand, presque jamais servi, avec toilette et lavabo. Tél.:678-1274, 820-1352.

CONTENEURS maritimes neufs et usagés. Vente ou location. Pierre:820-7715, 718-5822.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

FENETRES: 7 vitrines 60X60, cèdre; 4 fenêtres 31X56. Coulissantes, super propres. Tél.:548-4544.

FOURNAISE électrique 21 kw, jamais utilisée. Tél.:(418)343-2527.

709 Divers

ASPIRATEURS Electrolux avec balai électrique usagés à partir de 139$, un an de garantie. Autres 49$. Sacs et réparations de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814.

LOT costumes d'Halloween à vendre avec accessoires, tissus. Tél.:547-9770, 487-2419 cellulaire.

HUILE à chauffage. Appelle Eric, 343-3363.

MOTONEIGE Bombardier de luxe 1993. Douche neuve 40 pouces. Tél.:662-0535.

ORGUE 2 claviers, avec banc, métronome, livres, valeur 8,000$ laissé 1,500$. Crèche céramique, moulée à la main, 24 pièces + Jésus en cire, 125$. Tél.:549-0511.

PIQUETS de cèdre à vendre. Informations: tél.:548-1894.

PLUSIEURS pièces de Mustang 2005. Pompe et réservoir de puits artésien. Tél.:678-3281, 699-2204.

PORTE patio 6', avec 2 portes extérieures 34x82". Tél.:548-0238, 820-6917.

QUADRIPORTEUR neuf 2006, 950$. Autres modèles disponibles. Tél.:1-888-595-5191.

SALLE bains complète: bain, porte douche, robinetterie, armoires, évier. Cuisine: évier, robinetterie. Tél.:547-6813.

SOUFFLEUSE pour 4 roues, 2000$ négociable. 15 cordes merisier sec, 75$/corde livrée. Tél.:347-4719, 480-7089.

SOUFFLEUSE Yard Works 29.1/2", moteur 10.5 Tecumseh, état neuf, 875$. Garage de toile 32', état neuf, spécial 400$. Cause: déménagement. Tél.:718-7225.

TABLE billard Black Beauty, 4X8, ardoise 3/4", accessoires inclus, excellente condition, 1,200$. Tél.:418-251-8205.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TONDEUSE Sears 175$. Bureau-secrétaire 6x3', 125$. Laveuse, sécheuse Kitchen-Aid, 550$. Tél.:545-6360.

TOUR à fer. Presse "dril". Scie à ruban à fer. Presse hydraulique. Tél.:347-3044.

TOURS D'HELICOPTERE
Venez découvrir les trésors du Saguenay de haut! Baptêmes de l'air à St-Fulgence. Vols sur mesure avec pilote chevronné. À partir de 39,95$/personne (plus taxes). Réservation: tél.:812-6683.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fournaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente, neufs et usagés. Tél.:550-2787.

711 Equipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

REFRIGERATEUR Pepsi. Machine à slush. Hotte restaurant complète avec gaz. Friteuse double. Plaque à cuisson. Tables, chaises. Four à pizza. Lot vaisselle. Extincteur. Réfrigérateur. Compteur d'argent. Lot distributeur pour papier à mains, de toilette, de savon. Classeur antifeu. Tél.:815-0945, 543-0027.

SPA 78" diamètre, 14 jets, 110 Volts. Sauna préfabriqué, chaleur radiante, 4X4X6.5, 110 volts, idéal centre santé, massage, autre (démonstrateur). Tél.:542-5161.

SUPER VENTE LIQUIDATION
PRIX REDUITS DE 30% À 70%
Friteuses, plaques, armoires à pâtisserie
Réfrigérateurs, fours à pizza
super étalages, tables chaudes, etc...
www. minimaxplus.com
545-9500

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Amour, travail, santé (consultation téléphonique), reiki (guérison) Tél.:543-8109, 541-2358.

COACHING; éclairage sur ses propres besoins sans le remous de ses émotions. Tél.:693-3068.

VOTRE avenir par la voyance. Tu vis une difficulté émotionnelle, professionnelle, santé. 20 ans d'expérience. Tél.:548-5331.

715 Poêle à bois

AUBAINE à qui la chance? Poêle à bois en fonte émaillé, vert, de marque Dove, à haute efficacité, approuvé EPA. Valeur 3,000$, laissé 1,500$ Aussi boite en bois en pin, 100$. Un vrai bijou, faites vite! Tél.:815-7924, soir: 693-7924.

CUISINIERE propane pour chalet. Très très propre, 200$. Tél.:676-2327.

GROS POELE combustion lente St-Georges avec 6 sections de cheminée, 500$. Tél.:672-6926.

718 Vêtements

MANTEAU fourrure vison, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.:548-1473.

719 Ventes de garage

LE BAZAR annuel de la St-Vincent de Paul féminine de la paroisse St-Joachim aura lieu le samedi 14 octobre de 9 h à 16 h au sous-sol de l'église, rue Jolliet, Chicoutimi. Tout est à prix réduit. Bienvenue à tous

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BICYCLETTE exerciseur. Rameur. Planche abdominale. Banc d'exercices. Tél.:542-2525.

802 Bicyclettes

VELO montagne Norika, robuste. 550$. Tél.:698-5415.

805 Musique et accessoires

PETIT PIANO droit Wurlitzer, avec banc, acheté neuf 1998, état neuf, 3,500$ négociable. Tél.:543-2540.

SIMARD MUSIQUE/VISUEL MUSIQUE, venez voir en nouveauté les **guitares acoustiques Blueridge**. Très haute qualité, prix abordables. Alma: 662-7475, Roberval: 275-0847, Chicoutimi: 543-4554, Dolbeau-Mistassini: 276-8781.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

ATELIER DU PLAYSTATION
XBOX 542-2708
REPARATION - POSE DE PUCE - ACHAT

PENTIUM III prêt pour internet, avec graveur, CD. Tél.:542-5878, 541-6087.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 4,200$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Challenger 1996, 27', extension double. Camion Dodge Ram 3500 1995, diesel, double roue, 4X4. Ensemble (26,000$) ou séparément. Tél.:480-4372.

VR TECH
Pour la mise en hiver ou réparation de votre roulotte, fifthwheel ou motorisé, **VR TECH** se rend sur place, chez-vous.
550-5987
VR tech Atelier Mobile

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

MALENA? Tél.:693-3533.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.:550-6649.

SEXE et plaisir, Amanda, Erica, Sylvia vous reçoivent. Tél.:542-7988.

JOSEE ou Claudia, reçoivent et se déplacent. Possibilité de duo. Tél.:815-7890.

WILLIAM et Max reçoivent hommes, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416.

TRÈS jolie très féminine transexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

A FLEUR de peau: Eric reçoit et se déplace. Tél.:540-8991.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

DE RETOUR
Lily, jolie, sensuelle, 35 ans, reçoit et se déplace. Tél.815-3442.

CAROLYNE, jeune grassette, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:540-4677.

A qui la chance? Pour vous messieurs, Angélina reçoit et se déplace. Tél.:542-2596.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:213-0515.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10h à 23h. Tél.:815-8101.

SEXE et douceur! Sabrina reçoit, propre et sensuelle, 7/7. Tél.:547-3863.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

JOLIE demoiselle pour vous plaire. Tél.:698-5991.

JOLIE demoiselle, homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

906 Services de massage

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence et sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

906 Services de massage

Lady Di, toucher velours, spécial nouveau, régulier, 10h à 19h. Tél.:820-9442.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Retour de Jinny le dimanche! Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

MIA ancienne ment du salon #1, fille de classe, jolie, sexy, sensuelle, propre et sérieuse. Se déplace pour vous messieurs. Tél.:549-6402.

NOUVEAU à Jonquière, rue St-Dominique, très jolie et sexy Gia, (Martiniquaise) vous reçoit, pour des massages sensuels et professionnels. Tél.:542-7738.

POUR vous messieurs, Patsy et Eva vous reçoivent avec leur douceur et leur sensualité. Tél.:543-7470.

NOUVELLES masseuses-coiffeuses. Douches disponibles. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Natasha, Angélina. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

ACCOMPAGNATRICE-MASSEUSE, nouveau concept. Engageons. Tél.:590-4955.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE de dètente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

MARIA
23 ans, jolie, sensuelle, reçoit, se déplace, offre relaxation, détente, confort. Filles demandées. Tél.:542-5827.

543-1234
#1 DES SALONS 12 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
5/7, 9 h à 21 h fin sem. 10 h à ?
543-1234

MASSAGE californien, suédois, gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

COUR Nº: 155-11-000042-050
SUR. Nº: 43-144979

Dans l'affaire de la faillite de: **TRANSPORT SERMICO INC.**, corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 5305, rue des Peupliers, La Doré (Québec) G8J 1G3
Débitrice

Avis est, par les présentes, donné que la débitrice susdite a fait cession de ses biens le 3 octobre 2006. La première assemblée des créanciers sera tenue le 24 octobre 2006, à 14 h 30, au palais de justice de Roberval, 750, boul. Saint-Joseph, salle RC-04, Roberval, dans la province de Québec.

Fait à Québec, ce 5 octobre 2006.

Daniel Adam, syndic
710, rue Bouvier, bureau 200
Québec (Québec) G2J 1C2
(418) 628-2202
00678480

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

COUR Nº: 155-11-000041-052
SUR. Nº: 43-144978

Dans l'affaire de la faillite de: **TRANSPORT D.D.F. INC.**, corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 5305, rue des Peupliers, La Doré (Québec) G8J 1G3
Débitrice

Avis est, par les présentes, donné que la débitrice susdite a fait cession de ses biens le 3 octobre 2006. La première assemblée des créanciers sera tenue le 24 octobre 2006, à 14 heures, au palais de justice de Roberval, 750, boul. Saint-Joseph, salle RC-04, Roberval, dans la province de Québec.

Fait à Québec, ce 5 octobre 2006.

Daniel Adam, syndic
710, rue Bouvier, bureau 200
Québec (Québec) G2J 1C2
(418) 628-2202
00678479

NÉCROLOGIE

Fonds de dotation Santé Jonquière



Pour honorer la mémoire de Mme Marie-Anna Tremblay-Danis

décédée le 10 septembre 2006, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts. Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro 695-7711.

Au Fonds, je donne pour les miens!

00677754

Au nom de toute la population



La générosité des parents et amis de ***M. Alphonse-Robert Harvey,*** *de Chicoutimi, décédé le 3 septembre 2006,*

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de *ma vie*
541-1005

00676958

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Décès pages 31-32



CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

CHANGEMENT DE NOM
Prenez avis que Donald Martin, en sa qualité de père, domicilié au 62, rue Lévesque, Chicoutimi G7J 1H5, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Spencer Andrew Mellow Martin, en celui de Spencer Andrew Martin.
Chicoutimi, le 5 octobre 2006
00677686

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie 9019-4838 QUÉBEC INC., faisant affaires sous les noms de «Les Transports Luc Tremblay» et «Transport Luc Tremblay» demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Chicoutimi, ce 5 octobre 2006.
Mᵉ Jean-Pierre Collard, notaire
Procureur de la compagnie
00678216

www.lequotidien.com

UNIFORME TECNIC CANADA
DIVISION DU GROUPE TECNIC INC.
A DIVISION OF
MANUFACTURIER D'UNIFORMES SUR MESURE

Vous aimez relevé des défis!
Alors joignez vous à une équipe gagnante!

Poste disponible:

1 REPRÉSENTANT(E)
pour les régions de Saguenay, Lac St-Jean et Côte-Nord

- **Formation et clientèle fournie**
- **Salaire de base + dépenses**
- **Auto fournie**
- **Bonus**

Le candidat devra être honnête, débrouillard, persévérant, être hautement motivé, dynamique et impliqué dans son travail.

S.V.P. Nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou courriel, en nous mentionnant la région avant le 20 octobre 2006, à l'attention de:
M. Normand Lessard

Télécopieur sans frais: 1-877- 945-0579
Courriel: info@uniformetecnic.com
00678191

NÉCROLOGIE



BLANCHETTE (Mme Rosa Pageau)

Le 9 octobre 2006 est décédée, entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 83 ans et 4 mois, Mme Rosa Pageau, épouse de feu Oscar Blanchette, demeurant rue Châteauguay à Jonquière. Elle était la fille de feu Joseph Albert (dit Ti-Tom) Pageau et de feu Emelie Gauthier. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295, rue St-Jean-Baptiste
Jonquière

Jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 octobre 2006 à 15 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Pageau sera incinérée au crématorium et les cendres seront déposées au columbarium de la rue St-Jean-Baptiste. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claudette Blanchette (René Gauthier), Lucien (Yolande Duperré), Yvan (Rachelle Briand), Raymond (Nicole Lessard), Léo (Louisette Martel), Jacques (Lilianne Gagnon), Denis (Monique Turcotte), Lise (Denis Poitras), Lina (André Turcotte), Gilles (Lucie Blackburn), feu Jean-Marc, Sylvie (Sylvain Tremblay); ses petits-enfants : Yves Gauthier (Stéphanie Girard), Nathalie Gauthier (Eric Duchesne), Karl Blanchette (Linda Fortin), Luc Blanchette, Jean Blanchette (Kathy Boily), Eric Blanchette (Andrée Martel), Chantale Blanchette, Annie Blanchette (André Gauvin), Dany Blanchette (Nathalie Dubé), Alain Blanchette (Nancy Hudon), Josée Blanchette (Alain Simard), Bianca Blanchette (Pascal Briand), Martin Blanchette, Karine Blanchette (Stéphane Perron), Simon Blanchette, Mathieu Blanchette, Guy Blanchette, Manon Poitras, Sylvain Turcotte (Nadine Jomphe), Audrey Turcotte (Miguel Landry), Julie Turcotte, Joël Blackburn, Marilyn Blackburn, Dave Blanchette, Mélissa Blanchette, Stéphanie Tremblay, Sébastien Tremblay; ses 15 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : feu Elie Pageau (feu Jeanne Bouchard), feu Pierre (feu Yvonne Bouchard), feu Albert (feu Rita Nepton), feu Yvonne (feu Albert Bouchard) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Blanchette. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à la famille de Mme Pageau, www.honneur-memoires.com. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur : 542-6051 Courriel : info@naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



BERGERON
(Mme Marie-Anna Harvey)

Le 10 octobre 2006, est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 96 ans, dame Marie-Anna Harvey, épouse de feu Maurice Bergeron, demeurant au 1895 Route 169, Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter du jeudi 12 octobre 2006 de 19 h à 22 h. Le vendredi 13 octobre 2006, jour des funérailles, le salon ouvrira à 11 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 13 octobre 2006, à 14 h à l'église St-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière St-Joseph. Elle laisse dans le deuil son fils Benoit Harvey (Estelle Fortier); ses petits-enfants: Dominic, Sébastien et Cindy Desgagné; ses frères et sœurs de la famille Harvey: feu Juliette (Eudore Bergeron), feu Jeanne (feu Roméo Girard), feu Charles (Ange-Ida Pelletier), Adélard (Rose-Aimé Boivin), feu Rose-Ange (François Bergeron), feu Edmond (Marie-Paule Gobeil), Blanche (feu Paul-Henri Bergeron), Donald; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bergeron, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société d'Alzheimer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



BOUCHARD (M. Sylvain)

Le 11 octobre 2006, est décédé à Alma, à l'âge de 48 ans 2 mois, M. Sylvain Bouchard, fils de M. Denis Bouchard et de dame Micheline Fortin, époux de dame Annie Potvin, demeurant au 401 Deauville, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 13 octobre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 14 octobre 2006 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Bouchard sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse et ses parents, il laisse dans le deuil ses fils: David et François; son frère Claude (Lise Gagnon); ses sœurs: Hélène (Jean-Luc Doumont) et Manon (Jean-Pierre Bergeron); son beau-père M. Florian Potvin (feu Lucette Pedneault, Lucille Fortin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Hélène (Jacques Fortin), Jacinthe (André Claveau) et Manon (Gilles Hébert); ses filleuls: Simon Bouchard et Anais Lance; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 4100 rue Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à M. Bouchard, visitez le site: residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean,** pour information (418) 668-8409, télécopieur (418) 668-9200, courriel :refulsj@al.cgocable.ca



DESGAGNE BLANCHET
(Mme Hilda St-Hilaire)

Le 11 octobre 2006, est décédée paisiblement au Centre Cléophas Claveau de la Baie, à l'âge de 93 ans et 9 mois, Mme Hilda St-Hilaire, épouse en 1ières noces de feu M. Henri Desgagné et en 2ièmes noces de feu M. Wilfrid Blanchet, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970, de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le vendredi 13 octobre 2006 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 10 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Mme St-Hilaire sera incinérée au Crématorium et les cendres seront déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille (secteur Kénogami). Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Régis Desgagné, feu Fernand Desgagné, Marcel Desgagné, Gérard Blanchet (Doris Vaillancourt), Thérèse Blanchet (Fernand Land), Chantal Blanchet (Raymond Pépin), Alain Blanchet (Jeannine Lapointe); ses petits-enfants: Julie, Annie, Claude, Denis, Karine, Annick, Natasha, Sébastien, Patrick, Eric, Josée, Caroline, Simon; ses arrière-petits-enfants: Xavier, Clara, Pénélope, Alexandra, Emilie, Doriane, Camille; ses frères et sœurs: feu Blanche Defoy, feu Antoinette Defoy, feu Albany St-Hilaire (Marguerite Sergerie), feu Léona (feu Joseph Ménard), feu Mariette (feu Henri-Paul Lavoie), feu Juliette (feu Franklin Bilodeau), feu Roland (feu Gertrude Gauthier), feu Yvette (feu Gérard Fortin); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Napoléon Blanchet (feu Maria Rouleau), feu Joseph (feu Rose Martin), feu Antonio (feu Béatrice Jean), feu Paul (feu Simone Fournier), feu Emile. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation des Maladies pulmonaires sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: nfo@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron,** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



GAGNON (M. Paul-Antoine)

Le 10 octobre 2006, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 55 ans 6 mois, M. Paul-Antoine dit « Paul « Gagnon, fils de feu M. Pierre Gagnon et de feu Mme Alice Richard, demeurant à Chicoutimi. Selon ses volontés, M. Gagnon ne sera pas exposé. Une célébration de la parole aura lieu

le samedi 14 octobre 2006 à 16 h 30
à la Chapelle Gravel & Fils
825, Bégin, Chicoutimi

La famille recevra les condoléances après la célébration. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Méthode. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Richard Gagnon (Aurore Castilloux), Lorenzo, feu Claude, Claudette, Gerry dit « Jos » (Winny Hall), feu Normand (Céline Tremblay), feu Michel, Jules (Francine Routhier), Margot, feu Pauline (Jean-Marie Ouellet), Philippe (Denise Grondin), Thérèse, Gilles (Francine Pépin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un merci spécial à tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour les bons soins et attentions. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176, Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité.**

Autres décès page 32

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

IN MEMORIAM



BLACKBURN (Mme Flore Painchaud)

Le 11 octobre 2006, est décédée subitement à sa résidence, à l'âge de 88 ans 10 mois, Mme Flore Painchaud, épouse de feu M. Jean-Louis Blackburn, demeurant au 106, Champlain à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 13 octobre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 11 h 30 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Wellie Painchaud et de feu Mme Oliva Doucet. Elle fut présidente du Tiers-Ordre, de l'Âge d'Or, de l'AFEAS de la paroisse St-Joachim ainsi que ministre de la communion. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain Blackburn (Claire Bernier), Marthe (Claude Labrie), Marielle (Jean-Paul Collard), Ruth, Christiane, Gilbert, Guy, Yvon (Francine Lavoie), Réjean (Estelle Bergeron), Ginette (Marc Villeneuve), Denis, feu Bertrand, Roger; ses petits-enfants: feu Luc, Nathalie et Bertrand Blackburn, Martine et Josée Labrie, Jean-Pierre, Marie-Christine et François Collard, Isabelle Blackburn (sa mère Claudette Racine), Philippe, Steeve et Audrey Blackburn, Karl, Éric et Caroline Blackburn, Louis et Julie Villeneuve, Sonia Blackburn (sa mère Marlène Bouchard), Marie-Lou et Maxime Blackburn-Boulianne (leur mère Nicole); ses arrière-petits-enfants; ses soeurs: Laurette Painchaud (feu Omer Gobeil), feu Jean-Marie (feu Marguerite Côté), Laurentia (feu Maurice Blackburn); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Thomas-Eugène Blackburn (feu Lucienne Beaudet), feu Victor (Marie-Anne Cloutier), feu Jean-Job (feu Simone Tremblay), feu Léonce (feu Léonne Côté), feu Yvette (1ères noces feu René Girard, 2ièmes noces feu Jean-Joseph Bouchard), feu Paul, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

IN MEMORIAM



HARVEY (Mme Adrienne Goulet)

Le 11 octobre 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 95 ans et 5 mois, Mme Adrienne Goulet, épouse de feu M. Alfred Harvey, demeurant au 3596 rue Ste-Ursule, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique, Jonquière

le vendredi 13 octobre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 14 octobre 2006 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle Harvey (Réal Tremblay), feu Thérèse, Ghislaine (feu Raymond Simard), feu Ghislain (Marie-Andrée Bouchard), Madeleine (Jasmin St-Gelais), André (Claudette Lavoie), Solange (feu Paul-André Brassard); ses petits-enfants: Denis, Guy, Sylvie, Alain, Johanne, Doris, Régent, Manon, Sylvain, Rémi, Daniel, Nathalie, Michel, Nancy, Stéphane; ses nombreux arrière-petits-enfants; ses 2 arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Arthur Goulet (feu Georgianna Boivin), feu Lydia (feu Ovila Brassard), feu Blanche (feu Emery Côté), feu Cécile (feu Gérard McNicoll), feu Pauline (feu Idola Larouche), feu Marcel. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Harvey, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. André Godin
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00676628

NÉCROLOGIE

Suite de la page 31



HARVEY
(Mme Georgette Gaudreault)

Le 6 octobre 2006, est décédée au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 11 mois, Mme Georgette Gaudreault, épouse de feu M. Louis-Joseph Boivin dit Harvey, fille de feu M. Georges Gaudreault et de feu Mme Maria Boudreault, demeurant au 721 rue Hôtel de Ville, St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 13 octobre 2006 de 19 h à 22 h, le samedi 14 octobre 2006 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, St-Armand, Chicoutimi-Nord

Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 11 h à l'église de St-Honoré. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière de St-Honoré. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Bruno Harvey (Renée Gagné), feu Yvon (Diane Tremblay), André, Claude (Denise Lavoie), Louise (feu Jacques Boivin), Monique, Gaétan (Régis Tanguay), Hélène (Stéphane Gagné). Elle était la soeur de: Yvette Gaudreault (1es noces feu Gérard Dallaire, 2es noces feu Paul Côté, 3es noces feu Jean-Marie Dufour), feu Mariette (feu Henri Bolduc), Ovila (feu Jeannette Gagné), Lucien (Paulette Lirette), Lucille (Magella Gaudreault), Gemma (Raymond Dufour), feu Germaine (Jules Perron), Jean-Guy (Marie-France Laberge), Huguette (Jocelyn Bélanger). Elle était la belle-soeur de: feu Simone Boivin (feu Lucien Savard), feu Albertine (feu Antonio Genest), feu Maurice (feu Marie-Louise Tremblay), feu Jean-Marie (Yvette Tremblay), Marie-Paule (feu Alphonse Leduc), feu Claire (feu Joseph Bissonnette), feu Laurent, Gilberte Tremblay (feu Henri Harvey). Elle laisse également dans le deuil 14 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (membre de la Fédération des Coopératives funéraires du Québec).



HUDON (Mme Claire Nadeau)

Le 8 octobre 2006, est décédée au C.H.S.L.D. de Normandin, à l'âge de 81 ans et 8 mois, Mme Claire Nadeau, épouse de feu M. Henry-Paul Hudon, demeurant à Normandin. Elle était la fille de feu M. Albert Nadeau et de feu Mme Eudora Bernard. La famille accueillera parents et amis au

Funérarium Marcel Dion inc.
1140 de l'église
Normandin

Le jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Claire Nadeau seront célébrées le jeudi 12 octobre 2006 à 11 h à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Jean Gilbert), Gilles (Cécile Marsolais); ses petits-enfants: Hélène Gilbert (Claude Boutin), Sylvie Gilbert (Éric Castonguay), Daniel Gilbert (Sylvie Doucet), Bruno Gilbert (Karina Lalancette), Kathy Gilbert (Tony Fodil), Christine Hudon (Jocelyn Gaudreau), feu Louis-Philippe Hudon; ses arrière-petits-enfants: Marie-Hélène Gilbert Lambert, Marie-Pier Gilbert Painchaud et Marily Gilbert; ses frères et sœurs de la famille Nadeau: feu Léontine (feu Aurélien Larouche), feu Marie-Louise (feu Paul Savard), feu Gracia (feu Isidore Painchaud), Joseph (Étiennette Painchaud), feu Marie-Anna (feu Lauréat Painchaud), Cécile (Gérard Tremblay), feu Thérèse (feu Eugène Doucet), Juliette (feu Almas Hudon et feu Paul Foley), feu Théodore (Thérèse Tremblay), feu Lucille (feu Gérard Hudon), Clémence (feu Albert Gauthier), Stella (Yvon Larouche), Gérard (Aliette Hébert), feu Alphonse (feu Monique Lapointe); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Hudon: feu Joseph-Arthur (feu Thérèse Fortin), feu Jeanne (feu Jean-Baptiste Pouliot), feu Almas (Juliette Nadeau), feu Frère Gonzague-Marie, feu Lucienne (feu Joseph Angers), feu Simone (feu Elphège Bourgeois), feu Jean-Baptiste (Bertrande Gaudreault), Marguerite (feu Jules Chayer), Léopold, feu Thérèse (Thomas-Louis Dallaire), Arthur (Bertha Boivin), Armand (feu Lucille Beaupré), feu Raymond (Rita Villeneuve), Jean-Claude (Colette Pelletier) et Jean-Jacques (Lise Gagnon), ainsi que ses nombreux cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons au C.H.S.L.D. de Normandin seraient appréciés. Pour information: 418-274-2936, télécopieur: 418-274-4023, et courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Entreprise affiliée à la corporation des Thanatologues du Québec).



MARTEL Mme Lucie (Girard)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, le 3 octobre 2006, à l'âge de 97 ans et 1 mois, dame Lucie Martel (Girard), épouse en 1ères noces de feu M. Jean-Joseph Brassard et en 2èmes noces de feu M. Apollinaire Castonguay, demeurant à Gramby. Elle fut gérante de la caisse Populaire de Chambord une quarantaine d'années. La famille recevra les marques de sympathie, en présence des cendres, à compter du vendredi 13 octobre 2006 à 19 h à la résidence funéraire

Rémi Tremblay
1561 principale
Chambord

Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 11 h à l'église St-Louis de Chambord. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul Brassard (Marcelle Delaunière), Céline Brassard (Guy Febbrari), Denyse Brassard (Nicolas Klukvine), Nicole Brassard (feu Jacques Nérette), Suzanne Brassard (feu Roger Meunier); ses petits-enfants: Hélène et Valérie Brassard et leur mère Lucy Morency, Dominique et Annick Febbrari. Jean-François, Boris et Natacha Klukvine. Philippe, Patrice, Pascale et Pamela-Andrée Nérette. Daniel et Diane Meunier, ainsi que de nombreux arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil les enfants d'Apollinaire Castonguay et leurs époux/épouses, ainsi que neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux parents et ami(e)s. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord,** 1561, Principale, Chambord, tél.: 418-342-6412, télécopieur: 418-342-1039, courriel: mfunre-tremblay@sympatico.ca



LAUZON (M. Gilles)

Le 10 octobre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 76 ans 3 mois, M. Gilles Lauzon, né à Québec, époux de feu Mme Rita Lespérance, demeurant au 3707, Cabot à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 13 octobre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Ubald Lauzon et de feu Mme Albertine Saint-Pierre. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lynda Lauzon (Luc Tremblay), Micheline (Bernard Langlois) et Michel (Sylvie Ricard); ses petits-enfants: Jean-Michel, Katheryn, Stéphanie, Marie-Michèle, Alexandre et Marc-André; ses frères et soeurs: Jean-Claude Lauzon, Gaétane (feu Adélard Couture), Louise, Pauline et feu Michel. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Roméo Lespérance (Maria), soeur Imelda, Gilles (Micheline), Henri (Yolande), Raynald (Lisette), Pâquerette (Omer), Madeleine (Marcel), feu Mariette (feu Joseph), feu Jean-Baptiste (Ghislaine), feu Germain (feu Marcel), feu Marcel (Jeannine), feu Raymond (Jacqueline), feu Marguerite (feu Raymond), feu Michel, feu Hormidas, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Mira sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



PICHE (M. Léo)

Le 10 octobre 2006, est décédé, entouré de l'amour des siens, au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Léo Piché, époux de dame Thérèse Brassard, demeurant au 124 rue Villeneuve, Chicoutimi. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies 30 minutes avant les funérailles qui auront lieu

le samedi 14 octobre 2006 à 11 h
à l'église Ste-Anne

Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse Mme Thérèse Brassard, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Serge Piché (Hélène Villeneuve), Sylvie (Alain Villeneuve), Nathalie (Yvan Savard) et Nada (Steevens Bond); ses petits-enfants: Luka et Sarah; son frère Lucien Piché (Marie-Louise Morissette). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les gens qui le désirent, peuvent faire parvenir un don à la Société canadienne du cancer, 930 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (membre de la Fédération des Coopératives funéraires du Québec).

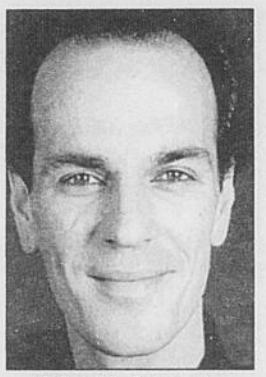


PERRON (Mme Colombe Guay)

Le 10 octobre 2006, est décédée au Centre de Santé et des services sociaux, Pavillon St-Vallier de Chicoutimi, à l'âge de 79 ans et 4 mois, Mme Colombe Guay, épouse de feu M. Wilfrid Perron et compagne de M. Antoine Gauthier, demeurant à la Villa Jonquière. Elle était la fille de feu Louis Guay et de feu Rosa Gagné. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970, de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 12 octobre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 octobre 2006 à 14 h à l'église St-Dominique. Mme Guay sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil son compagnon M. Antoine Gauthier; ses enfants: Denise Perron (Claude Belley), Claude (feu Patricia Lespérance), Daniel (Marlène Côté), feu Rachel, feu Sylvie, Thérèse (Marc Gagné), Christine (Harvey Tardif) ainsi que Dany Tremblay; ses petits-enfants: Chantale, Patrice, Nancy, Hélène, Sandra, Alexandre, Geneviève, Joël, Marie-Christine, Mélanie, Simon-Pierre, Jean-David, Charles-Alex; ses arrière-petits-enfants: Cédrik, Maxime, Simon, Noémie, Mathieu, Gabrielle, Simon-Olivier, Laurie, Roxanne, Raphaël; ses frères et sœurs de la famille Guay et ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Perron. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099. télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron,** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



ROY (M. Sylvain)

Le 7 octobre 2006, est décédé à Montréal, à l'âge de 48 ans et 11 mois, M. Sylvain Roy, fils de M. Rodolphe Roy et de Mme Suzette Vaillancourt, demeurant au 2033 Dorion, Montréal. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le jeudi 12 octobre 2006 de 19 h à 22 h, le vendredi 13 octobre 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 octobre 2006 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et sa soeur: Ginette Roy (Claude Lambert), Camil (Céline Nepton), Benoit (Nicole Boudreault), Junior (Valina Drouin); ses neveux et nièces: Marie-Claude, Audrey, Jérémie, Stéphanie, Marie-Catherine, Evelyne, Renaud, ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Centre de Prévention du Suicide 02. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY
(Mme Antoinette Catellier)

Le 10 octobre 2006, est décédée à la Résidence Mgr Victor Tremblay, à l'âge de 88 ans 1 mois, Mme Antoinette Catellier, épouse de feu M. Hyppolite Tremblay, demeurant au 1236, Angoulème à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 10 h à 14 h le vendredi 13 octobre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 octobre 2006 à 14 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Edmond Catellier et de feu Mme Marie-Louise Legendre. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine Tremblay, Jean-Pierre (Denise Dubé), Gaétan; ses petits-enfants : Marie-Claude et Marc-André Comtois, Dominic, Claudia et Jenny Tremblay; ses frères et soeurs: feu Christian Catellier (Lucille Boivin), feu Marcel (feu Jeanne Tremblay), feu Blanche-Hélène (feu Gérard Saucier), feu Cécile (feu Philippe Godbout), Marie-Claire (feu Henri Levasseur), Jacqueline (Henri Labonté), Rose-Alice (Lionel Dufresne), Georges-Henri (Huguette P. Forgues), feu Thérèse (feu Raymond Jalbert), Louise-Anna (Jean-Paul Morin), Jean-Jules (Francis Cuizicki), Françoise, Raymonde (Jacques Gariépy), André (Yvonne Lavoie); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Joseph Tremblay (feu Blanche Rodrigue), feu Laurette (feu Jean Fortin), feu Joséphine (feu William Gagné), Léon (Huguette Murray), Nérée (feu Rose-Alma Simard), feu Jean-Paul (Yolande Simard), Yvonnette (feu Maurice Girard), Gervaise (Florian Desgagné), Irène (feu Paul-Armand Simard), feu Gilles (Pâquerette Pageau), feu Georgette (feu Louis Bérubé), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

Nos condoléances
aux familles éprouvées
progrès-dimanche
QUOTIDIEN

MESSES ANNIVERSAIRES

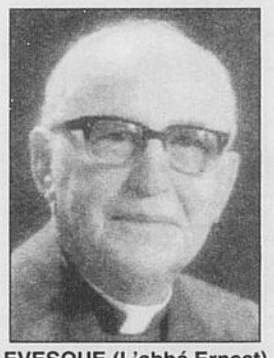


CÔTÉ (M. Thomas)

La messe anniversaire de M. Thomas Côté, époux de dame Raymonde Jean, demeurant à Jonquière, sera chantée

le dimanche 15 octobre 2006 à 10 h
à l'église St-Matthieu, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



LEVESQUE (L'abbé Ernest)

La messe anniversaire de L'abbé Ernest Lévesque, fils de feu M. Georges Lévesque et de feu dame Laura Richard, demeurant au 927 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, sera chantée

le samedi 14 octobre 2006 à 9 h 30
à la chapelle des Soeurs Antoniennes
927 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: l'Alliance funéraire du Royaume**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.P.

Un avion percute un gratte-ciel à New York

Un lanceur des Yankees meurt dans l'appareil

HUGO DE GRANDPRÉ

NEW YORK - Ville d'icônes et de symboles, New York en a pris pour son rhume, hier, lorsqu'un petit avion où prenait place un joueur des Yankees de New York a percuté une tour à logement en plein Upper East Side.

Le Cirrus SR20 de Cory Lidle, un lanceur partant de la prestigieuse organisation, a percuté de plein fouet le 40e étage d'un immeuble qui en compte une cinquantaine, au 524 est de la 72e rue.

Un problème de moteur serait à l'origine de l'accident, qui a aussi coûté la vie de son instructeur de vol.

La collision s'est produite quelques minutes peu après le décollage du bimoteur de l'aéroport de Teterboro, dans le New Jersey, vers 14h30.

À 14h42, un premier appel au 911 a signalé que des flammes s'échappaient d'un gratte-ciel connu sous le nom de Belaire et que des débris tombaient sur le sol.

L'incendie s'est propagé à des appartements voisins mais les quelques 200 pompiers dépêchés sur les lieux ont pu en venir en un peu plus de 2h30. Personne n'y est décédé.

Angoisse

L'ombre du 11 septembre a plané pendant un certain temps sur le drame.

«Dieu merci, je n'étais pas dans mon appartement!», s'est exclamée la romancière Carol Higgins Clark, fille de l'auteure célèbre Mary Higgins Clark, qui vit au 38e étage.

Quartier cossu de Manhattan, le Upper East Side est situé au nord-est de l'île, entre la East River et Central Park. On y trouve plusieurs musées, comme le Metropolitan Museum of Art et le Gugenheim.

Carol Higgins Clark décrit la population de l'immeuble comme un amalgame d'acteurs, de docteurs, d'avocats, d'écrivains et de personnes y possédant une résidence secondaire.

Sur les ondes des chaînes télévisées, des new-yorkais en pleurs stupéfaits, parfois en larmes, contemplaient la scène.

Par mesure de précautions, le Pentagone a déployé des chasseurs dans le ciel de quelques villes américaines, a rapporté le réseau de télévision CNN. Il avait fait la même chose au 11 septembre.

Joueur-pilote

Puis, la tension est lentement retombée... Jusqu'à l'annonce de la mort du joueur de baseball de l'équipe new-yorkaise, qui a créé un regain d'intérêt pour l'incident. Son passeport a été retrouvé sur la scène.

Cory Liddle, un lanceur partant de 34 ans qui a connu une carrière ordinaire dans les ligues majeures, était dans l'organisation des Yankees depuis juillet. Il possédait son permis de piloter depuis huit mois. Il avait fait l'acquisition de son appareil, un modèle de 2002 avec 400 heures de vol, il y a quelques mois.

Le ciel d'hier était nuageux à New York. On ignore cependant comment l'avion a pu se retrouver dans une telle posture. Selon les règles en vigueur depuis 1980, des petits avions et hélicoptères peuvent survoler les rivière Hudson et de l'Est à une hauteur moindre que 1100 pieds sans permission.

Il a joué pour les Blue Jays de Toronto en 2003. Il a une femme, Melanie Varela et un fils, Christopher Taylor, qui vient d'avoir six ans.

Dans une entrevue accordée au New York Times il y a à peine un mois, le joueur parlait de sa passion pour le pilotage. «Quatre-vingt-dix-neuf pourcent des pilotes qui volent n'ont jamais de problème de moteur et le 1 % sont restant est généralement capable d'atterrir», a-t-il dit au journaliste.

Le pilotage d'avion par un joueur des Yankees est un sujet délicat à New York, depuis que le capitaine Thurman Manson a perdu la vie en 1979.

(La Presse)



INCENDIE - Des flammes sortaient par les fenêtres des appartements où le petit avion a percuté le gratte-ciel new-yorkais.

(Photo AP)

Le monde du baseball est sous le choc

NEW YORK — Cory Lidle présenté une fiche à vie de 82-72 avec une moyenne de points mérités de 4,57 par match en carrière avec les Mets de New York, les Devil Rays de Tampa Bay, les Athletics d'Oakland, les Blue Jays de Toronto, les Reds de Cincinnati, les Phillies de Philadelphie et les Yankees de New York.

Il n'a pas terminé la saison 2006 avec les Yankees sur une bonne note, ayant été retiré de la rotation des partants de l'équipe en vue des séries, si bien qu'il a dû se contenter d'un rôle de releveur dans la défaite en quatre matchs contre les Tigers de Detroit. Après l'élimination de l'équipe new-yorkaise, Lidle a été sévèrement critiqué parce qu'il a déclaré que les Yankees ne s'étaient pas aussi bien préparés que les Tigers.

La nouvelle de sa mort apparente a été reçue avec stupéfaction et tristesse dans le monde du baseball.

«C'est une terrible tragédie qui a laissé toute l'organisation des Yankees sous le choc. J'offre mes sincères condoléances et mes prières à son épouse, Melanie, et à son fils, Christopher, pour cette perte énorme», a déclaré le propriétaire des Yankees, George Steinbrenner.

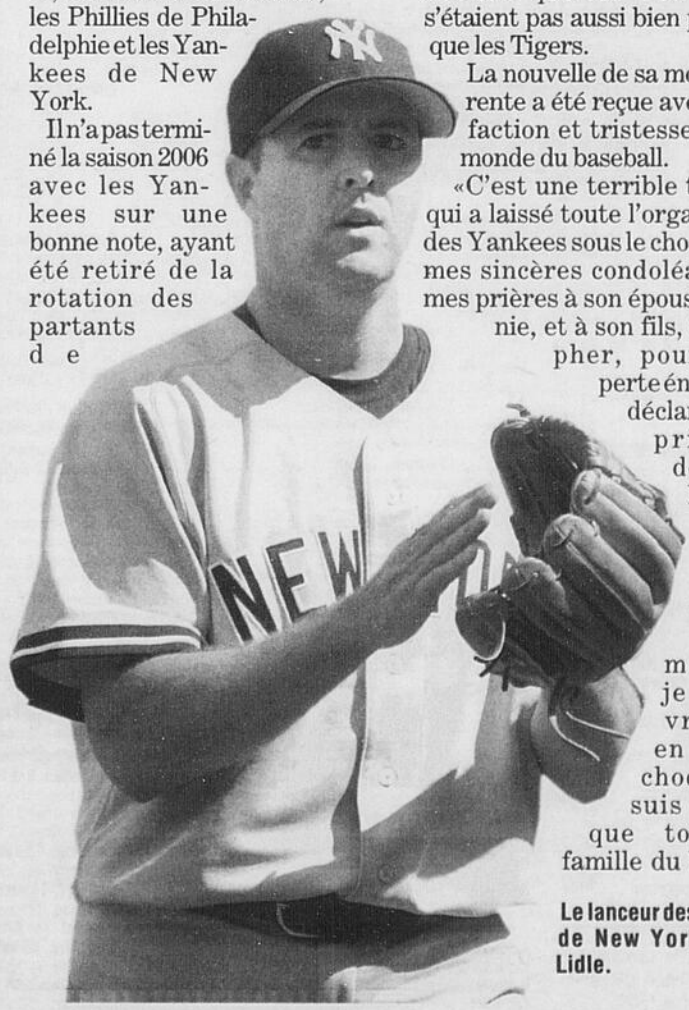
«En ce moment, je suis vraiment en état de choc, et je suis certain que toute la famille du baseball majeur l'est aussi. ... J'ai connu Cory et son épouse Melanie pendant plus de 18 ans et j'ai vu son fils grandir. Nous avons joué au baseball ensemble à l'école secondaire et nous sommes demeurés proches au fil des ans. Nous étions excités d'avoir été réunis à New York cette année, et je suis foudroyé par la nouvelle», a indiqué le premier-but des Yankees, Jason Giambi.

«J'ai joué avec Cory en 1998. C'est vraiment tragique. Vous n'entendez pas parler de telles choses souvent. Je dirige mes pensées et mes prières vers sa famille. C'est difficile de trouver les mots justes. Il est à espérer que sa famille saura composer avec cette tragédie», a dit le lanceur des Cardinals de St. Louis Jeff Suppan.

«Il n'y a pas de mots. Je ne ressens que des émotions très fortes. C'est plus triste que triste. Il travaillait très fort, c'était un compétiteur. Tu espères que peut-être ce n'est pas vrai», a déclaré l'instructeur des lanceurs des Mets de New York, Rick Peterson, qui a dirigé Lidle à Oakland avec les Athletics.

«C'est un choc terrible. J'étais avec Ron Guidry et Lee Mazzilli quand j'ai entendu la nouvelle et nous étions abasourdis. Cory n'a passé que peu de temps avec les Yankees, mais il était un bon coéquipier et un grand compétiteur. Mes pensées vont à sa famille», a dit le gérant des Yankees, Joe Torre.

(Associated Press)



Le lanceur des Yankees de New York, Corey Lidle.

(Photo AP)

Deux CF-18 de Bagotville envoyés en patrouille

WASHINGTON — Des douzaines d'avions militaires dépêchés par Norad ont patrouillé l'espace aérien au-dessus d'Ottawa et des principales villes américaines quelques minutes seulement après que le petit avion se soit encastré dans un gratte-ciel de New York.

Les villes américaines concernées sont entre autres New York, Washington, Los Angeles et Seattle.

Le major Michel Lagacé, porte-parole pour le Canada au sein du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD), a précisé que deux CF-18 de la base de Bagotville, au Saguenay, ont été dépêchés pour sécuriser l'espace aérien au-dessus d'Ottawa.

Les deux jets sont demeurés en patrouille jusqu'à ce qu'il soit déterminé que ce qui s'était produit à New York était un accident, et non un acte terroriste.

(Presse Canadienne)

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.10	Dern.	Série
Buffalo	3	3	0	0	0	12	9	6	1-0-0-0	2- 0-0- 0	3-0-0- 0	G3
Montréal	**3**	**2**	**0**	**0**	**1**	**10**	**8**	**5**	**0-0-0-0**	**2- 0-0- 1**	**2-0-0- 1**	**G2**
Toronto	4	2	1	0	1	11	8	5	1-1-0-1	1- 0-0- 0	2-1-0- 1	G1
Ottawa	3	1	2	0	0	7	11	2	0-2-0-0	1- 0-0- 0	1-2-0- 0	P2
Boston	3	1	2	0	0	7	14	2	0-0-0-0	1- 2-0- 0	1-2-0- 0	P1

Section Atlantique

NY Rangers	3	2	1	0	0	12	10	4	1-1-0-0	1- 0-0- 0	2-1-0- 0	P1
Philadelphie	4	1	2	0	1	9	14	3	0-1-0-1	1- 1-0- 0	1-2-0- 1	P1
New Jersey	2	1	1	0	0	5	3	2	0-0-0-0	1- 1-0- 0	1-1-0- 0	P1
Pittsburgh	2	1	1	0	0	4	2	2	1-1-0-0	0- 0-0- 0	1-1-0- 0	P1
NY Islanders	3	0	3	0	0	5	12	0	0-0-0-0	0- 3-0- 0	0-3-0- 0	P3

Section Sud-Est

Atlanta	4	3	0	0	1	13	4	7	2-0-0-1	1- 0-0- 0	3-0-0- 1	G3
Floride	4	2	1	0	1	15	14	5	2-0-0-0	0- 1-0- 1	2-1-0- 1	G1
Washington	2	1	1	0	0	7	7	2	1-0-0-0	0- 1-0- 0	1-1-0- 0	G1
Tampa Bay	3	1	2	0	0	5	6	2	0-2-0-0	1- 0-0- 0	1-2-0- 0	P2
Caroline	4	0	3	0	1	7	18	1	0-1-0-1	0- 2-0- 0	0-3-0- 1	P4

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.10	Dern.	Série
Columbus	3	2	0	1	0	12	8	5	1-0-1-0	1- 0-0- 0	2-0-1- 0	G2
Detroit	3	2	1	0	0	12	5	4	1-1-0-0	1- 0-0- 0	2-1-0- 0	G2
Chicago	2	1	1	0	0	12	11	2	0-1-0-0	1- 0-0- 0	1-1-0- 0	P1
St. Louis	3	0	2	1	0	5	11	1	0-0-0-0	0- 2-1- 0	0-2-1- 0	P3
Nashville	2	0	2	0	0	11	14	0	0-1-0-0	0- 1-0- 0	0-2-0- 0	P2

Section Nord-Ouest

Minnesota	3	3	0	0	0	11	8	6	3-0-0-0	0- 0-0- 0	3-0-0- 0	G3
Vancouver	4	2	1	0	1	9	8	5	0-0-0-0	2- 1-0- 1	2-1-0- 1	P2
Colorado	3	1	0	2	0	7	8	4	1-0-1-0	0- 0-1- 0	1-0-2- 0	G1
Edmonton	2	1	1	0	0	4	3	2	1-0-0-0	0- 1-0- 0	1-1-0- 0	P1
Calgary	3	1	2	0	0	4	8	2	1-1-0-0	0- 1-0- 0	1-2-0- 0	P1

Section Pacifique

San Jose	3	3	0	0	0	11	5	6	2-0-0-0	1- 0-0- 0	3-0-0- 0	G3
Anaheim	3	3	0	0	0	8	4	6	2-0-0-0	1- 0-0- 0	3-0-0- 0	G3
Dallas	2	2	0	0	0	6	3	4	1-0-0-0	1- 0-0- 0	2-0-0- 0	G2
Los Angeles	3	2	1	0	0	11	7	4	2-0-0-0	0- 1-0- 0	2-1-0- 0	G2
Phoenix	4	1	3	0	0	10	19	2	1-1-0-0	0- 2-0- 0	1-3-0- 0	P3

CALENDRIER

Lundi 9 octobre

Toronto 2 Floride 1 (F)
San Jose 4 Calgary 1
Atlanta 1 Tampa Bay 0
Columbus 5 Phoenix 1
Anaheim 2 St. Louis 0

Mardi 10 octobre

Minnesota 2 Vancouver 1 (F)
Philadelphie 4 N.Y. Rangers 2
Los Angeles 4 N.Y. Islanders 2

Mercredi 11 octobre

Montréal 3 Philadelphie 1
Atlanta 4 Boston 1
Detroit 9 Phoenix 2
Floride 6 Caroline 3
N.Y. Islanders à Anaheim, 22h00.

Jeudi 12 octobre

Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h00.
Calgary à Ottawa, 19h30.
Toronto au New Jersey, 19h30.
Boston à St. Louis, 20h00.
Washington au Minnesota, 20h00.
Nashville à Chicago, 20h30.
San Jose à Edmonton, 21h00.
Dallas à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 13 octobre

Caroline à Atlanta, 19h30.
Tampa Bay en Floride, 19h30.
Buffalo à Detroit, 19h30.
San Jose à Vancouver, 22h00.

Samedi 14 octobre

N.Y. Rangers à Buffalo, 19h00.
Calgary à Toronto, 19h00.
Ottawa à Montréal, 19h00.
Boston à N.Y. Islanders, 19h00.
Atlanta à Washington, 19h00.
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
Caroline à Pittsburgh, 19h30.
Floride à Tampa Bay, 19h30.
Chicago à St. Louis, 20h00.
Phoenix à Nashville, 20h00.
Columbus au Minnesota, 20h00.
Edmonton au Colorado, 22h00.
Dallas à Los Angeles, 22h30.

Dimanche 15 octobre

Dallas à Anaheim, 20h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	PTS
1.Atlanta	4	7
2.Buffalo	3	6
3.N.Y. Rangers	3	4
4.Montréal	**3**	**5**
5.Toronto	4	5
6.Floride	4	5
7.Philadelphie	4	3
8.New Jersey	2	2
9.Pittsburgh	2	2
10.Washington	2	2
11.Tampa Bay	3	2
12.Ottawa	3	2
13.Boston	3	2
14.Caroline	4	1
15.N.Y. Islanders	3	0

Association de l'Ouest

	Mj	PTS
1.San Jose	3	6
2.Minnesota	3	6
3.Columbus	3	5
4.Anaheim	3	6
5.Vancouver	4	5
6.Dallas	2	4
7.Detroit	3	4
8.Los Angeles	3	4
9.Colorado	3	4
10.Chicago	2	2
11.Edmonton	2	2
12.Calgary	3	2
13.Phoenix	4	2
14.St. Louis	3	1
15.Nashville	2	0

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Havlat, Chi.	3	3	6
Nash, Clb	3	3	6
Kopitar, LA	2	4	6
Vyborny, Clb	1	5	6
Wellwood, Tor.	1	5	6
Mar.Hossa, Atl.	3	2	5
D.Sedin, Vcr	3	2	5
Shanahan, NYR	3	2	5
Forsberg, Phi.	2	3	5
Sullivan, Nash	2	3	5
Westcott, Clb	2	3	5
Bernier, SJ	1	4	5
Bertuzzi, Flo.	1	4	5
Demitra, Min.	1	4	5
Handzus, Chi.	1	4	5
Jagr, NYR	1	4	5
Nylander, NYR	1	4	5
Reinprecht, Pho.	1	4	5
Selanne, Ana.	1	4	5
Semine, Wash.	4	0	4
Gagné, Phi.	3	1	4
Kunitz, Ana.	3	1	4
Tucker, Tor.	3	1	4
Drury, Buf.	2	2	4
Gaborik, Min.	2	2	4
Kozlov, Atl.	2	2	4
Legwand, Nash.	2	2	4
Rolston, Min.	2	2	4
Doan, Pho.	1	3	4
Sundin, Tor.	1	3	4
Chara, Bos.	0	4	4

JUNIOR MAJEUR

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	12	8	2	0	2	46	33	18
Gatineau	10	8	1	0	1	51	36	17
Baie-Comeau	10	8	2	0	0	55	36	16
Val-d'Or	10	5	3	1	1	43	41	12
Drummondville	11	6	5	0	0	43	48	12
Rouyn-Noranda	12	5	6	0	1	44	56	11
Victoriaville	9	5	4	0	0	43	35	10
Chicoutimi	**12**	**3**	**6**	**2**	**1**	**29**	**43**	**9**
Québec	9	4	5	0	0	38	43	8
Rimouski	9	1	6	2	0	33	42	4

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	PTS
I.-P.-E.	9	6	2	0	1	45	35	13
Moncton	11	6	4	0	1	42	45	13
Cap-Breton	11	6	5	0	0	54	43	12
Halifax	10	5	4	0	1	44	36	11
Lewiston	8	5	3	0	0	32	26	10
Saint-Jean	10	4	4	1	1	33	47	10
St. John's	9	3	5	0	1	31	50	7
Acadie-Bathurst	10	3	7	0	0	45	46	6.

Lundi 9 octobre

Aucun match.

Mardi 10 octobre

Shawinigan 6 Val-d'Or 5
Québec 6 Chicoutimi 2

Mercredi 11 octobre

Cap-Breton 8 Victoriaville 1
Saint-Jean 5 Halifax 4 (F)
Shawinigan 5 Rouyn-Noranda 4 (F)

Jeudi 12 octobre

Rimouski à Gatineau, 19h30.

Vendredi 13 octobre

Victoriaville à Halifax, 19h00.
Chicoutimi à Lewiston, 19h00.
Cap-Breton à I.-P.-E., 19h00.
Moncton à St. John's, 19h00.
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 19h30.
Baie-Comeau à Val-d'Or, 19h30.
Gatineau à Drummondville, 20h00.
Québec à Shawinigan, 20h00.

Samedi 14 octobre

Acadie-Bathurst à Halifax, 19h00.
Cap-Breton à I.-P.-E., 19h00.
Moncton à St. John's, 19h00.
Rimouski à Val-d'Or, 19h00.
Québec à Drummondville, 19h30.
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30.

Dimanche 15 octobre

Baie-Comeau à Gatineau, 16h00.
Québec à Lewiston, 16h00.
Rimouski à Rouyn-Noranda, 16h00.
Cap-Breton à Saint-Jean, 16h00.
Chicoutimi à Shawinigan, 16h00.

Lundi 16 octobre

Aucun match.

Mardi 17 octobre

Aucun match.

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Giroux, Claude Gat.	10	14	9	23
Fergus, Cam Cap	11	10	12	22
Beauregard, Thomas Bat.	10	12	9	21
McIlveen, Paul Alexander Cap	11	9	12	21
Perreault, Mathieu Bat.	10	9	11	20
Laliberté, David I.-P.-E.	9	8	12	20
Paré, Francis Sha.	12	7	13	20
Bouchard, Danick Sha.	12	12	7	19
Ouellet, Dean Cap	11	10	9	19
Marchand, Brad VdO	10	6	13	19
Picard-Hooper, Alexandre BaC	10	5	14	19
Madsen, Morten Vic.	9	6	12	18
Fréchette, Martin Gat.	10	3	15	18
Aubin, Brent Qué.	9	12	5	17
Messier, Charles-Antoine BaC	10	10	7	17
Bouchard, François BaC	8	9	7	16
Tanguay, Maxime Rim.	9	9	7	16
Riendeau, Yannick Rou.	12	9	7	16
Zohorna, Tomas Dru.	11	8	8	16
Samson, Jérôme Mon.	11	6	10	16
Sawyer, Jean-Claude Cap	9	2	14	16

SENIOR AAA

Section Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	5	4	1	0	0	28	13	8
Charlevoix	6	3	2	0	1	27	27	7
Pont-Rouge	5	2	3	0	0	23	28	4
Jonquière	**5**	**2**	**3**	**0**	**0**	**20**	**25**	**4**

Section Rive-Sud

Ste-Marie	6	4	2	0	0	19	20	8
Montmagny	5	3	2	0	0	26	21	6
La Pocatière	5	2	3	0	0	23	22	4
Rivière-du-Loup	5	1	4	0	0	18	28	2

Vendredi 13 octobre

Shawinigan à Pont-Rouge, 20h30
Jonquière à Charlevoix, 21h
Montmagny à La Pocatière, 21h
Ste-Marie à Rivière-du-Loup, 21h

Samedi 14 octobre

Rivière-du-Loup à Jonquière, 19h30
Charlevoix à Shawinigan, 20h

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	13	9	3	1	0	65	54	19
C. Champlain	14	8	6	0	0	58	48	16
Valleyfield	11	7	3	1	0	41	37	15
Granby	12	6	5	1	0	50	59	13
Lachine	13	6	7	0	0	61	72	12
Kahnawake	12	5	6	1	0	59	60	11
Vaudreuil	12	3	9	0	0	45	65	6

Section Drolet

Cégep de Joliette	12	10	1	1	0	69	38	21
Saint-Jérôme	12	9	3	0	0	77	54	18
Terrebonne	13	9	4	0	0	68	59	18
C. Saint-Lawrence	11	5	2	3	1	55	47	14
Saint-Eustache	13	4	6	2	1	58	69	11
Saint-Félicien	**11**	**3**	**4**	**3**	**1**	**46**	**52**	**10**
C. Laflèche	11	1	10	0	0	30	68	2

Lundi 9 octobre

Terrebonne 8 Saint-Eustache 3

Mardi 10 octobre

Aucun match.

Mercredi 11 octobre

Vaudreuil 4 Saint-Jérôme 7

Jeudi 12 octobre

Lachine à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 13 octobre

C. Laflèche à Kahnawake, 19h45.
Saint-Jérôme à Granby, 19h45.
Saint-Eustache à Saint-Félicien, 20h00.
C. Saint-Lawrence à Longueuil, 20h00.
C. Champlain au Cégep de Joliette, 20h00.

JUNIOR AA

	PJ	G	P	NDF	BP	BC	Fj.	PTS
Métabetchouan	4	3	1	0	0	17	17	3 9
Jonquière	4	3	1	0	0	29	13	1 7
Normandin	4	3	1	0	0	27	16	0 6
Alma	4	1	3	0	0	14	20	4 6
Chic./La Baie	4	1	3	0	0	12	26	1 3
Forestville	4	1	3	0	0	16	22	1 3

Dimanche, 8 octobre

Forestville 6 Jonquière 9
Normandin 11 Chicoutimi 2
Alma 3 Métabetchouan 6

Vendredi, 13 octobre

Jonquière à Alma, 21h
Chicoutimi à Normandin, 21h

Samedi, 14 octobre

Métabetchouan à Forestville, 20h30

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	10	9	1	0	0	38	18	18
Laurentides	10	7	1	1	1	51	27	16
Laval-Bourassa	9	6	2	0	1	33	26	13
C.Charles-LeMoyne	9	5	4	0	0	33	34	10
Gatineau	11	4	5	1	1	30	33	10
Châteauguay	9	4	5	0	0	23	33	8
Amos	10	3	6	0	1	26	49	7
Montréal	11	2	8	0	1	25	49	5

Section Reebok

E. Sec. Notre-Dame	10	9	0	0	1	48	21	19
Sém. Saint-François	10	7	3	0	0	50	29	14
C.Antoine-Girouard	11	7	4	0	0	45	39	14
Magog	10	5	4	0	1	33	31	11
Lévis	10	4	5	0	1	34	37	9
Crabtree	9	2	5	1	1	33	44	6
Trois-Rivières	8	2	5	1	0	23	33	5
Jonquière	**9**	**2**	**7**	**0**	**0**	**22**	**44**	**4**

Dimanche 8 octobre

Amos 2 Laval-Bourassa 5
Lévis 3 C.Charles-LeMoyne 5
Gatineau 4 Magog 2
Lac-Saint-Louis 4 C.Antoine-Girouard 3
Sém. Saint-François 10 Montréal 1
Laurentides 6 Trois-Rivières 4

Lundi 9 octobre

Aucun match.

Mardi 10 octobre

Aucun match.

Mercredi 11 octobre

Aucun match.

Jeudi 12 octobre

Aucun match.

Vendredi 13 octobre

C.Antoine-Girouard au Sém. Saint-François, 19h30.
Crabtree à Montréal, 19h30.
Laurentides à Gatineau, 19h30.
Lévis à Châteauguay, 19h30.
Magog à Jonquière, 19h30.
Laval-Bourassa à Lac-Saint-Louis, 19h30.

Samedi 14 octobre

Magog à Jonquière, 14h00.
C.Charles-LeMoyne à Amos, 19h00.
E. Sec. Notre-Dame à Trois-Rivières, 20h00.

Dimanche 15 octobre

E. Sec. Notre-Dame à Trois-Rivières, 13h30.
Lévis à Laval-Bourassa, 13h30.
C.Charles-LeMoyne à Amos, 14h00.
Gatineau au C.Antoine-Girouard, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Laurentides, 14h30.
Montréal à Châteauguay, 14h30.
Sém. Saint-François à Crabtree, 14h30.

Lundi 16 octobre

Aucun match.

MIDGET AA

	PJ	G	PDF/PBP	BC	Fj.	PTS
Espoirs (Sag-Lac)	5	4	1035	12	2	9
Beaubourg	4	3	1023	10	2	8
Mont-Joli	4	2	1115	13	1	6
Rive-Sud	2	1	10 3	11	2	2
Rive-Nord	4	1	30 9	16	2	2
Beauce-Amiante	2	0	20 2	20	1	1
Québec	3	0	2112	18	1	1

Samedi 14 octobre

Espoirs (Sag-Lac) à Beaubourg, 15h

Dimanche 15 octobre

Québec à Espoirs (Sag-Lac), 15h (St-Bruno)

MIDGET CC

	PJ	G	PDF/PBP	BC	Fj.	PTS
La Baie	4	3	1 0	15	8	3 9
Alma (Jeannois)	4	3	0 1	15	12	1 8
Alma (Aiglons)	3	3	0 0	16	7	2 8
Jonq. (Marquis)	4	3	1 0	17	12	1 7
Jonq. (Orioles)	4	2	2 0	17	16	2 6
Dol.-Mist. (Castors)	3	1	1 1	13	5	2 5
St-Félicien	4	1	3 0	11	14	2 4
Chic. (Sags)	1	0	1 0	2	4	1 3
Chibougamau	2	1	1 0	5	12	1 3
Chic. (Dynamos)	4	0	4 0	7	22	1 1

Dimanche, 8 octobre

Jonq. (Orioles) 1 Castors (Dol-Mist) 10
Chibougamau 1 Marquis (Jon) 9
La Baie 5 Sags (Chic) 1
St-Félicien 3 Aiglons (Alma) 5
Alma (Jeannois) 4 Dynamos (Chic) 2

Vendredi, 13 octobre

Dol.-Mist. à St-Félicien, 20h
Jonq. (Marquis) à La Baie, 21h

Samedi, 14 octobre

Chibougamau à Chic. (Dynamos), 15h10 (CGV)
Alma (Aiglons) à Chic. (Sags), 17h20 (CGV)
Alma (Jeannois) à Jonq. (Orioles), 17h50 (Foyer)

Dimanche, 15 octobre

Jonq. (Orioles) à Jonq. (Marquis), 14h30 (Palais)
Chibougamau à Chic. (Sags), 15h (CGV)
La Baie à Dol.-Mist., 19h
St-Félicien à Chic. (Dynamos), 19h (CGV)
Alma (Aiglons) à Alma (Jeannois), 19h30

BANTAM AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Beauce-Amiante	5	3	1	1	12	5	2	9
Espoirs Av.Num.	5	2	1	2	15	13	3	9
Rive-Nord	4	2	1	1	16	16	2	7
Espoirs Jeannois	5	1	3	1	11	13	3	6
Rive-Sud Ouest	4	0	3	1	5	14	1	2

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Rive-Sud Est	5	3	1	1	20	7	1	8
Mont-Joli	4	3	1	0	15	10	1	7
Québec	4	2	1	1	7	9	2	7
Rivière du Loup	4	1	2	1	11	19	3	6
Beaubourg	4	0	2	2	8	12	2	2
Côte-Nord	2	0	1	1	3	5	1	1

Samedi 14 octobre

Espoirs Av.Num. à Beaubourg, 17h
Rivière du Loup à Espoirs Jeannois, 19h30

Dimanche 15 octobre

Espoirs Jeannois à Québec, 14h Loretteville
Rivière du Loup à Espoirs Av.Num., 14h (Foyer)

BANTAM CC

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Points francs-jeux seulement
(14 parties)
Samedi 14 octobre

Roberval à St-Bruno, 14h
Mistassini à Alma (Aiglons), 15h (Mistouk)
La Baie/Chic. à Jonq. (Marquis), 14h15 (Palais)
Jonq. (Orioles) à Chic. (Sags), 15h40 (Plateau)

Dimanche 15 octobre

Alma (Aiglons) à St-Bruno, 13h
Roberval à Mistassini, 14h
Chic. (Sags) à La Baie/Chic., 16h
Jonq. (Marquis) à Jonq. (Orioles), 17h (Foyer)

PEE-WEE BB

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Points francs-jeux seulement
(Sept parties)
Dimanche, 8 octobre

Alma (Aiglons) 4 La Baie 2
Aigles (Alma) 3 Sags (Chic) 2
Marquis (Jon) 3 St-Félicien 1

Vendredi, 13 octobre

Alma (Aigles) à La Baie/Chic., 20h (Plateau)

Samedi, 14 octobre

Jonq. (Marquis) à Jonq. (Orioles), 10h30 (Foyer)
St-Félicien à Dol.-Mist., 14h (Mist.)

Dimanche, 15 octobre

Dol.-Mist. à Alma (Aiglons), 12h (MT)
La Baie/Chic. à Jonq. (Marquis), 12h (Palais)
St-Félicien à Chic. (Sags), 14h25 (JCT)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale
(Quatre de sept)
N.Y. Mets c. St. Louis

Mercredi 11 octobre

St. Louis (Weaver 5-4) à N.Y. Mets (Glavine 15-7) (remis au vendredi 13 octobre, pluie)

Jeudi 12 octobre

St. Louis (Suppan 12-7) à New York (Maine 6-5), 20h19

Vendredi 13 octobre

St. Louis (Suppan 12-7) à N.Y. Mets (Maine 6-5), heure à être précisée.

Samedi 14 octobre

N.Y. Mets (Traschel 15-8) à St. Louis (Carpenter 15-8), 20h05.

Dimanche 15 octobre

N.Y. Mets à St. Louis, 20h15.

Lundi 16 octobre

x-N.Y. Mets à St. Louis, heure à être précisée.

Mercredi 18 octobre

x-St. Louis à N.Y. Mets, heure à être précisée.

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale
(Quatre de sept)
Oakland c. Detroit

Mardi 10 octobre

Detroit 5 Oakland 1

Mercredi 11 octobre

Detroit 8 Oakland 5
(Detroit mène la série 2-0)

Vendredi 13 octobre

Oakland (Harden 4-0) à Detroit (Rogers 17-8), 20h19.

Samedi 14 octobre

Oakland (Haren 14-13) à Detroit (Bonderman 14-8), 16h30.

Dimanche 15 octobre

x-Oakland à Detroit, heure à être précisée.

Mardi 17 octobre

x-Detroit à Oakland, heure à être précisée.

Mercredi 18 octobre

x-Detroit à Oakland, heure à être précisée.

SOMMAIRES

Montréal 3
Philadelphie 1
Première période

1. Montréal, Ryder 2 (Koivu, Markov) 0:38

Pénalités — Higgins Mtl 2:57, Markov Mtl 11:24, Carter Phi 13:37, Kovalev Mtl 14:35, Plekanec Mtl 15:32, Calder Phi 19:02.

Deuxième période

2. Montréal, Kovalev 1 (Plekanec, Samsonov) 6:18

Pénalités — Dimitrakos Phi 10:47, Komisarek Mtl 14:46, Rivet Mtl 19:01.

Troisième période

3. Philadelphie, Umberger 1 (Carter, Knuble) 1:51
4. Montréal, Higgins 2 19:41 (dn, fd)

Pénalités — Sanderson Phi 2:35, Ryder Mtl 5:17, Dandenault Mtl 18:07.

Tirs au but

Montréal	5	10	8	—	23
Philadelphie	8	6	14	—	28

Gardiens — Montréal: Aebischer (G,2-0-0); Philadelphie: Niitymaki (P,1-1-1).

Avantages numériques — Montréal: 0-4; Philadelphie: 0-8. **Arbitres** — Paul Devorski, Ian Walsh. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Brad Kovachik.

Assistance — 19 256 (19 519).

Boston 1
Atlanta 4
Première période

Aucun but.

Pénalités — Hossa Atl 3:38, Alberts Bos 8:02, Vigier Atl 10:26, Primeau Bos 12:49, Chara Bos 19:14.

Deuxième période

1. Atlanta, Sim 2 (Kovalchuk, Rucchin) 2:53
2. Boston, Axelsson 1 (Boyes, Chara) 5:14 (an)
3. Atlanta, Mellanby 2 (Hossa, Kozlov) 14:27 (an)
4. Atlanta, Metropolit 1 (Kozlov, Vishnevski) 15:35

Pénalités — McCarthy Atl 3:37, Vishnevski Atl 11:31, Axelsson Bos 13:09, Exelby Atl 15:57.

Troisième période

5. Atlanta, Hossa 4 (Exelby, Havelid) 4:11

Pénalités — Exelby Atl 1:45, Mellanby Atl 14:42, Havelid Atl 19:12.

Tirs au but

Boston	6	9	8	—	23
Atlanta	7	14	7	—	28

Gardiens — Boston: Toïvonen (P,1-1-0); Atlanta: Lehtonen (G,3-0-1).

Avantages numériques — Boston: 1-8; Atlanta: 1-4. **Arbitres** — Mike Hasenfratz, Don Koharski. **Juges de lignes** — Derek Amell, David Brisebois.

Assistance — 12 579 (18 545).

Phoenix 2
Detroit 9
Première période

1. Detroit, Zetterberg 2 (Datsyuk, Lidstrom) 5:26 (an)
2. Phoenix, Comrie 1 (Morris) 6:12
3. Detroit, Schneider 1 (Datsyuk, Lang) 13:48

Pénalités — Boynton Pho 4:21, Markov Det 6:28, Hasek Det 11:36, Jovanovski Pho 15:32, Franzen Det 17:40.

Deuxième période

4. Detroit, Schneider 2 4:10
5. Detroit, Williams 1 (Zetterberg, Lidstrom) 10:19 (an)
6. Detroit, Schneider 3 (Holmstrom, Kronwall) 16:29
7. Detroit, Datsyuk 1 (Williams, Franzen) 17:55
8. Detroit, Samuelsson 1 (Kronwall, Schneider) 18:17

Pénalités — Comrie Pho 10:08, Williams Det 10:55, Jovanovski Pho 11:16, Zetterberg Det 11:39.

Troisième période

9. Detroit, Holmstrom 1 (Maltby, Lidstrom) 5:22
10. Detroit, Samuelsson 2 (Lang) 7:17
11. Phoenix, Jovanovski 2 (Boynton, Nolan) 10:08

Pénalité — Comrie Pho 16:38.

Tirs au but

Phoenix	4	8	9	—	21
Detroit	12	17	11	—	40

Gardiens — Phoenix: Joseph (P,1-2-0)(29-22), Morrison (à 0:00 de la 3e période)(11-9); Detroit: Hasek (G,2-1-0).

Avantages numériques — Phoenix: 0-5; Detroit: 2-4. **Arbitres** — Dean Morton, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Michel Cormier, Greg Devorski.

Assistance

Jeux du Québec 2009

8000 signatures recueillies

par Serge Émond

CHICOUTIMI - Le comité de candidature pour l'obtention des Jeux du Québec hiver 2009 à Saguenay a obtenu plus de 8000 signatures d'appui, en fin de semaine, au centre commercial Place du Royaume de Chicoutimi.

Bernard Noël, président de la Commission du sport et plein air à Ville de Saguenay, précise que l'exercice se poursuivra pendant toute la semaine. Il garde bon espoir d'atteindre l'objectif visé.

«Au cours de la semaine, des registres seront disponibles dans différents bureaux et à des endroits très achalandés, explique le conseiller municipal jonquiérois. En fin de semaine, les gens seront aussi invités à signer des registres aux Galeries de La Baie et aux Galeries Jonquière.

«Nous souhaitons obtenir entre 15000 et 20000 signatures d'appui à notre demande pour obtenir les Jeux du Québec. Nous devrions être en mesure d'atteindre cet objectif. Pour nous, il s'agit à la fois d'une campagne d'appui et de sensibilisation. Elle nous permet de recueillir des signatures et aussi de sensibiliser la population à l'importance d'obtenir les Jeux du Québec. Nous demandons également aux organismes et clubs sportifs qui ont reçu de la documentation de nous retourner le plus rapidement possible leur lettre d'appui.»

Le comité de candidature pour l'obtention des Jeux du Québec hiver 2009 à Saguenay met présentement le point final à son dossier de présentation. Il passera à l'étape de la rédaction du document la semaine prochaine.

Le document officiel de Saguenay sera acheminé à Sports Québec le 3 novembre. Trois semaines plus tard, les dirigeants du comité de Saguenay seront invités à rencontrer les membres du comité de sélection.

Sports Québec doit faire connaître la ville hôtesse des Jeux du Québec hiver 2009 le 30 novembre prochain.



BOURSIÈRES - La cycliste Audrey Lemieux d'Alma (à droite) et la patineuse de vitesse courte piste, Valérie Maltais de La Baie, font partie des 17 récipiendaires du Programme de bourses Saputo géré par la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec. Audrey fait partie des huit athlètes qui ont vu leur aide renouvelée. L'Almatoise a reçu une bourse de 5000 $ tandis que Valérie a reçu une bourse de 2000 $. Valérie et Audrey entourent Lino Saputo Jr, président et chef de la direction de Saputo.

Hockey féminin

Les jeunes filles qui pratiquent le hockey et qui désirent disputer des matchs au sein d'équipes féminines pourront le faire à l'occasion du festival de hockey féminin présenté dimanche, à compter de 13h, au centre sportif de Métabetchouan. Les joueuses de calibre novice à midget-junior sont bienvenues. Le premier match (novice) s'amorce à 13h, l'autre catégorie suit à 14h, etc. Les jeunes filles qui ne sont pas encore inscrites peuvent se présenter sur place, environ 45 minutes à l'avance, et se rapporter à l'entraîneur-chef du hockey féminin régional, Éric Bérard. Deux autres rendez-vous du hockey féminin auront lieu au cours de la saison.

Assemblée du club Cyclone

Les membres du club de vélo de montagne Cyclone d'Alma sont conviés à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu samedi, à compter de 16h30 au club de ski de fond Dorval d'Alma. Des activités précéderont l'assemblée à compter de 13h. Au programme, lecture des différents rapports et des états financiers en plus de procéder aux élections des administrateurs pour la saison 2007. Un souper sera servi au coût de 12 $ (7 $ pour les moins de 12 ans) mais pour savoir s'il reste des places, communiquer rapidement avec Jude Dufour (668-6206) ou Dolorès Duchesne (668-4823). N'oubliez pas votre maillot du club pour la photo de groupe.

Boxe au Vieux-Port

Déjà onze combats prévus

CHICOUTIMI (MC) - La Zone portuaire de Chicoutimi vibrera, ce samedi, au rythme de la boxe. Le Club de boxe de Chicoutimi est déjà en mesure de prévoir onze combats, dès 19h30. Michel Paradis (168 lbs), de Dolbeau, et Carl Bédard (165 lbs), de Chibougamau, n'ont toujours pas d'adversaires.

Le Club de boxe de Chicoutimi est toujours à la recherche d'un médecin pour son programme de samedi. Si l'idée vous intéresse et que vous possédez les qualifications, communiquez avec Michel Desgagné (820-3590) ou Marthe Vandal (698-4571).

Finales

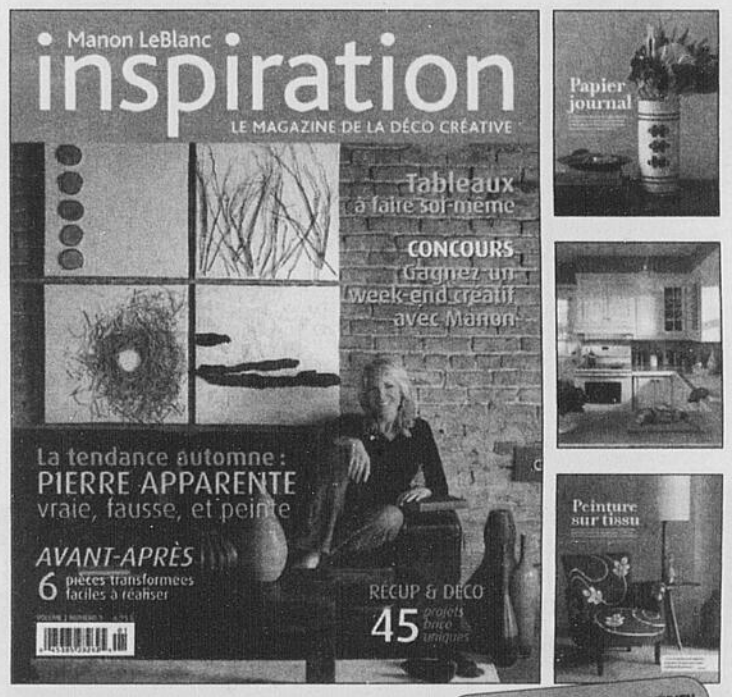
135 lbs : Keven Ferland (Chicoutimi) vs Maxime Essiambe (Saint-Émile)
165 lbs : Franci Ntetu (Chicoutimi) vs Danny Perez (Montréal)

Autres combats

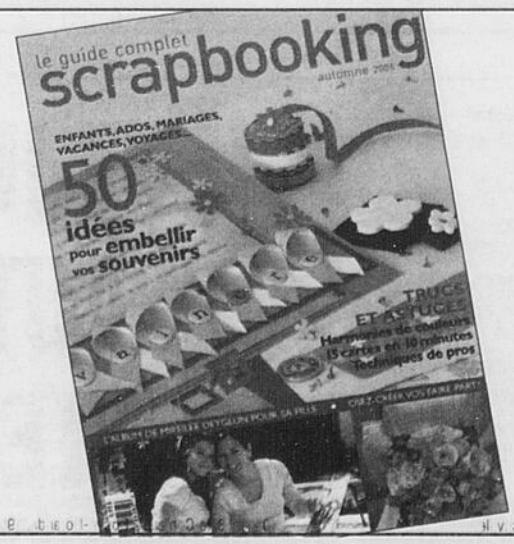
155 lbs : Pierre-Olivier Holland (Chicoutimi) vs Sébastien Girard (Chibougamau)
100 lbs : Lucas McNicoll (Chicoutimi) vs Alex Tremblay (Jonquière)
132 lbs : Marie-Ève Dubé (Chicoutimi) vs Désy Dufour-Bouchard (Dolbeau)
170 lbs : Dave Larouche (Dolbeau) vs Maxime Fortin (Beauport)
160 lbs : Jean-François Roger (Québec) vs Jean-Michel Gauthier (Alma)
132 lbs : Jean-Philippe Mailloux (Chicoutimi) vs Raphaël-Pierre Talbot (Beauport)
125 lbs : Anick Larivière (Dolbeau) vs Alexandre Milette (Québec)
180 lbs : Christian Drouin (Beauce) vs Steeve Simard (Alma)
165 lbs : Éric Lavoie (Chicoutimi) vs Stéphane Lemay (Québec)

30 à liquider!
2006 Dodge Caravan SE

249,95 $* par mois
Location de 48 mois
ou
21 940 $ à l'achat
(rég.: 30 365 $)
Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep
(28C) • V6 3,3 L • Groupe électrique complet • 7 passagers • Air climatisé • Régulateur de vitesse • 2 portes coulissantes • Vitres teintées • Plus encore
829, boul. Talbot, Chicoutimi / 549-2873
* 2000 $ comptant, payable en 12 mois sans frais, sans intérêt. Taxes et transport en sus. 20 400 kms/an, 2,7 % taux d'int. valeur résiduelle 8584 $. Prix valide jusqu'au 31 octobre 06. sujet à changement sans préavis.
00678598

Le seul magazine de déco créative au Québec


EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !
POUR LES ABONNÉS QUOTIDIEN
CLUB privilèges
10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges
Les Éditions gesca
Retrouvez Manon LeBlanc dans
lundi 19 h 30
et vendredi 22 h 30 à canal vie
Manon, m'inspires !
00678488

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT
scrapbooking
Faites le plein d'idées


Les Éditions gesca
00678493

Coupe du monde de patinage de vitesse

«Ce sera captivant», promet Fradette

CHICOUTIMI - Contrairement aux deux éditions précédentes, la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste, qui sera présentée du 1er au 3 décembre à Saguenay, offrira un «concentré d'action» qui en mettra plein la vue aux spectateurs présents au Centre Georges-Vézina.

Le président du Comité d'organisation de l'étape de Saguenay, Roger Fradette, a indiqué que l'ISU (International Skating Union) a apporté des changements qui permettent de présenter les quarts de finale, demi-finales et finales en deux blocs de deux heures et demie chacun, soit le samedi et le dimanche après-midi. «Ce sera donc plus enlevant et plus captivant», assure-t-il.

Ajoutez à cela que les modifications apportées font en sorte d'ajouter une distance de plus aux épreuves traditionnelles que sont les 500, 1000, 1500 et relais. Dans le cas de Saguenay, l'épreuve de 500m sera disputée à deux reprises. Quand on sait que ce sont les F1 de la discipline qui s'y affrontent, ça promet d'être effectivement spectaculaire.

Les qualifications seront disputées vendredi et des démarches sont en cours afin d'y associer des jeunes des commissions scolaires de Saguenay.

Budget et retombées

L'organisation locale mise sur un budget de fonctionnement de l'ordre de 150 000 $. Alcan s'associe de nouveau à l'événement avec une participation financière de 25 000 $. Ville de Saguenay a consenti un montant de 34 000 $ en services.

Le président Fradette s'attend à accueillir une centaine de patineurs provenant de 15 pays, et autant d'accompagnateurs, ce qui générera des retombées économiques non négligeables.

Les gens seront invités à se procurer des passeports auprès de la vingtaine de parrains. Les laissez-passer pour les deux jours de compétitions seront disponibles à compter de jeudi prochain au coût de 18 $ pour les adultes et de 12 $ pour les étudiants.



DÉVOILEMENT - Annie Dubé (FPVQ), Margot Tapp (Alcan), Roger Fradette (Comité d'organisation de Saguenay) et Jean Tremblay, maire de Saguenay, ont dévoilé les grandes lignes de l'étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste présentée à Saguenay .

(Photo Jeannot Lévesque)

Autour de la Coupe du monde

Saguenay accueille le premier des deux rendez-vous du Défi international, le second étant tenu à Montréal du 8 au 10 décembre. Saguenay a hérité d'une étape en raison du succès mitigé du championnat individuel tenu à Minneapolis (EU) et des négociations difficiles pour la télédiffusion...

Parmi les membres de l'équipe canadienne, deux athlètes ont des ventres bleus, soit François-Louis Tremblay, double médaillé d'argent aux JO de Turin, qui compte encore bien des oncles et des tantes dans la région, et Charles Hamelin (4e au 1500m à Turin), dont la mère, Manon Goulet, est originaire de Péribonka. Toute la parenté sera certes présente en grand nombre dans les estrades, comme ce fut le cas lors de l'édition 2004...

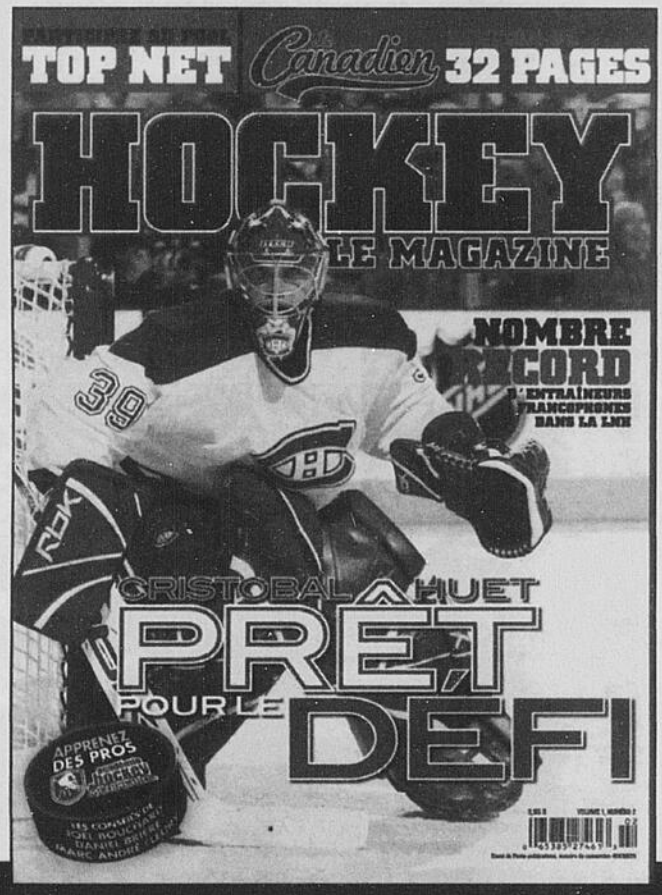
La talentueuse patineuse des F-18 de La Baie, Valérie Maltais, sera absente lors de la Coupe du monde présentée à Saguenay, car elle sera en Colombie-Britannique pour participer aux sélections junior pour le championnat du monde qui se tient durant le même week-end...

Le spectacle d'ouverture a été confié à Claude Simard, producteur de la Fabuleuse histoire d'un royaume...

La préparation de la glace pour accueillir la Coupe du monde ne se fait pas en criant ciseau. À compter du 25 novembre, des employés municipaux enlèveront les baies vitrées et repeindront la glace aux couleurs de l'événement. Ils referont le processus inverse une fois le rideau tombé, le dimanche 3 décembre...

Claude Truchon, qu'on surnomme M. Aréna, a obtenu le congé de son employeur pour préparer la glace et veiller à ce qu'elle reste en bon état avant et pendant la présentation de la Coupe du monde. C'est l'un des piliers de la première heure dont la fiabilité a franchi les frontières du parc depuis longtemps...

UN MAGAZINE DE HOCKEY EN FRANÇAIS



132 PAGES
POUR EN SAVOIR ENCORE PLUS SUR LE HOCKEY

APPRENEZ DES PROS DE LA LNH
- MARC-ANDRÉ FLEURY PENGUINS DE PITTSBURGH
- JOËL BOUCHARD ISLANDERS DE NEW YORK
- DANIEL BRIÈRE SABRES DE BUFFALO

LE CANADIEN 2006-2007
SUPPLÉMENT DE 32 PAGES

DES CHRONIQUES DE :
PIERRE HOUDE, FRANÇOIS GAGNON, CHRISTIAN TÉTRAULT, DENIS MOREL, ISABELLE CHAREST, STÉPHANE LABERGE

DES REPORTAGES DE :
MICHEL LACROIX, CHANTAL MACHABÉE, LUC GÉLINAS, PIERRE LADOUCEUR, STÉPHANE LEROUX

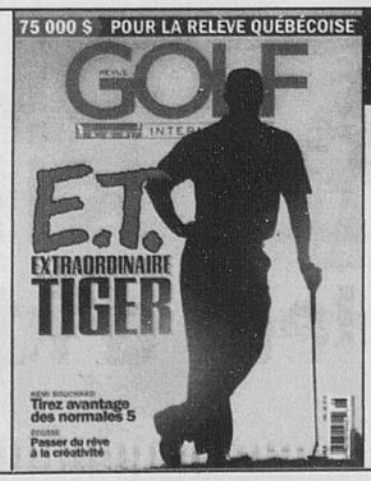
SIDNEY CROSBY CARTES À COLLECTIONNER

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges
POUR LES ABONNÉS LE QUOTIDIEN CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Les Éditions gesta
En vente dès maintenant !

0067849 2

VIENT-IL D'UNE AUTRE PLANÈTE ?



EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

ÉMIRATS ARABES UNIS FOLIE DES GRANDEURS ?

Aussi, les chroniques et conseils de :
RÉMI BOUCHARD, ANNE CHOUINARD, ANNE LABRECQUE, JEAN-LOUIS LAMARRE, DEBBIE SAVOY-MOREL, PIERRE TRUDEL

Les Éditions gesta

POUR LES ABONNÉS LE QUOTIDIEN CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

0067850 3

Technologie Kirax

Stimuler les réflexes pour performer

par Serge Émond

CHICOUTIMI - Quel athlète ne rêve pas d'augmenter sensiblement la vitesse de son lancer, de retrancher une fraction de seconde à sa meilleure performance ou de pousser au maximum pendant un peu plus longtemps.

L'instigateur de la technologie Kirax est convaincu de leur offrir un outil capable de les aider à y arriver et une cinquantaine d'entraîneurs sportifs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont répondu à son invitation, hier soir, au Montagnais de Chicoutimi, pour en savoir un peu plus.

Chiropraticien et spécialiste en médecine sportive, le docteur André Brossard a mis au point la technologie Kirax après avoir constaté en 1990 qu'il pouvait améliorer le bien-être physique des personnes amputées qui souffraient du syndrome d'un membre fantôme en modifiant l'échange de l'information réflexe neuromoteur et sensitive entre la moelle épinière et le cerveau. Il a développé un stimulateur naturel de réflexes qui augmente le flux d'informations neurologiques allant au cerveau en exerçant une légère pression de stimulation. Le cerveau achemine ensuite une augmentation des capacités fonctionnelles.

Tests concluants

Au cours des dernières années, explique le docteur Brossard, plusieurs athlètes canadiens de haut niveau ont testé avec succès le principe. Sébastien Lareau, Greg Rudseski, Mélanie Turgeon et Caroline Brunet font partie du groupe. Il précise que les travaux de recherche et développement ont été conduits en collaboration avec les département de neurophysiologie de l'Université du Québec à Montréal. Des athlètes d'équipes nationales canadiennes utilisent toujours les produits sur le terrain et le chiropraticien de Rosemère assure que les résultats sont fidèles aux essais en laboratoire.

La technologie est aujourd'hui disponible sous différentes formes. Bracelet multi-sport, bracelet d'entraînement, gants de vélo de route, de vélo de montagne, de ski alpin et de planche à neige ainsi que sous-vêtements ont fait leur apparition sur le marché grâce à des partenariats avec les compagnies Benix et Level Gloves. Offerts jusqu'à présent au Québec uniquement dans les boutiques très spécialisées, les produits font leur apparition sur une plus grande échelle via la chaîne Sports Experts.

Plus de force, moins de fatigue

Une stimulation des réflexes, estime le docteur Brossard, se traduit par une augmentation de la force, de la résistance, de l'endurance, de l'équilibre, de la vitesse réflexe et de la réaction musculaire. Elle contribue donc à réduire la fatigue physique, la douleur avant et après une activité physique et les risques de blessures, tout en prévenant les problèmes associés aux mouvements répétitifs et restrictifs.

«On s'est toujours préoccupé de protéger les gens par en dehors, note le docteur Brossard. Il est aussi possible de les protéger par l'intérieur.»

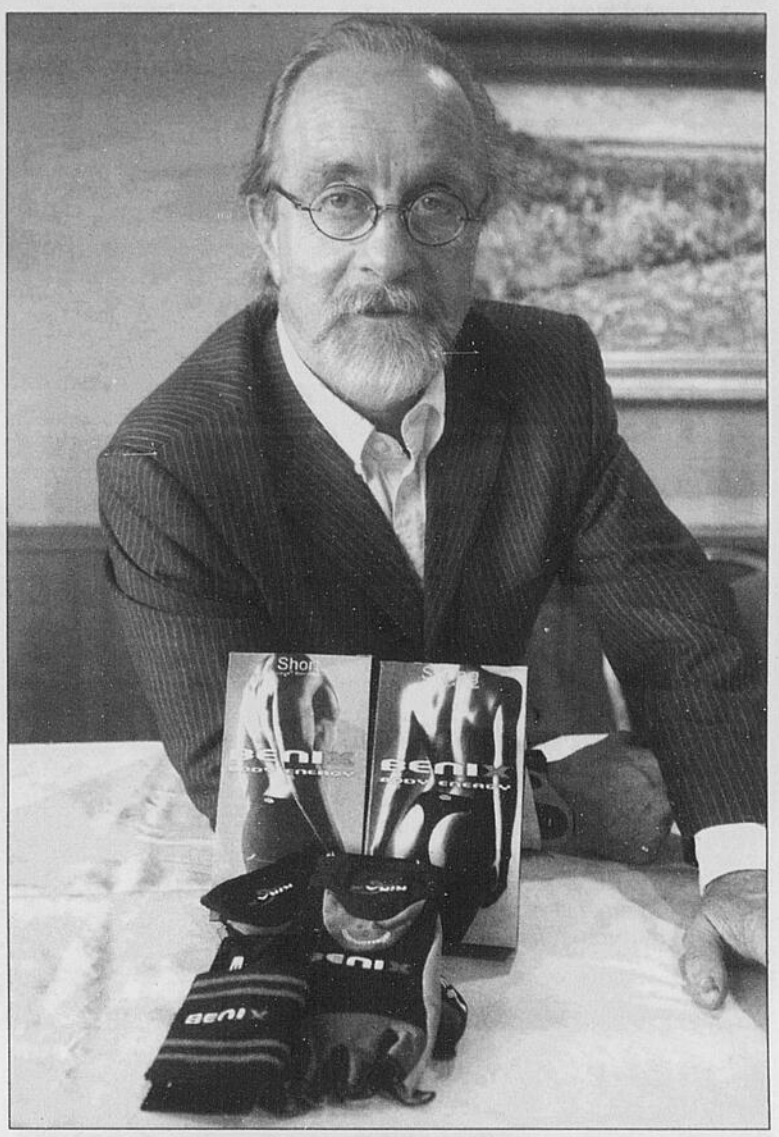
Pour la masse aussi

Si André Brossard a rencontré des entraîneurs à Chicoutimi, mardi, c'est parce que sa technologie s'adresse d'abord aux athlètes. Des activités similaires sont prévues dans les prochains jours dans d'autres régions de la province.

Si une amélioration de la capacité du corps peut aider les athlètes, elle peut aussi être bénéfique au bien-être général du grand public. Cette clientèle est aussi visée par le docteur Brossard. Selon lui, M. et Mme Tout le Monde peuvent facilement y trouver leur compte.

«Que ce soit pour la secrétaire qui passe sa journée devant un clavier ou pour l'haltérophile, il est maintenant possible de diminuer les syndromes des gestes répétitifs et restrictifs, poursuit le docteur Brossard. Il est possible de modifier les réflexes pré-programmés du cerveau et de créer de l'énergie sans rien prendre.»

Ce dernier assure que l'utilisation régulière d'un produit offrant la technologie Kirax ne présente aucun danger pour la santé ou risque d'accoutumance.



STIMULATEUR - Chiropraticien et spécialiste en médecine sportive, le docteur André Brossard a mis au point la technologie Kirax, un stimulateur naturel de réflexes.

(Photo Rocket Lavoie)

Dur coup pour les Saguenéens

Verreault-Paul et Côté sont au rancart

par Mélanie Côté

CHICOUTIMI - La défaite de mardi des Saguenéens, aux mains des Remparts de Québec, ne leur aura pas coûté que deux points au classement. Ils ont également perdu les services de leur vétéran de 20 ans, Jean-Sébastien Côté, au moins pour les quatre prochaines semaines.

L'incident est survenu au début de la rencontre, dans la zone des Diables Rouges. «C'est dommage, je suis vraiment déçu. Un joueur est tombé sur moi et ma cheville a tordu. J'ai un plâtre pour les quatre prochaines semaines.»

Heureusement pour l'attaquant, sa cheville droite n'est pas cassée mais il souffre d'une sévère entorse. «Sur le coup, j'ai espéré que ce ne soit pas trop grave. J'ai passé des tests et j'ai appris que je serais tenu à l'écart du jeu un certain temps.»

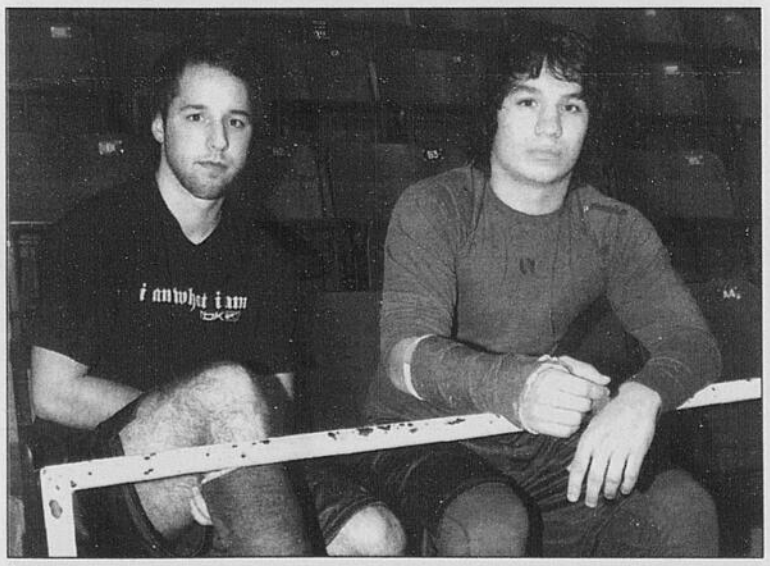
Pour Francis Verreault-Paul, la situation n'est guère plus positive. Il souffre d'une déchirure ligamentaire au poignet droit.

«Je trouve ça dure de ne pas pouvoir jouer, explique Verreault-Paul. Je joue blessé depuis le début de la saison. C'est la première fois que ça m'arrive. Il va falloir que je me relève mais je vais prendre le temps de guérir. Je vais attendre d'être certain d'être guéri à 100 % pour revenir au jeu.»

Francis Verreault-Paul se doutait que ce serait sérieux. Au cours des dernières parties, il n'a pas été en mesure d'effectuer de bons lancers. Même le fait de recevoir une passe le faisait souffrir.

«Ce sont des choses qu'on ne contrôle pas. C'est un sport de contact donc il faut s'attendre à ce que des blessures surviennent.»

Les deux joueurs devraient se voir soulager de leur plâtre la même journée. D'ici là, ils garderont la forme en s'entraînant hors glace.



BLESSÉS - Les Saguenéens devront se passer des services de leurs vétérans Jean-Sébastien Côté et Francis Verreault-Paul.

(Photo Rocket Lavoie)

Martel parle à ses joueurs

CHICOUTIMI (MC) - Au lendemain de la défaite contre les Remparts de Québec, Richard Martel a tenu à rencontrer ses joueurs. Certaines choses ne lui ont pas plu et il tenait à en discuter avec ses ouailles.

«Certains joueurs n'étaient pas prêts pour le match alors que d'autres ne connaissent pas encore la rivalité avec Québec. Ils en entendent parler, mais c'est différent de la vivre. Quelques-uns la vivaient d'ailleurs pour la première fois. Il faut augmenter l'intensité contre eux.»

Si les nouveaux venus ne savaient pas tout à fait à quoi s'attendre contre les hommes de Patrick Roy, il en était tout autrement de David Desharnais et de Mathieu Bolduc, entre autres. «Hier, on a vu davantage sur la glace les vétérans comme Desharnais et Bolduc. Ils savent qu'est-ce que ça représente un match contre les Remparts et ils connaissent la rivalité entre les deux clubs.»

Le désir de gagner et de se dépasser de certains joueurs était également à l'ordre du jour. «Il faut que les jeunes apprennent tout de suite, même s'ils sont nouveaux dans l'équipe ou dans la Ligue. David Desharnais a commencé à dominer l'équipe à 17 ans et c'est encore le cas aujourd'hui.»

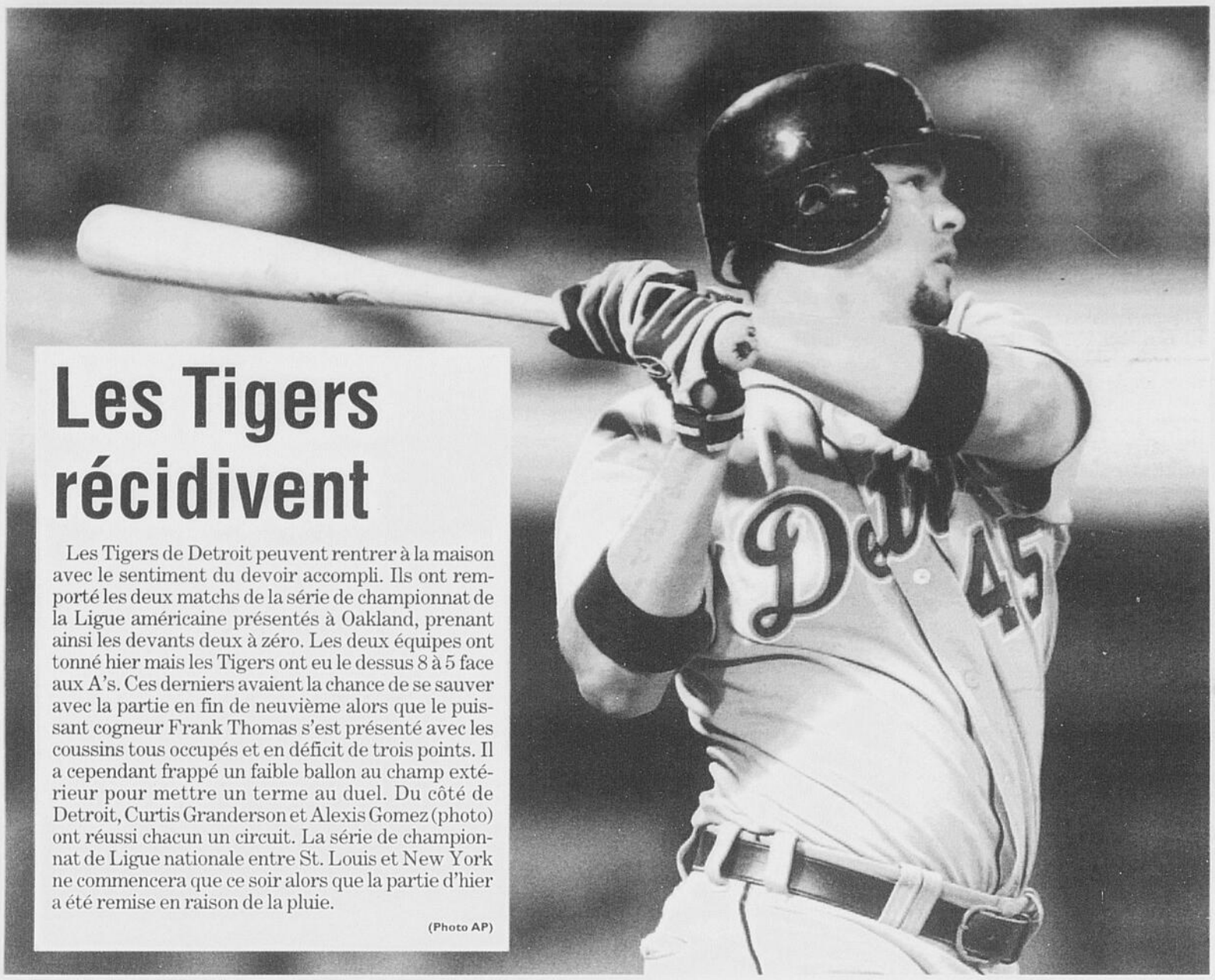
Pointes de plumes

- Juraj Mikus ne devrait pas se rendre à Lewiston pour le match de demain. L'organisation des Saguenéens veut lui éviter des problèmes aux douanes. Le défenseur Kirill Tulupov sera quant à lui du voyage.

- **François Lévesque sera devant le filet vendredi. «Il doit jouer aussi et ça fait longtemps qu'il n'a pas gardé les buts. Ça va permettre à Bobby Nadeau de réfléchir sur ses trois dernières parties», a expliqué Richard Martel.**

- Derek Famulare, David Desharnais et Marc-André Julien joueront sur le même trio. Leur entraîneur est satisfait de la chimie qui s'installe entre eux. En ce qui concerne les autres trios, Richard Martel n'a pas encore décidé de quelle façon il procédera avec la perte de Côté et de Verreault-Paul.

- **Les photos des joueurs, à l'entrée du Centre Georges Vézina, seront changées prochainement. Les nouvelles ont été prises hier.**



Les Tigers récidivent

Les Tigers de Detroit peuvent rentrer à la maison avec le sentiment du devoir accompli. Ils ont remporté les deux matchs de la série de championnat de la Ligue américaine présentés à Oakland, prenant ainsi les devants deux à zéro. Les deux équipes ont tonné hier mais les Tigers ont eu le dessus 8 à 5 face aux A's. Ces derniers avaient la chance de se sauver avec la partie en fin de neuvième alors que le puissant cogneur Frank Thomas s'est présenté avec les coussins tous occupés et en déficit de trois points. Il a cependant frappé un faible ballon au champ extérieur pour mettre un terme au duel. Du côté de Detroit, Curtis Granderson et Alexis Gomez (photo) ont réussi chacun un circuit. La série de championnat de Ligue nationale entre St. Louis et New York ne commencera que ce soir alors que la partie d'hier a été remise en raison de la pluie.

(Photo AP)

Canadiens-Nordiques

Une vieille rancune qui coûte cher

QUÉBEC - Un partisan des Canadiens qui avait rossé un rival des Nordiques il y a 21 ans a vu ses biens vendus à l'encan mercredi pour dédommager la victime.

Blanchi au criminel, Edgar Grenier n'a versé que 3000 $ des 33 200 $ qu'un tribunal civil lui avait ordonné de payer à sa victime, en 1993.

Le 19 décembre 1985, il en était venu aux coups avec Alain Jacques pour une histoire de gageure qui n'a pas été respectée un soir de match entre le Canadien et les Nordiques, à une époque où la rivalité entre les deux équipes battait son plein. M. Grenier avait projeté le partisan des Nordiques sur des chaises, par terre et contre un mur.

«J'ai subi une fracture du poignet droit, une luxation du coude droit et j'ai passé quatre jours à l'hôpital», a relaté Alain Jacques.

Celui qui réside maintenant à Cap-Rouge a conservé des séquelles permanentes au bras, qui l'ont contraint à abandonner son travail de charpentier. Il est devenu entrepreneur général en construction.

Il a entrepris des procédures au civil, mais malgré le jugement en sa faveur, confirmé par la Cour d'appel en 1999, il n'a obtenu que des broutilles de son agresseur.

Comme les sommes dues s'élèvent maintenant à 92 500 $ avec les intérêts, il a obtenu une saisie des biens de son agresseur. La vente à l'encan a donc eu lieu, mercredi, à Saint-Elzéar.

Par mesure de précaution, le huissier Marcel Collin avait demandé la présence de la Sûreté du Québec, puisque Alain Jacques a dit avoir été rudoyé par Edgar Grenier au cours d'une visite chez lui, en février dernier.

La vente des outils et du VTT de M. Grenier, qui s'est déroulée dans le calme, n'a finalement rapporté que 2600 $. En consultant la liste des articles, Alain Jacques croyait en tirer 50 000 $, mais il a vite déchanté quand il a mis les pieds pour la première fois dans le garage de son rival, mercredi.

Qu'à cela ne tienne, il a toujours la ferme intention de récupérer l'argent qui lui est dû. Il souhaite obtenir la saisie de la maison d'Edgar Grenier, qui appartient maintenant à ses trois fils.

«J'ai un jugement de cour qui est valide jusqu'en 2009 et je crois pouvoir obtenir un prolongement», a dit en terminant M. Jacques, qui a englouti 80 000 $ en frais d'avocat dans cette interminable saga.

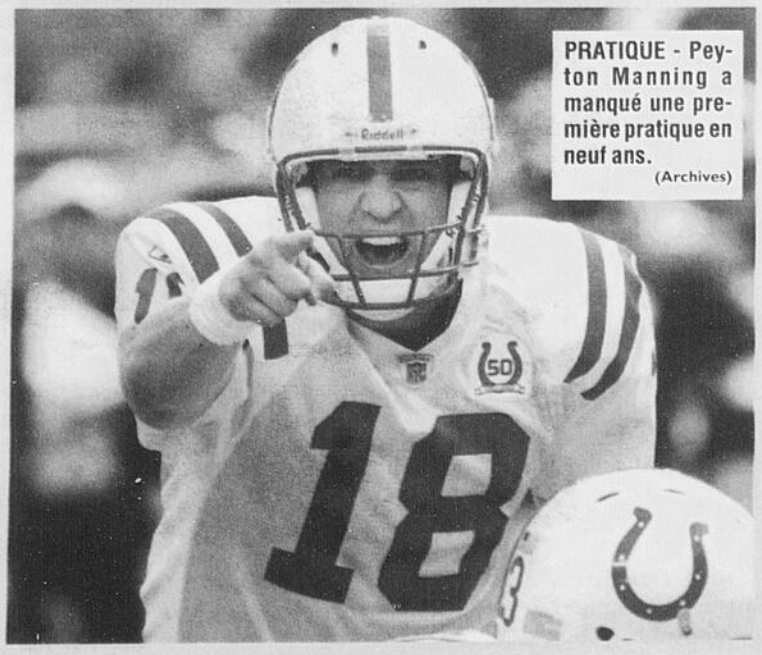
(Presse Canadienne)

Peyton Manning rate un entraînement

INDIANAPOLIS - Peyton Manning a raté sa première journée d'entraînement en neuf ans chez les Colts d'Indianapolis pour assister aux funérailles de sa grand-mère au Mississippi.

Le quart-arrière étoile des Colts est reconnu comme un bourreau de travail qui saute rarement un entraînement et n'aime pas prendre congé.

La seule autre fois qu'il s'est absenté d'un entraînement est survenue à la suite d'une dispute contractuelle durant le camp d'entraînement à sa première saison comme recrue. Le retour est prévu pour jeudi lorsque les Colts s'entraîneront pour la dernière fois avant de profiter de leur fin de semaine de congé.



PRATIQUE - Peyton Manning a manqué une première pratique en neuf ans.

(Archives)

Alexander absent

KIRKLAND, Wash. - Les Seahawks de Seattle seront privés de leur as porteur de ballon Shaun Alexander pour le match de dimanche à St. Louis qui opposera les deux équipes en tête de la division ouest de l'Association Nationale.

La fêlure dans l'os du pied blessé du joueur le plus utile à son équipe de la dernière saison dans la NFL a diminué et les Seahawks (3-1) espèrent que le meilleur porteur de ballon en 2005 sera de retour pour le match du 22 octobre contre Minnesota.

Entre-temps Maurice Morris entreprendra un deuxième match de suite contre les Rams.

(Associated Press)

Prolongation de contrat pour Lemaire

ST. PAUL, Minn. - Jacques Lemaire a obtenu une extension de contrat de plusieurs années pour continuer à diriger le Wild du Minnesota.

Âgé de 61 ans, l'ancien entraîneur du Canadien et des Devils du New Jersey entreprend sa septième saison à la tête de cette équipe qui n'a pas connu d'autre entraîneur depuis son entrée dans la Ligue nationale.

Lemaire, qui est à la barre du Wild depuis la saison 2000, voulait rester. L'équipe a investi beaucoup en engageant les joueurs autonomes Mark Parrish, Keith Carney et Kim Johnson en plus d'accorder un contrat à long terme à Marian Gaborik.

«Je suis encore plus enthousiaste qu'à ma première saison, a-t-il déclaré. J'aime les voir jouer. Ils facilitent ma tâche. C'est agréable d'être entraîneur quand il y a des joueurs aussi talentueux sur la patinoire.»

Lemaire a avoué qu'il ne pensait jamais demeurer à la barre du Wild pendant aussi longtemps.

«Je ne savais pas, a-t-il confié, que j'allais aimer ça autant que maintenant après six ou sept ans.»

Lemaire avait parlé cet été au directeur général Doug Risebrough d'un contrat à long terme. Quand on lui a demandé s'il aurait accepté de rester avec le Wild si l'équipe n'avait pas acquis autant de joueurs talentueux et ayant des qualités de leader, Lemaire a hésité avant de répondre: «C'est une bonne question, et je ne sais pas quoi penser de cela. Le temps était venu de hausser la barre.»

L'ancien joueur du Canadien a gagné le trophée Jack Adams, remis au meilleur entraîneur de la Ligue nationale en 2002-03, quand il a mené le Wild à la finale de l'Association Ouest.

Cette saison, le Wild présente une fiche de 3-0 pour la première fois dans l'histoire de la concession.

(Associated Press)



CONTRAT - Jacques Lemaire a obtenu une prolongation de plusieurs années avec le Wild.

(Photo La Presse)

Gain de 3-1 du Canadien

Aebischer a été brillant face aux Flyers

FRANÇOIS LEMENU

PHILADELPHIE - Le Canadien ne pouvait rêver d'un meilleur départ à la saison 2005-2006. Le Tricolore a amassé cinq points sur une possibilité de six à la suite d'une victoire de 3-1 remportée contre les Flyers de Philadelphie, mercredi soir, au Wachovia Center.

La récolte de cinq points est d'autant plus impressionnante qu'elle a été engrangée à l'étranger.

On peut penser que la troupe de Guy Carbonneau va recevoir un accueil triomphal samedi au Centre Bell à l'occasion de son premier match à domicile.

Michael Ryder (2e), Alex Kovalev (1er) et Chris Higgins (2e), dans un filet désert, ont marqué les buts.

David Aebischer a été solide dans un deuxième match de suite. R.J. Umberger l'a privé d'un jeu blanc au début du dernier tiers.

Radek Bonk n'a pas marqué mais il a disputé tout un match.

Le trio numéro un du Canadien s'est manifesté dès la première minute de jeu. Ryder a inscrit son deuxième but de la saison après seulement 38 secondes. Il a poussé le disque derrière Antero Niittymaki à la suite d'une passe de Saku Koivu. Le capitaine du Tricolore récoltait ainsi un quatrième point en trois rencontres.

Le Canadien a dû écouler quatre pénalités au cours de la première période. Il a même dû se défendre en infériorité numérique de deux joueurs pendant 58 secondes. Mais Aebischer a été brillant en plus de profiter d'un poteau (Petr Nedved).

La deuxième unité du Canadien a fait l'objet de critiques cette semaine. Kovalev, Tomas Plekanec et Sergei Samsonov ont répliqué en marquant le deuxième but du Tricolore. Kovalev a inscrit son premier de la campagne à l'aide d'un tir des poignets dans la partie supérieure du filet à 6:18 du deuxième vingt. Un tir que bien des joueurs peuvent seulement rêver de réussir. Plekanec et Samsonov ont enregistré leur premier point en 2005-2006.

Le public croyait que les Flyers allaient créer l'égalité lorsque Umberger s'est retrouvé devant un filet désert. Mais l'attaquant du Philadelphie a dirigé la rondelle juste à côté du but.

Peter Forsberg a quitté le match en deuxième, souffrant d'une cheville. Le capitaine des Flyers est revenu au jeu mais sans son mordant habituel.

Umberger s'est bien repris en troisième pour réduire l'écart de moitié. Il a profité du jeu mou des défenseurs Craig Rivet et Sheldon Souray pour pousser le disque derrière Aebischer.

Par la suite, les deux gardiens ont réalisé des arrêts exceptionnels: Niittymaki contre Mathieu Dandenault et Aebischer face à Jeff Carter.

En fin de match, le Canadien a dû écouler une autre pénalité à quatre contre six. Mais Higgins a marqué dans un filet désert.

(Presse Canadienne)



EFFICACE - Choisi par Guy Carbonneau pour un deuxième match de suite. Le gardien David Aebischer s'est montré à la hauteur en repoussant 27 rondelles contre les Flyers de Philadelphie.

(Photo AP)

Les joueurs du Canadien unanimes

«Notre gardien a disputé un grand match»

-Radek Bonk

FRANÇOIS LEMENU

PHILADELPHIE - Les joueurs étaient unanimes dans la chambre après le match. David Aebischer a été un des grands artisans de cette victoire face aux Flyers de Philadelphie.

«Notre gardien a disputé un grand match. Il a réalisé les arrêts importants», a commenté Radek Bonk.

«J'ai encore des choses à améliorer. Je dois mieux contrôler mes retours. Les Flyers ont marqué leur but après un retour. »
-David Aebischer

Mathieu Dandenault, Sheldon Souray et les autres ont parlé dans le même sens.

Aebischer était évidemment heureux de sa performance alors qu'il a repoussé 27 rondelles. Mais le gardien suisse n'était pas complètement satisfait non plus.

«J'ai encore des choses à améliorer, a-t-il dit. Je dois mieux contrôler mes retours. Les Flyers ont marqué leur but après un retour. Je dois aussi améliorer ma façon de contrôler la rondelle. Mon erreur a mené à un cinq contre trois. Heureusement, ils n'ont pas marqué.»

Aebischer a réalisé des arrêts spectaculaires tout au long du match.

«Je voyais bien la rondelle, a-t-il dit. Je dirais que celui contre (Jeff) Carter en première période a été mon plus difficile».

Aebischer a réalisé une glissade sur sa gauche pour frustrer le jeune attaquant des Flyers. En troisième, il s'est de nouveau dressé contre Carter durant une pénalité à Michael Ryder.

Guy Carbonneau a fait appel à Aebischer dans un deuxième match de suite.

«C'est bon pour la confiance, a admis le gardien. Mais Cristobal et moi, on travaille fort aux entraînements. C'est une longue saison et il faut aller chercher le plus de points possibles.»

Saku Koivu a parlé de l'importance de réduire le nombre de pénalités.

«On a amassé deux gros points, a-t-il déclaré. Mais on va devoir faire preuve de plus de discipline.

«Il reste qu'on a obtenu cinq points en trois matchs à l'étranger. On a raison d'être très contents.»

Koivu a préparé le but de Ryder après seulement 38 secondes de jeu.

«On sait que les Flyers amorcent leur match en force, surtout à domicile. C'était donc important d'inscrire le premier but, a expliqué le capitaine. J'ai cherché à refiler le disque à (Chris) Higgins. Mais il a été accroché et la rondelle est allée sur le bâton de Ryder.»

(Presse Canadienne)



GAIN - Le Tricolore a amassé cinq points sur une possibilité de six à la suite de sa victoire de 3-1 remportée contre les Flyers.

(Photo AP)

ou 36 versements

Profitez de nos facilités de paiement

Payez dans 1 an **TANGUAY**



30,55 $ / 36 mois

ÉPARGNEZ 200$

1099,95

52 po

Courant : 1299,95

MONITEUR HDTV

GRAND ÉCRAN 16:9

Téléprojecteur HDTV 52 pouces (375192)

- Définition : 1000 lignes HDTV 1080i
- Filtre peigne numérique 3D Y/C • Son stéréo
- Entrées composante HD • Entrées S-Vidéo
- Entrées A/V à l'avant et à l'arrière

TTE RCA



ÉPARGNEZ 200$

ACL Design mince

37 po

47,22 $ / 36 mois

1699,95

MONITEUR HDTV

TTE RCA

Téléviseur ACL 37 pouces (404170)

Courant : 1899,95

- Moniteur HDTV 1366 x 768 • Format d'écran 16:9 • Filtre peigne numérique • Son stéréo SRS WOW
- Entrée RF • Format vidéo analogique NTSC • Entrées vidéo composante • Sorties audio-vidéo



Plasma Design mince EDTV

44,44 $ / 36 mois

ÉPARGNEZ 200$

GRAND ÉCRAN 16:9

1599,95

Courant : 1799,95

Téléviseur PLASMA 42 pouces (402980)

TTE RCA

- Moniteur EDTV 852 x 480 • Format d'écran 16:9 • Filtre peigne numérique • Son stéréo SRS
- Entrée HDMI • Format vidéo analogique NTSC • Entrées vidéo composante • Sorties audio-vidéo

42 po

XBR 40 po



GRAND ÉCRAN 16:9

ÉPARGNEZ 300$

ACL, S-PVA Design mince

HDMI

102,78 $ / 36 mois

BRAVIA SONY

3699,95

Téléviseur ACL, S-PVA 40 pouces (410254)

Courant : 3999,95

- Résolution de 1920 x 1080 • Processeur d'images haute définition
- Sonorité audio SRS TruSurround XT • Filtre peigne numérique 3D
- Entrée PC • Grand angle de vision 178° • 3 entrées HDMI • 2 entrées composantes

Accord D Desjardins

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison GRATUITE à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

00678202